



Rendez-vous d'été avec les étoiles
Nuit d'Orient et plaisirs des sens

Pinochet : la Cour suprême du Chili aurait voté la levée d'immunité

APRÈS avoir laissé circuler informations et rumeurs pendant trois jours, la Cour suprême du Chili a admis, vendredi 4 août, avoir pris une décision sur la levée de l'immunité parlementaire qui a permis jusqu'à présent au général Augusto Pinochet d'échapper à un jugement dans son pays. La décision finale ne sera cependant rendue publique que mardi 8 août à Santiago. Selon la presse chilienne, les vingt juges se sont prononcés en faveur de la levée d'immunité, décision historique qui pourrait ouvrir la voie à un procès sans précédent en Amérique latine. Selon les observateurs, la justice avance avec précaution pour minimiser l'impact de sa décision, dans un pays qui reste divisé sur le sort de l'ancien caudillo.

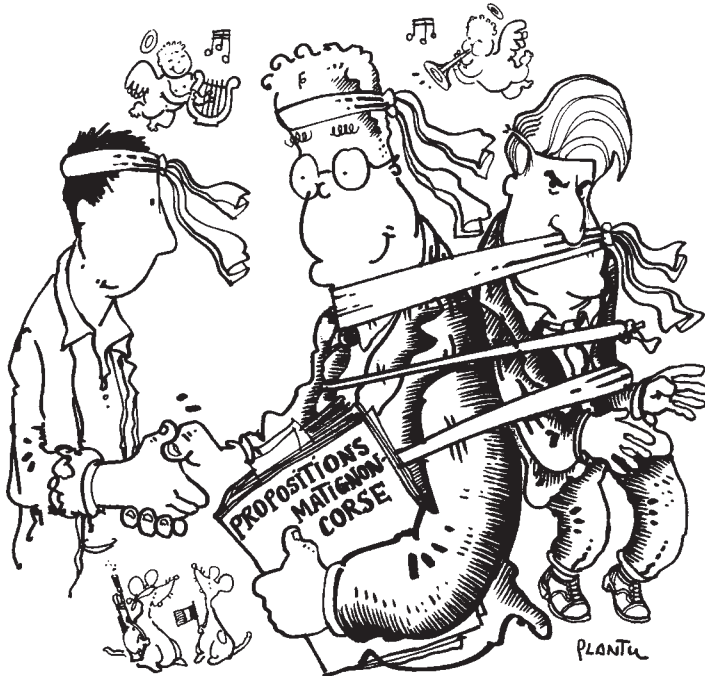
Lire page 3

La Corse et la République : le débat

● Les nationalistes discutent ce week-end des propositions du gouvernement ● L'avenir de l'île alimente un vif débat sur la République et la souveraineté ● Jean-Pierre Chevènement « est dans un autre monde », selon José Rossi ● « Le Monde » publie le texte complet de l'accord

LES NATIONALISTES corses se retrouvent, samedi 5 et dimanche 6 août, à Corte, en Haute-Corse, pour leurs traditionnelles Journées internationales. Affaiblies depuis quatre ans par la lutte fratricide entre clandestins, ces journées prennent cette année un lustre particulier après les négociations entre les élus et le gouvernement. Les différents courants indépendantistes et autonomistes de la mouvance nationaliste devaient discuter, samedi soir, de la question des « prisonniers politiques », puis, dimanche, de l'issue des discussions de Matignon et de l'évolution du statut de la Corse.

Sur ce sujet, José Rossi, président (DL) de l'Assemblée de Corse et principal interlocuteur de Lionel Jospin dans le processus de Matignon, répond à Jean-Pierre Chevènement dans un entretien publié, vendredi, par *La Corse-Votre Hebdo*. Selon le député de Corse-du-Sud, le ministre de l'intérieur « a une vision dépassée de ce que doit être



notre République moderne ». « Ne récuse-t-il pas la construction européenne telle qu'elle est ? », demande M. Rossi. « Il est dans un autre monde », ajoute-t-il, estimant que « la reconnaissance du fait régional en France et de la différence insulaire corse ne met en rien en cause la souveraineté nationale » et que « M. Chevènement devrait tirer quelques conséquences de convictions fortes qu'il prétend défendre ».

L'avenir de la Corse et les dispositions contenues dans les « conclusions du gouvernement », approuvées par l'Assemblée de Corse, commencent à susciter un vif débat dans la presse et sur les sites Internet des partis politiques. Des éditorialistes et des intellectuels dénoncent une rupture de l'égalité républicaine. Pour que chacun puisse juger sur pièces, nous publions l'intégralité du texte du gouvernement.

Lire page 5 et le texte du gouvernement page 9



LITTORAL

Les « paillotes » du Var menacées

Sur la côte varoise, les restaurants de plage tombent un à un. Le préfet du département préconise une application stricte de la « loi littoral », en vigueur depuis 1986 mais souvent ignorée par les propriétaires de ces « paillotes » continentales, érigées au bord de l'eau, parfois depuis des décennies. Les restaurateurs concernés cherchent à convaincre de leur utilité, dans une région où l'afflux touristique alimente les ressources des communes.

p. 6

Menaces de faillites au Japon

LE DÉPÔT de bilan en juillet de la chaîne de distribution Sogo a fait l'effet d'une douche froide au Japon. Il a été interprété comme un signal annonçant la fin du sauvetage des sociétés moribondes par le gouvernement ou les banques. Un secteur se trouve menacé : celui de la construction. Pour les adeptes du libéralisme, la faillite d'entreprises exsangues est le seul moyen de revitaliser l'économie. Mais le bâtiment est au Japon politiquement sensible. La construction est l'un des « bastions » d'opacité de la société nippone. Son importance (15 % à 20 % du produit intérieur brut) s'explique par un relief tourmenté, la durée de vie réduite des bâtiments, mais aussi par la fonction « électoraliste » des travaux publics.

Lire page 11

« L'Itinérant » des SDF devient pour un mois « Le Survivant » des anti-IVG

MÊME maquette de « Une ». Même typographie pour le titre, en lettres blanches sur fond vert. Même prix, 10 francs. Au premier coup d'œil, le journal, adressé cet été par courrier aux rédactions, a tout de *L'Itinérant*, magazine dont les sans-domicile-fixe écoulent, à leur profit, environ 50 000 exemplaires chaque semaine. L'« ours », encadré qui fournit l'organigramme de la rédaction, est lui-aussi similaire. Le titre de ce « Numéro spécial, été 2000 », pourtant, n'est pas « *L'Itinérant* » mais « *Le survivant* ».

Les survivants, auxquels est consacré le journal dans son intégralité, sont de jeunes militants anti-avortement apparus après les Journées mondiales de la jeunesse, grand rassemblement catholique organisé à Paris en août 1997. Leur discours, comme leurs modes d'actions, les distingue des autres associations anti-avortement : les membres du réseau des Survivants ont moins de vingt-cinq ans, cultivent leur look de jeunes « ni catho, ni facho », organisent des rave, ont leur site Internet, développent une rhétorique sur l'aide qu'il faudrait accorder aux jeunes mères, restant plus discrets sur leur combat contre l'avortement.

Selon Fiammetta Venner, de l'association Prochoix, spécialiste des milieux anti-IVG, les Survivants sont proches de l'association La Trêve de Dieu, fondée par Claire Fontana, et importatrice en France des commandos anti-IVG initiés par les mouvements pro-vie américains : « En 1998, dans plusieurs numéros du journal de La Trêve de Dieu, les Survivants ont été présentés comme les nouvelles recrues de la Trêve. » Dans le journal, qui offre un témoignage de jeune fille regrettant son avortement, un quizz (« Quel est le pourcentage de femmes qui se suicident après une IVG ? »), des textes de chansons (« Oui l'amniocentèse, c'est d'la foutaise, hisse et ho ! »), et une pétition à Martine Aubry, les Survivants se présentent simplement comme une génération où « depuis 1975, chaque année, un enfant sur quatre n'a pas le droit de vivre » : « Or pour la première fois depuis le vote de la loi, des enfants nés après 1975 sont aujourd'hui assez grands pour dire ce qu'ils pensent. Ils ne veulent pas subir une loi, acceptée par leurs parents, mais qu'eux n'ont pas choisie. »

Le fondateur et directeur littéraire de *L'Itinérant*, Rodolphe Clauteaux - « de gauche », précise-t-il -, a été « séduit » par ces jeunes

gens « sympathiques », qu'il avait rencontrés pour un long entretien publié dans un numéro de février de l'hebdomadaire. « Moi aussi, je ne suis pas très pour l'avortement cosmétique ou l'avortement de masse. Je suis pour la vraie liberté des femmes. Or une jeune fille sans boulot n'a pas vraiment le choix : dans 90 % des cas, elle ne sait pas qu'il y a en France des tas d'aides si elle garde son enfant. »

Rodolphe Clauteaux s'est donc laissé convaincre de prêter la maquette du journal, et d'imprimer *Le Survivant* contre remboursement « au fur et à mesure de leurs ventes ». Ventes qui ne seront pas réalisées par les sans-abri, assure M. Clauteaux, tout en admettant que les Survivants, eux-aussi, écouteront leur magazine dans la rue. Une confusion possible, pour les acheteurs habituels de *L'Itinérant* ? « Les gens qui donnent dix balles pour *L'Itinérant* sont généreux, sensibles aux injustices. Cela nous permettra d'agrandir notre auditoire », ne cache pas Vincent Haën, militant chez les Survivants. Il évalue à « au moins dix mille » le nombre d'exemplaires imprimés. « Et cela se vend vachement bien. »

Pascal Krémer



DENIS RAFFAULT

LOISIRS

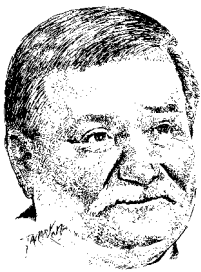
Nouvelles glisses

2. Le VTT

En montagne, l'été, les membres de « Ça envoi du gros » pratiquent les sports extrêmes. Comme descendre en VTT une piste rouge, près des Arcs, de 3 270 mètres sur 547 mètres de dénivellé, en quelques minutes. Pour casse-cou exclusivement. Deuxième volet de notre série hebdomadaire.

p. 14

L'Europe de l'Est face à son passé



LECH WALESA

FONDATEUR de Solidarité, Lech Walesa est sommé de dire s'il a été « Bolek », un agent présumé des services de sécurité communistes polonais dans les années 70. Cette accusation, en pleine campagne électorale, indigné ses partisans. Le président Kwasniewski est lui aussi soupçonné.

Lire page 2

Allemagne, 3 DM ; Antilles-Guyane, 10 F ; Autriche, 25 ATS ; Belgique, 48 FB ; Canada, 2,50 \$ CAN ; Côte d'Ivoire, 900 F CFA ; Danemark, 15 KR ; Espagne, 225 PTA ; Gabon, 900 F CFA ; Grande-Bretagne, 1 £ ; Grèce, 500 DR ; Irlande, 1,40 £ ; Italie, 3000 L ; Luxembourg, 46 FL ; Maroc, 10 DH ; Norvège, 14 KRN ; Pays-Bas, 3 FL ; Portugal CON, 270 PTE ; Réunion, 10 F ; Sénégal, 900 F CFA ; Suède, 16 KRS ; Suisse, 2,20 FS ; Tunisie, 1,4 Din ; USA (NY), 2 \$; USA (others), 2,50 \$.

M 0146 - 806 - 7,50 F



Recommandé par CLASSICA

Réviser cet été vos classiques avec Le Monde, France Inter, la Fnac et Universal. 55 chefs-d'œuvre de la musique classique à prix spécial.

Le Monde

PHILIPS ACCORDO

UNIVERSAL

Les nouvelles provocations de Slobodan Milosevic

CHAQUE JOUR ou presque, un élément nouveau rend un peu plus plausible ce qu'on aurait tenu, il y a un an, pour une invraisemblance : qu'une nouvelle guerre déchire encore une fois ce qui reste de l'ex-Yougoslavie. Le décor est presque intégralement planté, et la crise largement ouverte qui pourrait à tout instant dégénérer en affrontement violent. La propagande développée ces dernières semaines par le régime de Belgrade, et ses provocations, appellent à s'y méprendre bien d'autres épisodes de la stratégie de tension mise en œuvre depuis plus de dix ans par Slobodan Milosevic. A chaque étape, les grandes lignes du scénario sont les mêmes : l'homme fort de Belgrade rend la vie impossible à telle République yougoslave, telle communauté ethnique, telle province qui refuse de subir son joug et, quand elle se rebelle, il mobilise les Serbes contre la menace que cette rébellion ferait peser sur eux. Chaque fois Milosevic perd un pan de ce qui fut la Yougoslavie de Tito ; mais chaque fois il gagne le seul combat qui lui importe : son maintien au pouvoir en Serbie.

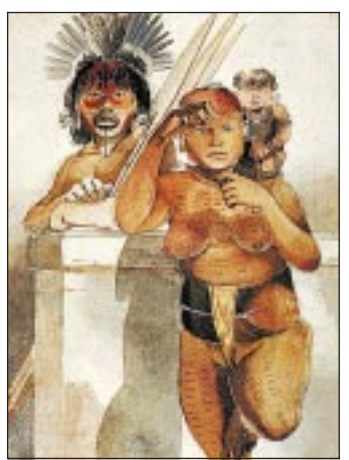
C'est le Monténégro - dernière source de contestation exogène - qui fait les frais, cette fois, de ces

manœuvres, et les tensions qui y sont provoquées vont servir de thème de campagne au président yougoslave pour les élections législatives et présidentielle qu'il a convoquées, fin septembre, et qu'il remportera, évidemment.

Depuis qu'est arrivé à la tête de la petite République un président, Milo Djukanovic, qui avait choisi de prendre ses distances avec Slobodan Milosevic et d'entretenir de bonnes relations avec les Occidentaux, tout est fait pour pousser à l'exaspération la partie de la population monténégrine qu'il représente (une autre partie, plus d'un tiers, est serbe). Le mois dernier, une révision à la hussarde de la Constitution yougoslave - qui réduit les pouvoirs du Monténégro dans la fédération et permet à Slobodan Milosevic de se présenter au suffrage universel direct pour un nouveau mandat présidentiel de quatre ans - a rendu les parties irréconciliables : les autorités monténégrines, jugeant cette réforme illégale, ne reconnaîtront pas les institutions fédérales qui sortiront des scrutins du 24 septembre, qu'elles appellent à boycotter.

Claire Tréan

Lire la suite page 10



ROMULO FRALDINI

L'ÉTÉ FESTIVAL

L'art miroir du Brésil

A l'occasion des 500 ans de la « découverte » du Brésil, la plus grande exposition jamais organisée se tient à Sao Paulo jusqu'au 7 septembre. Financée par le secteur privé, elle regroupe 15 000 pièces et tente de restituer aux Brésiliens leur identité (photo : Couple Bororo, par Aimé Adrien Taunay, 1827).

p. 16

International	2	Aujourd'hui	13
France-Société	5	Abonnements	14
Carnet	7	Météorologie, jeux...	15
Horizons	8	Culture	16
Entreprises	11	Guide culturel	18
Placements	12	Radio-Télévision	19

DE Rabat à Tanger la route est droite et sèche, désespérément aride, bordée ça et là d'eucalyptus aux troncs blanchis sous lesquels s'abritent hommes et bêtes poudrés de poussière. Petit à petit l'urbanisation grignote la campagne sous la forme d'immeubles en béton carrés posés comme des verres sur ce qui ressemble à un terrain vague balayé par le vent du large – le chergui. Partout c'est la même terre rouge, sableuse, durcie de soleil et de cailloux, où s'accrochent broussaille, chèvres et épineux. De loin en loin explosent de rares flots de verdure, pépinières ou jardins clos de murs. L'eau est dessous, à trente mètres, il suffit d'un puits... Vus de la route, les jardins de Salé ne s'en distinguent guère : une masse sombre de feuillages débordant une enceinte blonde, une arche en terre rouge, une plaque en cuivre, laconique : « Jardins exotiques, M. François ».

Pourtant à peine a-t-on fait deux pas que la température baisse de quelques degrés, l'air s'adoucit, chargé d'humidité et d'une odeur suave, un peu lourde, inconnue dans ces parages. Une tourterelle roucoule. Sous le couvert d'un palmier et de deux immenses yuccas, un totem en bois peint se cache derrière un Datura dont les molles corolles blanches justifient le joli surnom de « cloche des anges ». A l'ombre des hibiscus et des bougainvilliers, un panneau en bois peint d'une écriture désuète marque l'entrée de cet autre monde, magique et un peu fou : « Oh, Maroc, je t'ai toujours aimé. (...) C'est finalement vers toi que je suis revenu, que j'ai essayé de réaliser, grâce à Dieu, mon rêve de jeunesse : un paysage à la mesure de l'homme où pâquerettes et boutons d'or ne se faneront jamais (...) C'est la poésie qui recrée les Paradis perdus, la science et la technique seuls en sont incapables. Marcel François. »

Paradis perdu. Rarement jardin aura autant mérité ce nom. Car le domaine miraculeux de M. François, cet eden exotique gagné sur le désert, habité de parfums étranges et de végétaux qui ne le sont pas moins, où le visiteur s'oublie dans une jungle coupée de marais, de ponts et de ravines, drapée de lianes et d'épiphytes (plantes suspendues), n'est plus que l'ombre de ce qu'il fut, jadis, lorsque son créateur, en costume et cravate, lavé, rasé de frais dès l'aube, veillait méticuleux, sur la moindre de ses plantules. A l'époque, cinq cents fleurs étaient repiquées chaque jour, tout au long de l'année. Il y avait des gazelles, des cigognes, un renard, un porc épic et même un gros serpent dans le vivarium. Un aquarium rempli de poissons tropicaux. Dix étangs bordés de huttes et de ponts en bambous, peuplés de plantes d'eau venues de toutes les contrées du monde, Antilles, Chine, Japon, Egypte, Inde, Afrique du sud, Brésil, etc. Un salon maure où l'on servait du thé et des friandises au son de Mozart ou de Bach. Et, au cœur de tout ça, un somptueux jardin andalou dont les bordures noyées de fleurs, encadrées de canaux, reliaient la maison à une île simplement plantée d'un palmier Phénix émergeant des touffes denses d'aloès, d'aspargus et de broméliacées : l'image du paradis.

L'île existe toujours, mais Marcel François est mort en France l'an dernier, à deux mois de ses cent ans, ruiné, spolié, désenchanté. Chaque nuit, il rêvait de son jardin, confia sa fille. Chaque jour, il s'en inquiétait, téléphonait pour prendre des nouvelles, donner des instructions, fidèle, malgré tout, à la passion de sa vie. Reste un chef d'œuvre en péril, toujours beau, plus mystérieux que jamais, comme une cathédrale mal entretenue. Il conserve ses arches, ses colonnes, ses chapiteaux, ses flèches. Mais l'autel s'est perdu. La maison tombe en ruines, comme l'aquarium, le vivarium, le salon maure, le jardin andalou, le labyrinthe, bref tous les témoins de la culture humaine.

Ne survit que la nature, exubérante, luxuriante, les hauts arbres aux troncs spectaculaires, les racines dressées comme autant de stalagmites végétales, les chemins encaissés, les plantes suspendues, les marais tropicaux envahies d'herbes rares. Un passage rocheux à deux mètres sous la surface, où l'on progresse dans une obscurité translucide, à l'ombre des monstera, strelizia, euphorbes géantes et



Le paradis perdu de M. François



Le Français Marcel François avait créé au Maroc, près de Rabat, un véritable eden exotique sur un quasi-désert : Bouknadel. Hélas, M. François décédé, son jardin végète sous la tutelle d'un ministère

monstrueux ficus. Une mare piquée de lotus sacrés où flottent des nymphéas roses, rouges, mauves, jaunes, crème. De quoi se perdre dans la lumière dansante du soleil perçant à travers les ramées pour illuminer ça et là, un petit coin d'eau verte où tremblent les papyrus. Mais très loin de la démonstration voulue par son fondateur. Jadis exploit d'horticulteur savant, de paysagiste de génie, Bouknadel est devenu la providence des amoureux, un havre de fraîcheur touffue à quelques kilomètres de la capitale, où les couples furtifs viennent graver leurs noms aux troncs jaunes des bambous géants.

C'EST une histoire triste, que les Marocains n'aiment pas beaucoup raconter. Marcel François était né à Paris en 1900 dans une famille modeste. Passionné de fleurs, devenu ingénieur horticoles, il avait fondé un commerce de plantes pour aquarium à Argenteuil, parcourant le monde en quête de graines et de végétaux rares. Cultivé, curieux, peintre à ses heures, amateur de musique, de livres ésotériques et d'histoire religieuse, écologiste militant et fervent catholique, il avait peu à peu développé sa propre philosophie. Convaincu de l'interdépendance profonde de tous les éléments et des êtres vivants, de la bactérie à l'homme, il était obsédé par l'idée de la perfection initiale de la nature. « *Le soleil, les plantes, les micro-organismes, les animaux, l'homme et le sol forment un tout indivisible qu'il est nécessaire autant que possible d'étudier glo-*

blement », écrivait-il dans un livre, *Le monde à l'envers*, publié à Rabat.

Longtemps il avait désiré mettre ses théories en pratique, accumulant connaissances, semences et plants exotiques, lorsqu'en 1951, à cinquante et un ans, il trouva enfin les moyens d'assouvir son rêve. C'est au Maroc qu'il dénicha au hasard d'un voyage le champs d'expérience idéal. Quatre hectares de terrain nu, caillouteux, en voie de désertification, mais doté d'un puits et d'une abondante nappe phréatique. Pendant dix ans, aidé d'une quarantaine de manœuvres, il bâtit, enrichit la terre par des apports massifs de matière organique, creusa, découvrant sous le sable une couche argileuse apte à contenir des plans d'eau, planta, tatonna. Pour vivre, il élevait des plantes aquatiques qu'il expédiait à Argenteuil.

En 1959, le roi Mohammed V visita le domaine miraculeux et, en octobre 1961, Bouknadel fut solennellement ouvert au public. Marcel François avait réussi son pari. Preuve était faite qu'on pouvait recréer un luxuriant jardin au cœur d'un quasi-désert et y acclimater quarante fois plus d'espèces qu'il n'en avait été introduites jusque-là au Maroc. Et cela sans artifice, par le seul jeu des équilibres naturels, sol, climat et végétation s'harmonisant pour recréer un milieu maîtrisé jusque dans les moindres détails : aujourd'hui encore, les marais sont vierges de tout moustique, grâce à de minuscules poissons transparents, les gambusia, qui se nourrissent des larves... Chaque zone recréait non seulement le

paysage et l'atmosphère mais aussi le biotope et le microclimat d'une région du monde : Congo, Antilles, Pérou, Brésil, Chine, Japon, Polynésie, etc.

Mais en 1973 le terrain, classé zone agricole, fut « marocanisé ». Marcel François, de propriétaire, devint gérant, sous la tutelle du ministère de l'Agriculture. Puis en 1981 vint le coup de grâce : le ministère de l'intérieur récupéra le jardin. C'en était fini. Le vieux magicien du biotope résista trois ans, puis rentra en France, le cœur bri-

neuf ans par le savant en personne, c'est lui qui parvient vaillamment à préserver le jardin de l'abandon. Mais il a cinquante-sept ans. Et pas de successeur en vue...

Sauver Bouknadel ? Jusqu'à l'an dernier, l'idée relevait de l'utopie. Mais le Maroc bouge et ses intellectuels s'enhardissent. Abdeljalil a quarante-sept ans. Fonctionnaire diplômé de sciences politiques, il emmenait souvent ses amis de passage visiter les jardins exotiques. Un jour il en a eu assez d'entendre leurs « c'est dommage ! » navrés. « *Je me suis dit : on peut faire quelque chose ! Même si ça appartient au ministère de l'intérieur !* » Le 26 juin 1998, avec quelques amis fonctionnaires, enseignants, paysagistes, architectes, ingénieurs, publicitaires, etc., il a créé l'Association des amis des jardins exotiques de Bouknadel, l'Asajeb, reconnue en janvier 1999. Depuis, ils n'arrêtent pas : Abdeljalil et ses amis ont publié un dépliant sur le jardin assorti d'un plan, organisé des journées bénévoles de nettoyage et des cours de jardinage gratuits, récupéré un volumineux mémoire rédigé

coup de moyens et nous sommes pauvres ! Pour nous c'est un défi : peut-on lancer une idée dans ce pays et la faire aboutir ? »

EN attendant il multiplie les contacts, avec les ministères, les ambassades, les municipalités, la presse, la famille de M. François et les français qui l'ont connu, – « *on se moque du passé* » –, l'Unicef et les organismes internationaux. Premier résultat, encourageant : le 13 juillet, le directeur des collectivités territoriales, Mohammed Brahimi, a promis de créer une régie autonome afin que les jardins s'autofinancent. Il a demandé un devis pour les travaux de première urgence. Sauver Bouknadel ? « *On va essayer, dit-il. Nous avons beaucoup d'urgences, mais il faut savoir rêver...* »

Derrière la maison à colonnades bleue Marcel François avait dessiné un jardin japonais, simple comme une épure : un bassin piqué de bonsaïs. Des taxodiums, dits cyprès chauves, miniatures émergent d'un tapis mouvant, vert tendre, comme autant de petits nains narguant le géant, la souche mère qui, de la rive, les protège. Des arbres ? Des monstres ? Tout d'un coup, on sent les plantes vivre en parfaite harmonie avec leur milieu et les hommes qui les contemplent. A deux pas, un gracieux mimosa sensitif replie ses feuilles délicates au moindre attouchement. Un crapaud se perche sur un nénuphar, deux tortues sur une pierre savourent un rai de soleil. Marcel François n'est plus, mais son paradis vit encore. Pour combien de temps ?

*Véronique Maurus
Photo Sarah Moon*

★ **Jardins exotiques, de l'étude du végétal à la dimension paysagère, de Biari Khadija, mémoire de fin d'étude, 1988. Copies disponibles auprès de l'Association des amis des jardins exotiques, Résidence Al Boustane, Imm. C3, Appt 7, Hay Nahda 1, Rabat.**

On peut se perdre dans la lumière dansante du soleil perçant à travers les ramées pour illuminer ça et là un petit coin d'eau verte où tremblent les papyrus

sé. Son domaine, lui, amorça une lente décadence.

Aujourd'hui placé sous la tutelle impécunieuse de la Direction marocaine des collectivités locales, le jardin exotique végète, à tous les sens du terme, encore superbe, mais menacé par l'urbanisme et la banalisation. Le prix d'entrée, ridicule-ment bas, le range peu à peu au rang des parcs publics, avec tout ce que cela implique d'insécurité et de papiers gras. Les robinets fuient, la clôture est percée, les canaux, les bassins se délabrent, certaines parcelles dépérissent, faute d'eau. « *Ce ne sont pas les idées qui manquent, soupire Abdelkader, mais l'argent !* » Jardinier formé dès l'âge de

par un ingénieur paysagiste, établi une première liste des plantes. En juin 1999, ils ont déposé une demande de classement en tant que patrimoine national.

La liste des travaux à entreprendre donne un peu le tournis. Il faudrait réparer la clôture détériorée, restaurer les ponts, les escaliers, les bancs, tailler, replanter, faire un inventaire détaillé des richesses botaniques et les étiqueter, restaurer la maison du fondateur pour y créer un musée, refaire l'aquarium et le vivarium, remplacer la ménagerie – réduite à un couple de singes – par une volière, etc. Abdeljalil soupire : « *Ce n'est pas évident ! Pour sauver ce jardin, il faut beau-*

Le texte du gouvernement sur la Corse

LES discussions qui ont eu lieu depuis le 13 décembre 1999 entre le gouvernement et des représentants élus de la Corse ont conduit le gouvernement aux conclusions suivantes, qui doivent permettre l'aboutissement positif de ces discussions.

Afin de mieux prendre en compte les spécificités de la Corse dans la République, tenant à sa situation insulaire et à son histoire, ainsi que les enseignements de l'application de son statut particulier et dans le but de clarifier les responsabilités dans la gestion des affaires de l'île, de favoriser son développement économique et social et de fonder durablement la paix civile :

- Des réformes seront proposées dans les domaines suivants :
 - l'organisation administrative de la Corse et les compétences de la collectivité territoriale ;
 - le statut fiscal, la fiscalité sur les successions et le financement de l'économie ;
 - l'enseignement de la langue corse.

- Un projet de loi de programmation sera élaboré, pour permettre une mise à niveau des infrastructures publiques.

- Des discussions seront engagées avec la Commission européenne, sur la base du document annexé, élaboré conjointement.

1 - L'organisation administrative de la Corse et les compétences de la collectivité territoriale

A - La simplification de l'organisation administrative :
L'existence d'une collectivité territoriale et de deux départements pour l'administration de la Corse ne favorise ni la clarification des responsabilités ni l'efficacité de la gestion.

Une première solution, pour laquelle le gouvernement avait exprimé une préférence, parce qu'elle semblait pouvoir être menée à terme sans révision de la Constitution, consistait dans la suppression d'un département.

Le département désormais unique et la collectivité territoriale auraient eu une Assemblée et un exécutif communs.

Lors de la réunion des présidents de groupe de l'Assemblée de Corse, une préférence s'est nettement exprimée pour la suppression des deux départements et la mise en place d'une collectivité unique, cette réforme ne devant intervenir qu'à l'expiration du mandat de l'Assemblée de Corse, en 2004.

Le gouvernement est disposé à se placer dans cette perspective, tout en relevant que celle-ci n'a pas à être concrétisée durant la présente législature et qu'elle impliquerait une révision constitutionnelle.

La suppression envisagée des départements ne devrait porter atteinte ni à la qualité du service public ni à l'équilibre entre les parties de la Corse.

Le gouvernement proposera au Parlement de donner à la collectivité territoriale de Corse la possibilité de déroger, par ses délibérations, à certaines dispositions législatives, dans des conditions que le Parlement définirait, les adaptations ainsi intervenues à l'initiative de l'Assemblée devant (...) être ensuite évaluées avant que le Parlement ne décide de les maintenir, de les modifier ou de les abandonner

L'organisation et l'implantation des services de l'Etat et de la collectivité territoriale devraient tenir compte de ces impératifs.

La réorganisation des services serait alors conduite en concertation avec les organisations représentatives des personnels.

Tant que les trois collectivités subsisteront, la collectivité territoriale de Corse pourra mettre en place avec les deux départements un dispositif de coordination de leurs politiques, dans le respect des compétences de chacun.

Une amélioration de l'organisation des institutions de la collectivité territoriale devra également être recherchée.

B - La décentralisation de nouvelles compétences :
De nouvelles compétences seront décentralisées au profit de la collectivité territoriale de Corse.

Elles pourraient concerner les champs d'activité suivants :

- l'aménagement de l'espace,
- le développement économique,
- l'éducation,
- la formation professionnelle,
- les sports,
- le tourisme,
- la protection de l'environnement,
- la gestion des infrastructures et des services de proximité,
- les transports.

Ces transferts de compétences seront opérés avec le souci de favoriser la constitution de « blocs de compétences » cohérents. Des discussions ultérieures entre le gouvernement et les élus de Corse permettront d'en préciser les contenus.

L'organisation des services de l'Etat sera modifiée, après concertation avec les organisations syndicales, pour tenir compte des transferts de compétences réalisés. L'Etat conservera dans tous les cas la capacité de mettre en œuvre les politiques nationales et d'exercer ses missions de contrôle.



DANIEL JANIN/AFP

Les propositions de Lionel Jospin pour l'avenir de la Corse ont été remises aux élus de l'île, à l'Hôtel Matignon, le 20 juillet. A Ajaccio, le 28 juillet, l'Assemblée de Corse, toutes tendances confondues, les a approuvées par 44 voix contre 2, avec 5 abstentions. Au moment où les nationalistes se réunissent, comme chaque année, à Corte, « Le Monde » met à la disposition de ses lecteurs le texte de ces propositions

C - L'adaptation des normes :

Les spécificités de la Corse peuvent justifier que des normes réglementaires, voire certaines dispositions législatives, soient adaptées à la Corse.

Le statut actuel de la Corse prévoit déjà, dans son article 26, que « l'Assemblée de Corse peut présenter des propositions tendant à modifier ou adapter des dispositions législatives ou réglementaires en vigueur ou en cours d'élaboration concernant les compétences, l'organisation et le fonctionnement de l'ensemble des collectivités territoriales de Corse, ainsi que toutes dispositions législatives ou réglementaires concernant le développement économique, social et culturel de la Corse ».

Ce mécanisme n'a pas fonctionné. Il apparaît aujourd'hui que cette faculté d'adaptation, qui est nécessaire, serait mieux mise en œuvre si la collectivité territoriale de Corse pouvait procéder à certaines adaptations par les délibérations de son Assemblée, dans des conditions qui seraient déterminées par la loi.

Le gouvernement proposera au Parlement de doter la collectivité territoriale de Corse d'un pouvoir réglementaire, permettant d'adapter les textes réglementaires par délibération de l'Assemblée.

S'agissant de l'adaptation de dispositions législatives, le gouvernement proposera au Parlement de donner à la collectivité territoriale de Corse la possibilité de déroger, par ses délibérations, à certaines dispositions législatives, dans des conditions que le Parlement définirait, les adaptations ainsi intervenues à l'initiative de l'Assemblée devant, comme le prévoit la décision n° 93-322 du Conseil constitutionnel du 28 juillet 1993 qui affirme la conformité à la Constitution de telles expérimentations, être ensuite évaluées avant que le Parlement ne décide de les maintenir, de les modifier ou de les abandonner.

Les élus de l'Assemblée de Corse ont également exprimé le souhait qu'au-delà de cette procédure autorisant des délégations temporaires par le Parlement du pouvoir de déroger à des dispositions législatives, et à l'issue de ce qu'ils qualifient de période transitoire s'achevant avec la mise en place de la collectivité unique, soit reconnue de manière permanente à la collectivité territoriale de Corse la possibilité d'adapter par ses délibérations des dispositions législatives, selon des principes généraux et dans des conditions fixées par le Parlement.

- Dans cet esprit, il peut apparaître cohérent avec une démarche de responsabilisation des institutions de la Corse d'envisager l'élargissement et la pérennisation du dispositif qui aurait été mis en œuvre sur la base de la décision du Conseil constitutionnel du 28 juillet 1993. Le Parlement pourrait ainsi autoriser l'Assemblée territoriale de Corse à adapter par ses délibérations, dans certains domaines précisément déterminés et dans le respect des principes qu'il aura fixés, des dispositions législatives déjà en vigueur ou en cours d'examen. Les délibérations adoptées par l'Assemblée de Corse dans ces conditions seraient, sous réserve de l'exercice des voies de recours devant la juridiction administrative, exécutoires. De valeur réglementaire, elles ne seraient pas soumises à une validation ultérieure obligatoire de la part du législateur.

Il est certain toutefois que l'attribution à la collectivité de Corse d'une telle faculté d'adaptation de mesures législatives, en dehors de la procédure décrite par la décision du Conseil constitutionnel du 28 juillet 1993, nécessiterait une révision préalable de la Constitution. Celle-ci serait entreprise au regard du bilan des adaptations déjà réalisées d'ici 2004.

Il est bien entendu que les révisions constitutionnelles ci-dessus envisagées supposeraient l'accord des pouvoirs publics alors en fonction. Elles nécessiteraient en tout état de cause le rétablissement durable de la paix civile.

2 - Le statut fiscal, la fiscalité sur les successions et le financement de l'économie

A - Le statut fiscal :

a) le dispositif d'incitation à l'investissement

L'objectif de développement économique de la Corse doit guider la définition du statut fiscal appelé à succéder à la zone franche, à compter de janvier 2002.

Ce statut doit bénéficier d'une certaine stabilité dans le temps, viser la réalisation d'objectifs de nature économique et sociale et faire l'objet d'une évaluation périodique conduisant, en tant que de besoin, à des adaptations.

Le coût des exonérations devra tenir dans une enveloppe constante, telle qu'elle peut être évaluée aujourd'hui.

Les objectifs prioritaires sont :

- la relance de l'investissement et le développement de la capacité de production de l'économie de la Corse dans des secteurs définis comme prioritaires : hôtellerie, nouvelles technologies, industrie, énergie ;
- le développement économique des zones défavorisées de l'intérieur de l'île.

Le gouvernement proposera au Parlement d'inciter à l'investissement dans les secteurs prioritaires de l'économie de la Corse par un mécanisme reposant sur un crédit d'impôt, égal à un pourcentage à déterminer de l'investissement réalisé. Ce crédit d'impôt serait reportable et partiellement remboursable, au terme d'une période à déterminer.

Ce dispositif de soutien à l'investissement en Corse aura vocation à s'appliquer pendant 10 ans, sous réserve de l'agrément communautaire.

b) la fiscalité indirecte

La situation actuelle se caractérise par des taux particuliers de TVA, une affectation de 3 % des recettes de TIPP aux départements et de 10 % à la collectivité territoriale de Corse, une affectation totale à celle-ci des droits sur les alcools, une affectation de 25 % des droits sur les tabacs aux départements et 75 % à la collectivité territoriale de Corse, leur taux étant réduit par rapport au continent. Au total, l'ensemble de ces dispositions se traduit chaque année par une contribution du budget de l'Etat de 930 MF.

Le gouvernement proposera au Parlement :

- de maintenir le dispositif existant, sous réserve de sa conformité aux règles communautaires ;
- de remplacer le transfert des droits sur les alcools par un transfert équivalent de TIPP.

La part de la TIPP transférée au profit de la collectivité pourra être accrue pour tenir compte notamment de la charge résultant des compétences nouvelles qui lui seront transférées.

B - La fiscalité sur les successions :

Le gouvernement proposera au Parlement le dispositif suivant :

- le principe de l'obligation de déclaration de succession s'appliquera pour les successions ouvertes à compter du 1^{er} janvier 2001 ;

- la reconstitution des titres de propriété sera effectuée au cours d'une période transitoire de 10 ans ; pendant cette période, des mesures d'aide à l'expertise seront financées avec le concours de la collectivité et de l'Etat ; l'exonération des droits de licitation et de partage ainsi que des droits sur les procurations et les attestations notariées après décès sera reconduite ;

- pendant cette période de 10 ans, l'exonération des droits sera complète. Pour une deuxième période, d'une durée de 5 ans, un dispositif comportant une réfaction de 50 % sur la valeur des immeubles sis en Corse sera mis en place pour les successions ;

- le délai de dépôt des déclarations de succession sera allongé pendant la période transitoire de 10 ans pour

mettre, quand c'est nécessaire, la reconstitution des titres de propriété ;

- le bénéfice des dispositions précédentes sera conditionné par la reconstitution des titres de propriété, lorsqu'ils font défaut ;

- la définition du régime fiscal applicable aux successions à l'issue de ces deux périodes transitoires, de 15 ans au total, fera l'objet d'une concertation entre la collectivité et l'Etat.

C - le financement de l'économie

a) Le capital-risque

Le capital de la société de capital-risque Femu Qui sera porté de 4 à 23 MF afin de permettre d'accroître ses interventions. Des solutions adaptées à ses difficultés de fonctionnement seront recherchées.

b) Le financement bancaire

Un dispositif renforcé de garantie (Sofaris-région) est en cours de mise en place avec le concours de la BDPME, de la collectivité de Corse et de fonds communautaires.

Le gouvernement souhaite l'installation de la BDPME en Corse, celle-ci paraissant susceptible de contribuer à la dynamisation du système bancaire.

c) Le crédit-bail

La présence d'un organisme de crédit-bail sera encouragée en Corse ; celui-ci pourrait être Corsica Bail, sous réserve du rachat de ses parts par des investisseurs privés.

3 - L'enseignement de la langue corse

Les élus de l'Assemblée de Corse ont unanimement demandé la définition d'un dispositif permettant d'assurer un enseignement généralisé de la langue corse dans l'enseignement maternel et primaire, de manière à favoriser la vitalité de cette langue.

Le gouvernement proposera au Parlement le vote d'une disposition posant le principe selon lequel l'enseignement de la langue corse prendra place dans l'horaire scolaire normal des écoles maternelles et primaires et pourra ainsi être suivi par tous les élèves, sauf volonté contraire des parents.

Pour atteindre l'objectif recherché, il est nécessaire d'accroître le nombre des enseignants du premier degré formés à l'enseignement de la langue corse.

Il est ainsi prévu :

- de donner une forte impulsion à la formation initiale et continue en langue corse des enseignants du premier degré. Les professeurs des écoles seraient recrutés à leur choix par deux concours, dont l'un comporterait des épreuves de langue corse ;

- de recourir davantage à l'intervention des enseignants de langue corse du second degré, en augmentant, si besoin est, le nombre de postes ouverts au Capes de langue corse, ainsi qu'à des intervenants extérieurs et à des aides-éducateurs recrutés sur le profil « langue et culture corse ».

4 - Une loi de programmation

Le gouvernement proposera au Parlement de voter un dispositif législatif prévoyant une programmation sur 15 ans d'investissements publics destinés à combler les retards d'équipements dont la Corse souffre encore dans plusieurs secteurs. Ces investissements seront financés par l'Etat et la collectivité de Corse, selon des proportions tenant compte des capacités de financement de la collectivité ; en moyenne, 70 % seront à la charge de l'Etat.

La programmation portera notamment sur les grandes opérations d'infrastructures routières et ferroviaires nécessaires au désenclavement des territoires.

La mise au point de cette programmation sera effectuée en concertation entre le préfet de Corse, qui recevra un mandat du gouvernement, et la collectivité territoriale.

Un dispositif d'assistance à l'ingénierie publique sera mis en place.

5 - Calendrier législatif

Afin d'assurer la mise en œuvre de celles des propositions ci-dessus qui appellent des mesures législatives pendant la présente législature, le gouvernement élaborera un projet de loi, qui pourrait être déposé devant le Parlement avant la fin de l'année pour être voté en 2001. Les mesures relatives à la fiscalité sur les successions feront l'objet de dispositions fiscales spécifiques pour être mises en œuvre à partir du 1^{er} janvier 2001.

RESTRUCTURATION La faillite, en juillet, du groupe de distribution Sogo a eu l'effet d'une douche froide au Japon. ● ELLE A ÉTÉ interprétée comme un signal annonçant

que la pratique du sauvetage d'une société moribonde par le gouvernement et les banques est révolue. ● UN SECTEUR se retrouve particulièrement menacé : celui de la construc-

tion. Si, pour les adeptes du libéralisme, le naufrage d'entreprises exsangues peut seul revitaliser l'économie, le bâtiment est au Japon un secteur politiquement sensible,

étroitement lié au pouvoir conservateur. La construction est l'un des « bastions » d'opacité de l'économie nipponne. ● L'IMPORTANCE DU BÂTIMENT, qui représente 15 à 20 % du

produit intérieur brut, s'explique certes par un relief tourmenté, le retard dans les infrastructures et la durée de vie réduite des bâtiments mais aussi par sa fonction « électoraliste ».

Le Japon est menacé par des faillites en chaîne dans le bâtiment

Le dépôt de bilan, il y a trois semaines, du groupe de distribution Sogo pourrait marquer un bouleversement dans l'économie nipponne. Les pouvoirs publics et les banques ne semblent plus décidés à sauver les entreprises moribondes. Le secteur de la construction est le plus menacé

TOKYO

de notre correspondant

« A qui le tour ? » Telle est la question que l'on se pose aujourd'hui dans les milieux économiques japonais. La faillite de la chaîne de distribution Sogo a eu l'effet d'une douche froide sur beaucoup de chefs d'entreprise à la santé chancelante : elle a été perçue comme un signal d'alarme, annonçant que la pratique du sauvetage d'une société en quasi-faillite par le gouvernement et les banques créditrices est révolue. Le secteur de la construction est particulièrement menacé. « Les entreprises du bâtiment en phase finale », titrait récemment l'hebdomadaire économique *Ekonomisuto*.

Des groupes figurant parmi les dix premiers de ce secteur, tels que Kumagai-gumi et Hazama, dont les dettes s'élèvent respectivement à 1 000 milliards (66 milliards de francs) et 344 milliards de yens et dont les cours en Bourse chutent depuis la semaine dernière, sont particulièrement vulnérables. D'autres ne sont guère mieux lotis : c'est le cas de Haseko, 738 milliards de yens de dettes. Les plus grands, Shimizu (593 milliards) ou Kajima (568), semblent avoir les reins un peu plus solides.

Dans le cas de Kumagai-gumi et de Hazama, l'une des banques créditrices est Shinsei, qui, en exigeant de l'Etat qu'il assume une partie des dettes de Sogo, a conduit la chaîne de distribution à déposer son bilan. On peut penser qu'elle fera de même pour les constructeurs (Kumagai-gumi lui doit 149 milliards de yens). Hazama aurait négocié avec la banque Dai-ichi Kangyo une reprise de ses dettes ; dans le cas de

Kumagai-gumi, tout dépendra de la décision de la banque Sumitomo, qui, à elle seule, détient plus de 400 milliards de yens de créances sur l'entreprise.

Pour les adeptes du libéralisme, le naufrage d'entreprises moribondes est le seul moyen de revitaliser l'économie. Mais la construction est au Japon un secteur politiquement sensible : des faillites pourraient entraîner d'autres et avoir des conséquences sociales importantes (la construction emploie 10 % de la main-d'œuvre). Et, par ailleurs, ce secteur est étroitement lié au pouvoir conservateur.

Qu'il y ait ou non un montage financier qui permette de tenir la tête hors de l'eau à Kumagai-gumi et à Hazama, le débat sur leur sort, parmi les dirigeants libéraux démocrates et les banquiers, est révélateur : hypertrophiée par rapport aux autres pays industrialisés, la construction est l'un des « bastions » d'opacité de l'économie japonaise. Son importance (15 % à 20 % du produit intérieur brut) s'explique certes par un relief tourmenté, le retard dans les infrastructures, la durée de vie réduite des bâtiments... mais aussi par la fonction « électoraliste » des travaux publics. La construction a longtemps défrayé la chronique par ses pratiques peu transparentes de régulation du marché par le système des ententes préalables lors des appels d'offres (*dango*) - ce qui suppose aussi des connivences avec les donneurs d'ordre, Etat ou collectivités locales. Connivence facilitée par le parachutage d'anciens fonctionnaires du ministère de la construction dans les sphères dirigeantes des entreprises (*amakudari* : « des-

cente du ciel », c'est-à-dire le pantouflage).

Le quotidien *Yomiuri* démontait récemment le processus de ces « descentes du ciel » au sein du ministère de la construction, où deux bureaucrates sont chargés de l'« ai-guillage » de leurs collègues approchant de l'âge de la retraite vers les entreprises de construction souhaitant raffermir leurs liens avec le pouvoir.

Les liens entre la construction et les milieux politiques remontent au début de la modernisation de l'archipel au milieu du XIX^e siècle. Avant la guerre, le ministère de l'intérieur monopolisait l'exécution des travaux publics, qui ont joué un rôle majeur dans la naissance des grandes industries. A l'époque de l'argent facile de la bulle spéculative de la fin des années 1980, des travaux publics titanesques ont aboli les détroits et bras de mer qui séparaient les quatre îles de l'archi-

pel : tunnel sous-marin de 53 kilomètres entre Hokkaido et Honshu, pont au-dessus de la mer intérieure.

Nombre de PME sont liées à la pègre, qui gère une bonne partie de la main-d'œuvre

Gouffres financiers, ces travaux, et en particulier le tunnel, se sont avérés d'un usage réduit. Au cours des dix dernières années de récession, les travaux publics ont bénéficié de quelque 100 000 milliards de yens injectés dans l'économie au fil des plans de relance. Et, aujourd'hui, le gouvernement Mori concocte un nouveau budget sup-

plémentaire de 500 milliards, dont 170 milliards seront affectés à l'extension du réseau ferroviaire.

Le projet controversé de construction du nouvel aéroport de la préfecture d'Aichi (Nagoya) sur une île artificielle vient d'autre part de commencer. Coût : 1 000 milliards de yens. En dépit d'une augmentation préoccupante de la dette publique (130 % du PIB), le gouvernement poursuit une politique dispendieuse de travaux publics, qui suscite des critiques d'autant plus vives que les autorités centrales ou locales restent incapables de fournir aux contribuables une évaluation des fonds affectés à tel ou tel projet.

La construction est enfin le secteur où se sont maintenues des pratiques d'emploi d'un autre âge. Dans la mouvance des six « empires » que sont les grands constructeurs généraux gravite une kyrielle (586 000) de petites et

moyennes entreprises sous-traitantes, dont la grande majorité ont moins de vingt employés. Les 6 millions de travailleurs qu'elles emploient sont pour 80 % des journaliers. Le taux de syndicalisation est faible et la main-d'œuvre mobile. Quand il n'y a pas de travail, on n'embauche pas. Ce qui est actuellement le cas et les laissés-pour-compte - les moins forts et les plus de cinquante ans - viennent grossir l'armée des sans-abri des grandes villes. Nombre de PME du bâtiment sont liées à la pègre, qui, traditionnellement, gère une bonne partie de la main-d'œuvre journalière par l'entremise des « marchands de travail ».

Autant de caractéristiques qui font de la construction un secteur peu transparent. Et qui, en raison des intérêts occultes en jeu, pourrait bien être le dernier à changer.

Philippe Pons

Résultats du 1^{er} semestre 2000

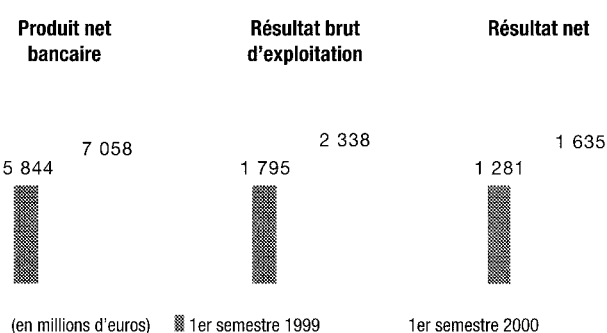
Le premier semestre 2000 confirme l'amélioration de la rentabilité dégagée en 1999.

La Société Générale a atteint un niveau record de ROE annualisé de 26,6%.

Pour l'avenir, la Société Générale poursuivra la stratégie de croissance rentable de ses trois métiers par développement intrinsèque, partenariats et acquisitions.

Daniel Bouton
Président-Directeur Général

Croissance rentable



La forte croissance du RBE sur le semestre (+ 21 % à périmètre et taux de change constants) résulte d'un rythme de croissance du PNB consolidé sensiblement plus rapide (+ 14 %) que la progression des frais de gestion consolidés (+ 11 %).

* à périmètre et taux de change constants.

Forte contribution des trois métiers

Tous les métiers contribuent à la progression du résultat net : la banque de détail pour 536 millions d'euros (+ 37 %), les gestions d'actifs pour 134 millions d'euros (+ 58 %) et la banque d'investissement et de financement pour 654 millions d'euros (+ 45 %). Les capitaux propres du Groupe s'élèvent à 12,8 milliards d'euros au 30 juin 2000.

Numéro vert : **0 800 850 820**

Le communiqué de presse et le dossier de présentation sont disponibles sur Internet www.ir.socgen.com

www.socgen.com

SOCIÉTÉ
GÉNÉRALE
GROUPE

Le précédent ambigu du dépôt de bilan de Sogo

TOKYO

de notre correspondant

La retentissante faillite de la chaîne de distribution Sogo, l'une des plus anciennes du Japon, avec un passif de près de 2 000 milliards de yens (19,5 milliards d'euros), marquera-t-elle un tournant dans le processus de restructuration de l'économie japonaise, en instituant le principe que les entreprises « perdantes » doivent disparaître ? Le « lâchage » par les autorités de la première chaîne de grands magasins du Japon pourrait en réalité être plus opportuniste que révolutionnaire.

Sous la pression de l'opinion et de l'opposition, le Parti libéral-démocrate (PLD), rendu nerveux par son recul aux élections du 25 juin, a exercé une forte pression sur le président de Sogo pour qu'il renonce au rachat par l'Etat d'une partie des créances de l'entreprise (700 millions de yens). Une clause du contrat de vente du principal créancier de Sogo, l'ex-Banque de crédit à long terme (faillie et passée sous le contrôle étatique), à un groupe financier américain, prévoyait une reprise des créances ayant perdu plus de 20 % de leur valeur par l'organisme d'assurance des dépôts bancaires. Afin d'éviter que la Commission de réforme financière, qui avait donné son aval à cette opération, ait à se désavouer, le PLD, en la personne de l'un de ses hommes forts, Shizuka Kamei, a fait pression sur le président de la chaîne de distribution pour qu'il renonce à ce sauvetage et dépose le bilan (ce qu'il a fait le 12 juillet), mettant fin à la vie d'une entreprise vieille de près de deux siècles.

Il est peut-être hâtif de voir dans ce « lâchage » une volonté subite d'accélérer la « destruction créatrice », cette « purge » des entreprises moribondes prônée par les adeptes du libéralisme. L'affaire Sogo est plutôt symptomatique de l'embarras des politiques. En dépit des protestations de l'opposition, le nouveau chef de la Commission de

restructuration financière, Hideyuki Aizawa, a d'ailleurs déclaré, deux jours après sa nomination, le 31 juillet, que rien ne serait changé au contrat de vente de la Nippon Credit Bank (sous contrôle de l'Etat) au consortium dirigé par Softbank Corp., qui comporte la même clause de rachat des créances dépréciées de plus de 20 % que dans le cas de la Banque de crédit à long terme. Le sort qui sera réservé aux entreprises de construction défaillantes sera révélateur des véritables intentions des autorités.

EXPANSION EXPONENTIELLE

Sogo était un cas limite des excès de la période de bulle spéculative de la fin des années 1980. Il y a un ou deux ans que l'entreprise aurait dû déposer son bilan. Mais, avec ses 10 000 employés et ses 10 000 fournisseurs, elle paraissait un empire trop gros pour sombrer. Sous la férule de son ex-président Hiroo Mizushima (88 ans), un ancien banquier, qui régna sur l'entreprise de 1962 jusqu'au mois d'avril dernier, Sogo connut une expansion exponentielle, à grand renfort de crédit et de spéculation foncière. Au début des années 1990, forte de 30 succursales dans l'archipel et le reste de l'Asie, c'était la plus grande chaîne de distribution japonaise.

Avec l'éclatement de la bulle spéculative, les mauvaises dettes allaient s'accumuler. Longtemps, l'autocratique Mizushima fut intouchable en raison des soutiens dont il bénéficiait dans les plus hautes sphères du pouvoir, notamment de la part de l'ancien premier ministre Nakasone. En avril, il fut révélé que Sogo avait 1 800 milliards de yens de dettes auprès de 73 banques, provoquant le suicide de son vice-président, Yasuharu Abe. Aujourd'hui, la justice a décidé de saisir les avoirs de Hiroo Mizushima. Mais la faillite de Sogo coûtera sans doute encore très cher aux contribuables et aux créanciers.

Ph. P.

Une pièce métallique retrouvée sur la piste pourrait être à l'origine de la catastrophe du Concorde

Des contestations s'élèvent après la décision de M. Gaysot de prolonger l'arrêt des vols du surpersonique

LE BUREAU enquêtes-accident (BEA) a livré, vendredi 4 août, de nouvelles précisions sur les découvertes effectuées dans le cours des recherches sur l'accident du Concorde d'Air France, qui a provoqué la mort de 113 personnes, le 25 juillet à Gonesse (Val-d'Oise). Le BEA, qui dépend de la direction de l'aviation civile, a notamment annoncé avoir trouvé sur la piste, parmi les débris, « une lamelle métallique d'environ quarante centimètres de long n'appartenant pas au Concorde » qui pourrait avoir causé l'éclatement d'un pneu du train d'atterrissage et, partant, le crash de l'appareil.

Alors qu'à plusieurs reprises le BEA avait évoqué la possibilité que deux des quatre pneus du train principal gauche aient éclaté au décollage, il semble désormais que les débris de gomme retrouvés sur la piste ne proviennent que d'un seul

pneu. Parmi les autres débris se trouvaient des morceaux « d'éléments de déflecteur d'eau, d'un morceau de carénage de servo-valve [capot de protection d'un élément hydraulique du train d'atterrissage] et d'un morceau de réservoir ». En revanche, précise le BEA, il n'a pas été découvert d'éléments provenant des moteurs ni des jantes de roues.

Le BEA a, en outre, signalé qu'une deuxième intervention avait été effectuée avant le départ. Non seulement le moteur pneumatique de commande de l'inverseur de poussée avait été changé sur le moteur n° 2, mais la roue arrière gauche du bogie gauche avait été remplacée. Les experts ont néanmoins précisé que cette roue avait été retrouvée intacte sur l'épave du Concorde, si bien qu'elle ne peut être en cause dans l'enchaînement fatal. De fait, s'il dispose de nom-

breux éléments, le BEA ne paraissait toujours pas en mesure, près de deux semaines après la catastrophe, d'établir le déroulement chronologique des événements, et a fortiori de déterminer les circonstances exactes qui ont provoqué l'accident.

Peu avant la rotation - c'est-à-dire le moment où le pilote commence à cabrer l'avion -, précise le communiqué du BEA, le contrôle a signalé à l'équipage une flamme à l'arrière de l'appareil. Il apparaît effectivement qu'un feu important s'est déclaré au niveau de l'intrados de l'aile gauche (c'est-à-dire sous l'aile) et que ces flammes ne provenaient pas des moteurs. De plus, des traces relevées sur le sol indiqueraient « que la trajectoire de l'avion s'infléchissait alors sur la gauche de la piste ».

Sur l'analyse des boîtes noires, le décodage de l'enregistrement du Flight Data Recorder (FDR) montre que pendant la rotation, le moteur n° 2 a subi une perte de puissance avant son arrêt et que le moteur n° 1, qui est jumeau, a également subi, peu après, une baisse temporaire de puissance. L'enregistrement de la seconde boîte noire, le Cockpit Voice Recorder (CVR) fait apparaître que l'équipage a annoncé, après la rotation, une panne du moteur n° 2 et un peu plus tard, que le train d'atterrissage ne rentrerait pas. Le BEA conclut qu'« après le décollage, l'avion n'a pratiquement pas pris de vitesse et montait très peu. Un peu moins d'une minute après l'envol, le moteur n°1 a perdu

de la puissance, puis l'avion s'est incliné fortement à gauche et s'est écrasé ».

Devant ces certitudes encore impossibles à relier entre elles, et face aux incertitudes qui demeurent, le ministère des transports avait annoncé dès jeudi, que les vols des Concorde d'Air France restaient suspendus. Cette décision suscite de plus en plus de contestations, d'autant que les appareils de British Airways continuent, eux, de voler depuis le lendemain du drame.

Le SNMSAC propose d'organiser un premier vol de reprise : les passagers seraient des volontaires d'Air France

Nombre de professionnels déplorent que le principe de précaution adopté pour cette situation « va un peu trop loin », relevant par exemple qu'un accident de TGV n'a jamais bloqué l'ensemble de la flotte dans les hangars de la SNCF, pas plus qu'un accident d'autocar n'interrompt l'ensemble des transports de voyageurs.

Vendredi 4 août, le syndicat national des mécaniciens au sol de l'aviation civile (SNMSAC) a même proposé au président d'Air France, Jean-Cyril Spinetta, d'organiser un vol de reprise du Concorde dont les

passagers seraient uniquement des volontaires d'Air France et des délégués du syndicat. « Afin d'accréditer la confiance que les agents chargés de son entretien ont en lui, le SNMSAC vous propose d'organiser comme premier vol de reprise un vol dont les passagers seraient des agents volontaires d'Air France, des mécaniciens et des délégués de notre organisation », indique le télégramme adressé au président d'Air France.

Alors que se poursuit l'enquête technique, la préfecture de police a confirmé vendredi que 86 des 113 victimes de l'accident avaient été identifiées et qu'un premier corps avait quitté l'Institut médico-légal le même jour. (IML) vendredi, a-t-on appris auprès de la préfecture de police. Quatre médecins légistes, deux radiologues, cinq odontologues ont pratiqué les examens médicaux, radiologiques et dentaires alors que des équipes de psychologues et d'interprètes ont reçu les familles venues à l'Institut.

Le pilote du Concorde, Christian Marty, doit être inhumé mardi 8 août à Villars-Colmars (Alpes-de-Haute-Provence). La cérémonie se déroulera dans la plus stricte intimité, en présence cependant de représentants du préfet Bernard Le-maire, de responsables du cabinet du ministre des Transports Jean-Claude Gaysot et de dirigeants d'Air-France, a précisé la préfecture.

François Bostnavaron
Lire aussi notre éditorial page 10

« Une lamelle métallique d'environ 40 centimètres de longueur »

Publié vendredi 5 août, le cinquième communiqué du Bureau enquêtes-accidents (BEA), dont voici le texte intégral, récapitule tous les éléments connus à ce jour sur le crash du

Concorde d'Air France.

« L'avion a entrepris le vol sans tolérance technique. Avant le départ, sur le moteur



VERBATIM

n° 2, le moteur pneumatique de commande de l'inverseur de poussée avait été changé ; la roue arrière gauche du bogie gauche a été remplacée. Cette roue a été retrouvée sur l'épave ; le pneu n'avait pas éclaté.

« L'avion s'est aligné au début de la piste 26R ; la piste 26R est la plus au nord du doublet sud. Elle est large de 45 mètres et longue de 4 217 mètres en comptant son extension à l'est, qui fait 600 mètres de long et est bitumée. La suite est constituée de dalles de béton de 7,5 mètres de côté.

« L'officier mécanicien navigant a annoncé une masse au décollage de 185,1 tonnes dont 95 tonnes de carburant.

« L'annonce V1 [NDLR : vitesse de décision où le pilote ne peut plus interrompre le décollage] a été faite par l'équipage à 150 nœuds, 32 secondes après le lâcher des freins, alors que l'avion avait parcouru 1 200 mètres.

« A partir de 1 600 mètres environ après le lâcher des freins, des débris provenant de l'avion ont été retrouvés. Il s'agit de morceaux de pneu, d'éléments de déflecteur d'eau, d'un morceau de carénage de servo-valve et d'un morceau de réservoir. Il n'y a

pas d'éléments provenant des moteurs ou de jantes de roue. Une lamelle métallique d'environ 40 centimètres de longueur, n'appartenant pas au Concorde, a également été retrouvée parmi ces débris.

« Des traces de suie ont été observées sur la piste à partir de cette même zone.

« Les morceaux de pneu retrouvés paraissent aujourd'hui appartenir à un seul pneu, le pneu intérieur avant du bogie gauche. Un des morceaux présente une entaille importante.

« Un peu avant la rotation, c'est-à-dire le moment où le pilote commence à cabrer l'avion, le contrôle a signalé à l'équipage une flamme à l'arrière de l'appareil. Il apparaît effectivement qu'un feu important s'est déclaré au niveau de l'intrados [NDLR : dessous] de l'aile gauche. Ce feu ne provenait pas des moteurs.

« Les traces au sol indiquent que la trajectoire de l'avion s'infléchissait alors sur la gauche de la piste.

« L'enregistrement du FDR (Flight Data Recorder) montre que pendant la rotation, le moteur n° 2 a subi une perte de puissance avant son arrêt. Le moteur n° 1 subit une baisse temporaire de puissance peu après.

« L'enregistrement du CVR (Cockpit Voice Recorder) fait apparaître que l'équipage a annoncé, après la rotation, une panne du moteur n° 2 et un peu plus tard, que le train ne rentrerait pas.

« Après le décollage, l'avion n'a pratiquement pas pris de vitesse et montait très peu. Un peu moins d'une minute après l'envol, le moteur n°1 a perdu de la puissance, puis l'avion s'est incliné fortement à gauche et s'est écrasé. »

Air France maîtrise sa communication de crise

COMMENT une entreprise gère-t-elle sa communication lorsqu'elle est impliquée dans une catastrophe ? Face aux médias qui diffusent l'information en temps réel, l'exercice est périlleux. Thierry Desmaest, le PDG de TotalFinaElf, reste comme l'exemple du dirigeant qui n'a pas su prendre à bras le corps les problèmes des Bretons lors du naufrage de l'Erika en décembre 1999. A l'opposé, dix jours après l'accident du Concorde qui a coûté la vie à 113 personnes, Air France semble réussir à gérer cette période délicate. Les experts en gestion de crise, français et internationaux, pensent que la réaction d'Air France a été « impeccable ».

D'où vient ce consensus ? Peut-être, d'abord, par une multitude de signes tenus mais forts en symbole. Involontairement, Jean-Cyril Spinetta, le PDG d'Air France, a été témoin du décollage du Concorde alors que des flammes sortaient du réservoir. Il était sur les lieux de l'accident peu après la catastrophe. Son apparition à la télévision, le soir du drame, a marqué. Visiblement abattu, il est apparu sincère, en somme très humain. Cette émotion est restée palpable tout au long de la semaine, lorsqu'était organisée une cérémonie à l'intention des familles à la Madeleine, à Paris, ou lorsqu'en fin de semaine, le vendredi 28 juillet, les 8 000 salariés du groupe se sont rassemblés à Roissy au siège de l'entreprise.

Au delà de cette émotion partagée, la réaction d'Air France montre que la société s'était préalablement préparée. Il y a huit ans, M. Spinetta était à la tête d'Air Inter lorsque qu'un Airbus A320 de cette compagnie s'était écrasé au mont Saint-Odile, près

de Strasbourg, faisant 87 morts. Depuis son arrivée en septembre 1997 aux commandes d'Air France, il a porté une attention particulière pour développer des compétences internes afin de faire face à ce genre de problème. « Les deux dernières années, nous avons pu affiner nos techniques de gestion et de communication de crise aidés par des spécialistes extérieurs », souligne un proche de la cellule de crise d'Air France. Dès la première heure et tout au long de la semaine qui a suivi l'accident, une trentaine de salariés d'Air France provenant de divers départements - exploitation, ressources humaines, département médical, communication, sûreté... - ont fait partie d'une cellule de crise chargée d'imaginer les dispositions à prendre par l'entreprise. « C'est la première fois que cette cellule fonctionnait dans cette configuration », précise le salarié d'Air France.

Depuis le 1^{er} août, « l'effectif de la cellule s'est réduit mais elle est toujours opérationnelle pour répondre aux attentes ». Désormais, c'est le Bureau enquêtes-accidents (BEA), chargé des investigations techniques, qui est en première ligne face à l'opinion publique. Entre l'extrême prudence de ces experts et l'attente du monde extérieur, la situation est tendue. Plusieurs fois bousculé par des indiscretions révélées par la presse, ce bureau a dû ajuster ses dires et divulguer des informations.

C'est lui qui va déterminer les responsabilités des différents protagonistes. La qualité de la gestion de crise ne pourra réellement s'évaluer qu'au terme de cette enquête.

Laure Belot



Ces vins qui ne sont pas français, par nos correspondants à l'étranger.

Du lundi 7 août au samedi 12 août.

Sous la plume lyrique mais sobrement tenue par nos correspondants à l'étranger, Le Monde vous emmène sur la route des vins exotiques. Cocardiers s'abstenir : François Bonnet nous apprend que le vin serait né en Géorgie ; Patrice de Beer a goûté un rouge cuit au soleil des plateaux Apaches. Des Amériques à l'Asie en passant par l'Australie et l'Afrique du Sud, goûtez ce voyage haut en couleurs et en degrés...

Le quotidien qui sort du quotidien.

Le Monde

[de l'été]

M. Pasqua conteste les règles de la campagne pour le référendum

PRÉSIDENT du Rassemblement pour la France (RPF), Charles Pasqua a annoncé, vendredi 4 août, qu'il va « introduire un recours devant le Conseil d'Etat afin d'obtenir l'annulation » des dispositions arrêtées par le Conseil supérieur de l'audiovisuel (CSA) pour la campagne officielle du référendum du 24 septembre sur le quinquennat. M. Pasqua jugé ces dispositions, publiées au Journal officiel du 27 juillet, « contraires au principe même de la démocratie ».

Selon le sénateur des Hauts-de-Seine, « la conséquence de l'organisation prévue sera d'empêcher un débat contradictoire libre et réel entre partisans du oui et ceux du non ». M. Pasqua dénonce le fait que « la quasi-exclusivité de cette campagne soit donnée aux partis politiques au mépris du principe même du référendum, qui est la consultation directe du peuple français sans intermédiaire ». « Il ne s'agit même plus d'un avantage accordé à un camp, mais d'une exclusivité », estime-t-il.

Pour la campagne officielle à la radio-télévision, du 11 au 23 septembre, les partis représentés par au moins cinq députés ou cinq sénateurs au sein d'un groupe parlementaire totaliseront deux heures d'antenne à la télévision et autant à la radio. Or, le RPF compte quatre sénateurs et cinq députés qui ne sont pas inscrits dans les mêmes groupes au Sénat ou à l'Assemblée nationale. Siégeant au RPR ou parmi les non-inscrits, les parlementaires du RPF ne forment ni des groupes - leur nombre ne le leur permettrait pas -, ni même des « sous-groupes » suffisants pour être pris en compte dans l'attribution des temps de campagne.

Les décisions et recommandations du CSA prévoient que les mouvements sans représentation parlementaire, ayant obtenu au moins 5 % des voix aux élections européennes de juin 1999, pourront aussi avoir accès aux ondes, à raison de cinq minutes d'émission télévisée et cinq minutes d'émission radio par liste aux européennes. Cette disposition vaut pour le RPF dont la liste, menée par MM. Pasqua et de Villiers, avait obtenu 13,09 % des suffrages exprimés.

Par ailleurs, dans ses recommandations aux responsables de l'audiovisuel, le CSA a souligné que les chaînes de télévision et stations de radio devront « garantir un équilibre de l'expression des partis politiques, et non retenir un équilibre entre les tenants du "oui" et du "non" ». Seuls, à ce jour, le RPF, le FN de Jean-Marie Le Pen et le MNR de Bruno Mégret appellent à voter « non » le 24 septembre. Ces formations avaient totalisé un peu plus de 22 % des voix aux élections européennes de juin 1999.

Tirage du Monde daté samedi 5 août 2000 : 562 957 exemplaires. 1-3

Le Monde

TELEVISION

▼ RADIO ● VIDEO ■ DVD

SEMAINE DU 7 AOÛT AU 13 AOÛT 2000



LA 2001^e NUIT

Au centre d'une soirée d'Arte sur le plaisir des sens en Orient, une enquête de Yamina Benguigui sur la sexualité dans le monde arabe. Page 3

LES MOTS DE L'ARCHITECTE

Une série documentaire donne la parole à des architectes de renom sur Paris Première.

Une approche sensible de l'art de construire. Page 15



PIÈGES

Une œuvre insolite de Robert Siodmak, un maître du « film noir », avec Maurice Chevalier. Sur Paris Première. Page 19

GEORGES BRASSENS

Tout l'été, France-Inter rend hommage au compositeur, chanteur et poète. Page 31

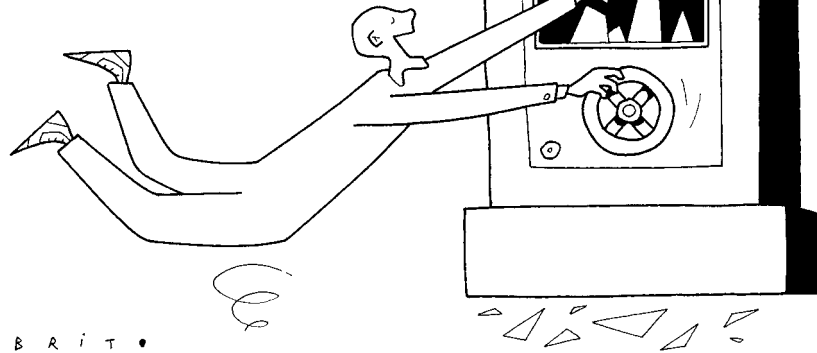


La tête dans les étoiles

Comme chaque année depuis dix ans, les téléspectateurs du mois d'août ont rendez-vous sur France 2 avec les astres et le grand mystère de l'univers. Et toujours l'astrophysicien Hubert Reeves comme guide... Pages 4-5

Maudit cap

Par Dominique Dhombres



B R I T •

LEWIS Carroll a écrit : « Alice au pays des... » A : « rêves », B : « magiciens », C : « merveilles ». D : « Candies ». Dans une chanson de Barbara, il pleut sur : A : « Nantes », B : « Nice », C : « Nancy », D : « Niort ». Ces questions, et quelques autres à choix tout aussi multiple, ont tenu la France entière en haleine le soir du 31 juillet. Pour ceux qui, sentant le danger, avaient fui aux Galapagos ou dans les quelques vallées cévenoles

nobiliaire cathodique. Il continuera à vivre heureux et caché dans ce département du Nord, voisin de la Belgique. Fera-t-il le tour du monde, comme il en avait l'intention ?

TF1 avait flairé la bonne affaire et a eu raison. Huit millions et demi de téléspectateurs ont regardé lundi dernier « Qui veut gagner des millions ? ». Le principe est simple, comme l'a déjà expliqué *Le Monde Télévision* des 26 juin et 31 juillet. Les lots énormes (théoriquement jusqu'à 3 millions de francs), sont financés par les téléspectateurs eux-mêmes. Ceux-ci sont invités, dans les jours précédant l'émission, à composer

un numéro de téléphone spécial mis en place par TF1. Ils doivent répondre à des questions enregistrées. Il leur en coûte 3,28 francs la minute. La moitié de cette somme environ revient à TF1. Il y a eu entre 30 000 et 90 000 appels quotidiens en juillet. Faites vos comptes...

Une fois franchie cette première sélection, la course d'obstacles continue. Il ne reste que dix finalistes, qui sont poncés, chapitrés, relookés, puis enfermés dans un studio spécial du nord de Paris. L'émission est enregistrée discrètement, voire secrètement, trois jours avant la diffusion. Celle du 31 juillet l'avait

donc été le 28, et elle était proposée pour la première fois en soirée.

Après « Eric de l'Aisne », ce fut donc « Didier de Seine-et-Marne », « responsable logistique » (c'est quoi ?), soutenu par une amie, la brune Catherine. Sa compagne, Anne-Marie, était restée à la maison avec leur fille Julia. Dans l'univers des Pokémon, quelle est l'évolution de Salamèche ? C'est Reptincel, bien sûr, et non pas l'improbable Soporifik. Heureusement que Sabrina, dix-huit ans, nièce de Didier (vous suivez toujours, aux Galapagos et dans les Cévennes ?) avait la solution. Jean-Pierre Foucault a conjecturé que Sabrina avait auprès d'elle un « conseiller technique » de sept ans et demi pour lui souffler la réponse. Didier aura 300 000 F pour aller en février, s'il le souhaite, au carnaval de Bahia.

La place manque pour évoquer « Patrice de Gironde », étudiant en droit, qui a empêché 500 000 francs. Fera-t-il de la compétition moto ? Tout cela est un peu infantile, certes. Mais l'auteur de ces lignes doit avouer que, après avoir beaucoup ricané en entendant les premières questions, il était debout, devant son poste, à hurler les réponses en fin de parcours. Il se sentait un brin idiot, mais content. Le public, apparemment, aussi. TF1 récidivera à la rentrée.

On ignore toujours le nom d'Eric. C'est la règle. Eric restera donc « Eric de l'Aisne », comme une particule nobiliaire cathodique

encore hors de portée des émetteurs de TDF, il sera dûment précisé ici qu'elles étaient posées au premier participant de l'édition spéciale du jeu « Qui veut gagner des millions ? », importé d'Angleterre par TF1 et présenté par Jean-Pierre Foucault. Eric, chauffagiste dans l'Aisne, heureux mari de Marilyn, père comblé de Loïc, Guillaume, Corentin et Camille, a eu tout bon à la première, qui valait 1 000 francs. Le public l'a aidé pour Barbara, qui n'était pas de son âge, et qui était déjà à 40 000 francs. Le cheveu court, le regard franc, l'air sportif, Eric paraissait assez bien parti lorsqu'il a trébuché sur le jeu qui avait les faveurs de la cour de Henri III : bilboquet, whist, petits chevaux, sardine ? Que répondra à celle-là ?

Eric a appelé sa mère à la rescousse et au téléphone. Celle-ci, prénommée Lucie, avait « bilboquet » en tête, mais elle invitait son fils à « se rassurer autrement ». Comment l'aurait-il fait, le malheureux ? Eric a fait confiance à sa mère, comme le veut une publicité célèbre où les rôles sont inversés (c'est maman qui sait tout sur Internet et renseigne son grand dadais de fils). Maman avait raison. C'était bilboquet.

C'est alors qu'est survenu le maudit cap. Découvert en 1488, il s'est d'abord appelé cap des Tempêtes. S'agissait-il du cap Horn, du cap Vert, de Cap Canaveral ou du cap de Bonne-Espérance ? Maman n'était plus disponible, le public non plus. Marilyn rougissait d'angoisse dans sa robe bleue. Eric a préféré en rester là. « C'est votre dernier mot, Eric ? », « C'est mon dernier mot, Jean-Pierre ! ». Marilyn a laissé couler une larme de fierté. Eric avait gagné 150 000 francs. On ignore toujours son nom de famille. C'est la règle, peut-être pour protéger le gagnant des tapers et des aigrefins. Eric restera donc « Eric de l'Aisne », comme un titre départemental de noblesse, une particule



Deux soirées avec Laurent Terzieff

France 3 propose les vendredis 11 et 18 août deux rendez-vous au théâtre avec Laurent Terzieff, acteur et metteur en scène. Le 11 à 0 h 30, *La Guérison américaine*, pièce de James Saunders, et le 18 à 0 h 25, *Le Bonnet de fou*, de Luigi Pirandello. Recrétés spécialement pour la télévision, ces deux spectacles ont été adaptés et réalisés par Stéphane Bertin.

Le retour des dinosaures

Du 4 au 9 septembre à 17 h 45, France 3 rediffusera la série « Sur la terre des dinosaures », six films de trente minutes produits par la BBC. Ce documentaire, qui met en œuvre les technologies les plus sophistiquées en matière d'images de synthèse, a remporté un succès d'audience dans les nombreux pays où il a été diffusé. France 3 avait déjà présenté, il y a quelques mois, un montage de 75 minutes dans le magazine « Hors série » de Patrick de Carolis.

Les dessous de l'investigation

Un nouveau magazine d'investigation, « Pièces à conviction », présenté par Elise Lucet, verra le jour fin octobre sur France 3. Prévu pour une diffusion mensuelle, ce magazine a pour ambition d'expliquer aux téléspectateurs comment se réalise une enquête journalistique. Le premier dossier sera consacré à Francis Heaulme, le tueur en série.

Philippe Bouvard passe sur Europe 1

Remercié en juin par RTL, où il a présenté pendant vingt-quatre ans « Les Grosses Têtes », Philippe Bouvard sera à la rentrée sur Europe 1. Il proposera chaque matin, vers 7 h 30, un court **billet d'humeur**. Le journaliste, qui a fêté en décembre 1999 ses soixante-dix ans, s'était vu classer en tête des animateurs radio les plus populaires par un sondage Ipsos Stratégies réalisé en février 2000. Sur RTL, c'est Christophe Dechavanne qui devrait, en septembre, prendre le relais de Philippe Bouvard afin de rajeunir « Les Grosses Têtes ». L'animateur présentait déjà sur la radio une émission à la mi-journée.

CRÉDITS DE « UNE » : ANGLARET/ CIEL ET ESPACE ; PATRICK HERNANDEZ ; PHILIPPE RUUALT ; RAYMOND VOINQUEL/ MINISTÈRE DE LA CULTURE AFP

LES MEILLEURES AUDIENCES

SEMAINE DU 24 AU 30 JUILLET

1 % = 528 100 individus âgés de 4 ans et plus. (Source Médiamat-Médiamétrie. Tous droits réservés Médiamétrie.)

Les 5 meilleurs scores d'avant-soirée

Date de diffusion	Heure de diffusion	Chaîne	Programme	Audience	Part d'audience
Mardi 25	19.30	F3	Le 19-20 de l'information	11,4	37,7
Mardi 25	19.09	F3	Actualités régionales	10,9	44,1
Lundi 24	19.07	TF1	Walker Texas Ranger (série)	7,4	27,9
Dimanche 30	18.40	TF1	Le Bestoppe	6,1	31,8
Mardi 25	18.06	TF1	Sous le soleil (série)	5,3	29,9

Les 5 meilleurs scores de la première partie de soirée

Date de diffusion	Heure de diffusion	Chaîne	Programme	Audience	Part d'audience
Jeudi 27	21.00	TF1	Julie Lescaut (série)	16,5	46
Mardi 25	21.10	TF1	Sexes faibles (film)	12,5	33
Mercredi 26	21.00	TF1	Sagas (magazine)	12,3	36,6
Dimanche 30	21.00	TF1	On ne vit que deux fois (film)	12,2	37,9
Lundi 24	20.55	TF1	Nelly et monsieur Arnaud (film)	10,4	27

Les 5 meilleurs scores de la seconde partie de soirée

Date de diffusion	Heure de diffusion	Chaîne	Programme	Audience	Part d'audience
Mardi 25	22.45	TF1	Edition spéciale Concorde	10,4	46,8
Lundi 24	22.30	F2	Urgences (série)	8,5	30,7
Vendredi 28	21.50	F2	PJ. (série)	8,4	25
Samedi 29	22.50	TF1	Pour une poignée de diamants (téléfilm)	7,2	41,6
Jeudi 27	22.50	TF1	Silence mortel (téléfilm)	4,9	36



Nuits d'Orient et plaisirs des sens

Une Théma d'Arte qui commence avec une enquête de Yamina Benguigui sur la sexualité dans les pays du Maghreb et s'achève avec « Les Mille et Une Nuits » de Pasolini

POUR clore en beauté sa programmation estivale « Nuits d'Orient » (depuis le 23 juillet, des films, documentaires et thématiques consacrés au cinéma, à la musique, l'architecture, la ville, le voyage, les parfums...), Arte présente une soirée placée sous le signe du plaisir des sens dans le monde arabo-musulman dont l'intitulé, « La 2001^e Nuit », fait clairement référence au célèbre recueil de contes de la tradition orientale et à l'adaptation cinématographique qu'en a donnée Pier Paolo Pasolini en 1974 (ce qui n'empêche nullement la chaîne culturelle de diffuser ces *Mille et Une Nuits* en version française, malgré l'heure tardive !).

Dans *Le Jardin parfumé*,

qui ouvre la soirée, Yamina Benguigui – dont on n'a pas oublié les précédents documentaires, *Femmes d'Islam* (1994) et le remarquable *Mémoires d'immigrés* (1997) – tente de lever un coin du voile sur une question occultée par les tabous et les interdits : comment vit-on sa sexualité aujourd'hui dans le monde arabe ?

Pour ce faire, elle est allée tourner au Maroc, en Algérie et en Tunisie (pour ne finalement garder que les images du Maroc), et aussi en France, car la question se pose avec autant d'acuité dans la communauté immigrée, même si, dans l'environnement occidental, les blocages s'exercent différemment.

Yamina Benguigui n'a pas voulu établir un dossier

(la durée du film, 57 minutes, ne le permettait d'ailleurs pas). Elle a choisi de se mettre à l'écoute. Son film est une mosaïque de témoignages : un groupe d'étudiants marocains, garçons et filles qui se connaissent bien mais ne peuvent parler ensemble devant une caméra d'un tel sujet ; un vieil homme qui établit l'inventaire de ses amours, légitimes ou non ; Aziz-Aziza, travesti et danseuse le jour, époux et père de famille la nuit ; des Algériennes d'âge mur dans un hammam ; et à Marseille, un jeune beur qui surveille sa sœur et un Français amoureux fou d'une jeune fille maghrébine qu'il veut épouser.

Tous disent les interdits, les tabous, le décalage entre l'imaginaire et le réel, la souffrance de la sépara-



« Le Jardin parfumé » : des étudiants marocains parlent de sexe et de séduction

tion des sexes, l'envie de séduire et d'aimer, la peur d'être condamné si on faute, la violence du rejet quand on l'a fait – « une fille qui a perdu sa virginité, c'est comme si elle avait le sida » –, la frustration, et des scènes de films égyptiens en noir et blanc rendent l'atmosphère plus légère. Et la volonté d'en finir avec le non-dit, qui n'empêche pas la pudeur, la façon d'avancer par allusions ou par métaphores, l'humour aussi (les femmes du hammam) permettent de se laisser toucher par la parole de ces briseurs de secrets, malgré la dureté de leurs récits.

Ce qu'on entend est assez terrible. Mais de très

belles images de vie courante (les rues, les champs, la plage) s'insérant avec naturel dans les récits, et des scènes de films égyptiens en noir et blanc rendent l'atmosphère plus légère. Et la volonté d'en finir avec le non-dit, qui n'empêche pas la pudeur, la façon d'avancer par allusions ou par métaphores, l'humour aussi (les femmes du hammam) permettent de se laisser toucher par la parole de ces briseurs de secrets, malgré la dureté de leurs récits.

Th.-M. D.

■ Arte, jeudi 10 août à partir de 20 h 45.

Yamina Benguigui : « l'envie d'aimer est tellement forte qu'il va y avoir une explosion »

« D'où vient le titre de votre film ?

– Je l'ai emprunté à un livre du début du XVI^e siècle : *Le Jardin parfumé où s'ébattent les plaisirs*, un manuel d'érotologie commandé par le bey de Tunis à un imam. Je suis partie du texte de Muhammad Al'Nafzaoui, et du constat que la société arabe a connu à partir du IX^e siècle une longue période d'ouverture, pendant laquelle, en accord avec les politiques et les religieux, le plaisir sexuel a été considéré comme indispensable à toute vie harmonieuse. Il était donc légitime qu'on lui consacre une part importante de sa vie et de son temps, au-delà d'une sensualité très présente dans les soins du corps. Sur ce point, le contraste avec l'Occident est frappant. A cette ère de liberté a succédé une fermeture après la perte de l'Andalousie. C'est à partir de là que s'est progressivement mis en place le verrouillage de la sexualité.

» Aujourd'hui les hommes et les femmes du Maghreb subissent le poids du « code musulman » alors que leurs pays ne sont pas des républiques islamiques sou-



mises à la charia. La séparation hommes-femmes y est organisée au nom de la « tradition » et de règles non écrites dont on se sert pour écraser l'individu, les jeunes en particulier. Car, quand on verrouille la sexualité, c'est toute la société qu'on verrouille.

– Quel rôle jouent les extraits de films égyptiens ?

– Ils apportent de la légèreté dans le tableau. L'Orient c'est aussi la danse du ventre et *Les Mille et Une Nuits*. Je voulais que le spectateur ne perde pas de vue le fait que je suis en train de lui parler d'amour. Mais il y a une autre raison à la présence de ces images : comme le texte du *Jardin parfumé*, elles appartiennent au passé. On ne pourrait plus tourner ces films en Egypte aujourd'hui, le poids de l'intégrisme y est trop grand.

» Je crois que l'Occident peut apprendre quelque chose de cet univers où l'on vit différemment le rapport au corps et où la relation amoureuse obéit à d'autres codes qui n'ont pas besoin des mots. Ainsi quand un mari a envie de sa femme, il achète des dattes et des amandes qu'il pose sur la

table. En réponse, elle va au hammam et s'enduit le corps d'huiles et de parfums.

– Comment voyez-vous l'avenir ?

– Ça bouge, même si c'est sur des millimètres. S'il n'y a aucun fléchissement dans la règle de la virginité pour les jeunes filles, une femme divorcée peut gérer son corps, sa vie sentimentale, se remarier, trouver une place dans la vie de la cité, sans être considérée comme une pestiférée. Ce statut s'obtient dans la douleur, mais c'est le prix à payer pour être libre. Par ailleurs, comme on a besoin du travail des femmes, il y a des terrains où la séparation des sexes n'existe plus. La rencontre a lieu, inévitablement, mais elle n'a pas été pensée. Je crois qu'on est à la veille d'une « révolution », d'un mai 1968. L'explosion va venir des jeunes, de ces garçons et de ces filles qui ont tellement envie d'aimer, de s'aimer...

– Vos personnages parlent à visage découvert. C'est courageux...

– Ils souhaitent ardemment que ces questions soient mises sur la table et sont prêts à prendre des risques pour que le débat s'engage. Ils ont fait le pari que leur témoignage va servir à libérer la parole. »

Propos recueillis par Thérèse-Marie Deffontaines

Th.-M. D.



Des étoiles dans les yeux

À la fois pointue sur le plan scientifique, et accessible au grand public « La Nuit des Etoiles » est devenue, en dix ans, un des grands rendez-vous estivaux du service public. Et Hubert Reeves une star du petit écran

C'ÉTAIT le 10 août 1991. A l'époque, les responsables d'Antenne 2 avaient tenté un sacré pari : celui de programmer quatre heures d'émission

en direct pour célébrer les étoiles filantes. Autour du célèbre astrophysicien canadien Hubert Reeves et de son collègue Daniel Kunth, cette première « Nuit des étoiles » avait été retransmise à partir de 22 h 15 en direct du Théâtre de la Pleine Lune, à Gourgoubès, dans l'Hérault. Un lieu unique en son genre puisque ce théâtre antique utilise la lumière de la lune comme seule source d'éclairage, grâce à des collecteurs spéciaux.

Le succès de cette soirée très spéciale est immédiat. Alors que près de cent mille personnes se déplacent sur les points d'observation installés par l'Association française d'astronomie, l'Audimat de l'émission dépasse toutes les espérances. « *Nous étions emballés, les responsables de la chaîne également. On n'avait pas l'idée d'en faire une série, mais on a recommencé l'année suivante, et ainsi de suite, d'année en année* », se rappelle Hubert Reeves, fidèle au rendez-vous de la Deux depuis cette grande première et devenu, en partie grâce à cette émission hors normes, une véritable vedette de la télévision française.

Après les étoiles filantes, les thèmes abordés ont tous connu un succès fou. Chaque année, près de deux millions et demi de téléspectateurs sont fidèles à ce rendez-vous du mois d'août, qui traite de sujets aussi variés que la Lune, Saturne, la Voie lactée, le Soleil ou les turbulences de l'Univers. « *Nous resituons à chaque fois l'astronomie dans son contexte culturel* », précise Claude Sérillon, présentateur de l'émission depuis 1992. Réussissant à être à la fois pointue sur le plan scientifique mais accessible et compréhensible pour le grand public, multipliant les possibilités d'intervention des téléspectateurs auprès des éminentes personnalités scientifiques présentes en plateau, « La Nuit des étoiles » est devenue une émission emblématique du service public.

Pour fêter dignement son dixième anniversaire, les responsables de France 2 ont décidé de programmer dès 20 h 50 (une grande première) les différentes émissions animées par Claude Sérillon et Hubert



© ANGLARET / CIELE ET ESPACE

Reeves, qui tiendront l'antenne jusqu'à 1 heure du matin. « *C'est un pari délicat mais jouable*, estime Daniel Patte, producteur de l'émission depuis 1997. *L'impact de l'émission auprès du grand public ne s'est jamais démenti. Et même si l'audience n'est pas notre obsession, on ne peut qu'être satisfait de constater que "La Nuit des étoiles" représente plus de 20 % de parts de marché, ce qui, en deuxième et troisième partie de soirée, est remarquable.* »

En prenant l'antenne plus tôt que d'habitude, en plein prime time, la chaîne peut élargir encore un peu plus son audience. Et ce nouvel horaire permettra de proposer en début d'émission des images, qui s'annoncent somptueuses, du coucher de soleil sur le pic du Midi. Réalisée comme d'habitude en direct, l'émission sera divisée en trois parties. De 20 h 50 à 21 h 30, le tandem Reeves-Sérillon présentera le site exceptionnel du pic du Midi avec visite guidée enrichie d'un voyage dans quelques autres grands observatoires de la planète, de Greenwich à Meudon en passant par Cambridge et par le mont Wilson.

Près de cent mille personnes se déplacent chaque année sur les points d'observation

Ensuite, place à *L'Equation ultime*, film-documentaire de Vincent Maillard qui raconte l'histoire d'un personnage mystérieux, venu d'on ne sait où, dont la mission consiste à réconcilier l'infiniment grand et l'infiniment petit. Dans la foulée d'un groupe de scientifiques, astrophysiciens, théoriciens, il va sillonner le monde et mener une véritable enquête policière.

A 22 h 35, l'émission abordera le thème principal de la soirée : les planètes extrasolaires. Ces planètes qui ne tournent pas autour du Soleil mais autour d'autres étoiles. « *Ces derniers temps, soixante-dix nouvelles planètes ont été découvertes au-delà de notre système solaire* », indique Daniel Patte, alors que Hubert Reeves, dont l'enthousiasme est communicatif, ajoute : « *Une fois de plus, ce devrait être une belle soirée qui rassemble les scientifiques, les astronomes amateurs et le grand public. Dix ans après ma première "Nuit des étoiles", je continue à prendre un énorme plaisir à animer cette émission.* »

Alain Constant

La quête du Grand Tout

De l'infiniment grand à l'infiniment petit, un « docu-fiction » de Vincent Maillard tente de trouver des explications au Big Bang

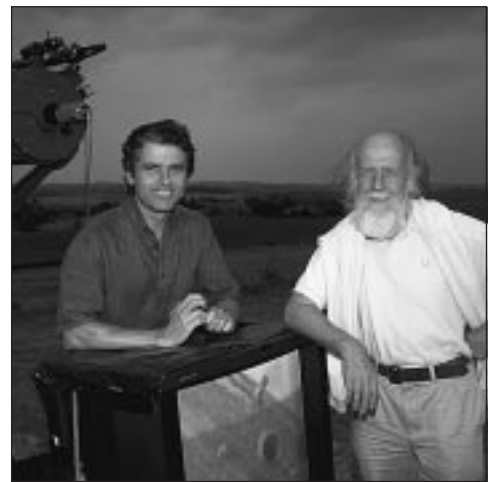
L'AMBITION du documentaire est aussi louable qu'immense, à la mesure du sujet traité : la recherche par les physiciens d'une théorie expliquant tous les grands phénomènes de l'Univers, rassemblant toutes les lois qui le régissent. La poursuite de la quête du Graal entamée il y a plus de trois siècles par Isaac Newton qui, en inventant la gravitation universelle, montra que les lois de la chute des corps décrites par Galilée et celles de la mécanique céleste connues depuis Kepler pouvaient être réunies. Depuis cet acte fondateur, les chercheurs, sans cesse ni repos, tentent d'extirper des principes des systèmes qu'ils observent en espérant, comme l'explique Etienne Klein, physicien lui-même, « qu'ensuite on pourra reconstruire la totalité du monde par collage de ces différentes lois univer-

selles ». Pourtant, le grand Albert Einstein en personne a échoué à reconstituer ce grand puzzle, à écrire l'équation ultime, léguant tout de même un des deux piliers de celle-ci, la théorie de la relativité, l'autre pilier étant la bizarroïde – mais valide – mécanique quantique.

Diffusé par France 2 dans le cadre de la dixième « Nuit des étoiles », le documentaire *L'Equation ultime*, réalisé par Vincent Maillard, a pour principale qualité de souligner ce que l'homme de l'an 2000 ignore toujours. Les solutions se trouvent peut-être dans l'infiniment grand, le ciel, ce peuplement de lumières passées et lointaines, ou peut-être faut-il les chercher dans l'infiniment petit, au cœur même des briques élémentaires de la matière. Le héros du documentaire, personnage énigmatique, enquête donc en suivant six



Claude Sérillon et Hubert Reeves et, à gauche, la représentation d'une planète extrasolaire.



chercheurs dans des lieux de science aussi prestigieux que le Very Large Telescope européen installé au Chili, l'accélérateur de particules du CERN à Genève ou le radiotélescope géant d'Arecibo (Puerto-Rico). Cette sentinelle venue d'ailleurs – avec, à quelques reprises, ses gros sabots – dispose de 52 minutes, la durée de l'émission, pour mener à bien une mission impossible : passer en revue des notions aussi complexes que le problème de la masse manquante de l'Univers, la technique des lentilles gravitationnelles, la physique des particules, la masse des neutrinos, la

théorie de la supersymétrie...

Mais le talent des chercheurs « invités » dans ce « docu-fiction » permet de surmonter avec les honneurs les obstacles que ces notions a priori abscondes dressent sur la route du Candide perdu dans notre bulle d'ignorance. Car, censée résoudre la question du savoir, l'insatiable science ne semble en réalité qu'élargir la *terra incognita*, que susciter de nouvelles questions sans réponse. La quête du Grand Tout constitue peut-être une manière élégante de dessiner les limites de la raison.

Pierre Barthélémy

Claude Sérillon : « Il règne une atmosphère magique sur cette émission ! »

« Dix ans après ses débuts, « La Nuit des étoiles » a-t-elle évolué ?

– Ce qui a changé au fil des ans, c'est le traitement de thèmes de plus en plus complexes, à la demande du public. Au début, nous traitions de phénomènes que l'on peut qualifier de « grand public », comme les étoiles filantes, par exemple. Aujourd'hui, cette dixième « Nuit des étoiles » a pour thème les planètes extrasolaires.

– Pouvez-vous nous en dire plus sur ce phénomène ?

– Vous savez, je ne suis qu'un béotien entré par effraction dans le monde de la science ! Lorsque j'ai commencé à travailler sur cette émission, je ne connaissais rien à l'astronomie. Depuis, j'ai essayé de comprendre et, surtout, j'ai beaucoup écouté Hubert Reeves. C'est un homme exceptionnel, à la fois savant et conteur, un être qui rend intelligent son auditoire. Pour en revenir à votre question, je

peux vous dire que sont les Suisses Michel Mayor et Didier Queloz qui, en 1995, ont pu détecter pour la première fois la présence d'une planète extrasolaire. Chercher ce type de planète, c'est essayer de détecter à plusieurs années-lumière de nous un petit objet peu lumineux à proximité d'une étoile extrêmement lumineuse.

– Hubert Reeves sera comme d'habitude le maître de cérémonie ?

– Absolument. Il est devenu au fil des ans un véritable homme de télévision qui a su s'adapter aux rythmes spécifiques de ce métier. Un rythme qui n'a rien à voir avec celui que connaissent habituellement les conférenciers. Hubert a appris à travailler en équipe, en parfaite harmonie avec la technique, et sous la direction de Jean Cazenave, réalisateur de l'émission depuis ses débuts.

– Quel est l'impact de « La Nuit des étoiles » ?

– Enorme ! Il s'agit de la

seule émission d'astronomie de la télévision française et le public en redemande. D'ailleurs, votre journal accorde également de plus en plus de place à l'astronomie, ce qui prouve l'intérêt grandissant des Français pour cette science. A une époque où la télévision ne fait plus que de la conserve, je considère cette « Nuit des étoiles » comme une émission rare. Il y règne une atmosphère magique, les gens peuvent intervenir à tout moment, c'est une vraie fête populaire.

– Comment préparez-vous une émission aussi lourde ?

– Avec Hubert, nous devons tenir l'antenne de 20 h 50 à 1 heure du matin. Dès janvier, des réunions de travail ont lieu avec des scientifiques, les équipes techniques et des associations d'astronomes amateurs. L'émission correspond parfaitement à l'idée que je me fais d'un programme de qualité sur une

grande chaîne de service public, à la fois vulgarisateur et pointu. Si l'on en juge par l'accueil des gens, les commentaires et les taux d'audience, nous pouvons être fiers de ce travail.

– Le fait de tourner en extérieur complique-t-il votre tâche ?

– C'est une des forces de cette émission. Après les Cévennes, le Gers, Toulouse, nous serons cette année au sommet du pic du Midi, dans les Pyrénées. Cet environnement exceptionnel va, j'espère, nous permettre de passer une soirée magique. Intéresser des millions de gens à un problème scientifique tout en leur permettant de découvrir un site magnifique, voilà qui est passionnant.

– Après la tête dans les étoiles, retour au Journal de 20 heures à la rentrée ?

– Oui. Appelons cela une belle et tranquille continuité sur la Deux ! »

propos recueillis par
Alain Constant

Rendez-vous au pic du Midi

DIRECT. Cette année, les équipes de France 2 se sont installées au sommet de ce superbe site naturel, dont l'observatoire ouvre désormais ses portes au public

Le pic du Midi est à nouveau ouvert au public. Le Musée des étoiles a été inauguré en juin, après cinq années de travaux. Les astronomes ont dû partager avec les touristes ce sommet, qui culmine à plus de 2 800 mètres d'altitude, pour sauvegarder leur observatoire. En 1993, un rapport de l'Institut national des sciences de l'Univers envisageait de fermer ce site mythique fondé à la fin du XIX^e siècle : trop coûteux, pas assez performant par rapport au nouveau « VLT » (*very large telescope*) construit par les Européens au Chili ou aux satellites. Mais la petite communauté de scientifiques habitués du pic ne l'entendait pas de cette oreille. Alliés aux collectivités locales, ils ont tout fait pour sauver leur pic. Pour la circonstance, la vaste plate-forme de béton qui s'est progressivement étoffée de plusieurs coupes au fil des décennies a été séparée en deux : d'un côté, l'observatoire modernisé ; de l'autre, le nouveau musée, construit autour du couloir du premier télescope érigé en 1907. Le public y accède par un nouveau téléphérique qui place le sommet à moins d'un quart d'heure de la station de ski de La Mongie. La visite dure environ 1 h 30. Maquettes et diaporamas proposent une initiation pédagogique à l'astronomie. Quand la nuit tombe, les chercheurs et le personnel de l'observatoire restent seuls au sommet pour leur face-à-face avec les étoiles. Ou avec la lune. Le grand télescope de 2 mètres installé dans les années 70, le plus grand instrument du pic du Midi, est réputé pour la qualité de ses images de notre satellite nocturne. Cet engin, qui a fourni à la NASA les photos nécessaires à la préparation du programme Apollo, a été baptisé télescope Bernard-Lyot (TBL), du nom de l'astronome qui fit installer un coronographe dans l'entre-deux-guerre pour étudier le soleil au pic du Midi.

De notre correspondant à Toulouse
Stéphane Thépot

Le film



16.05 La Cinquième Maigret tend un piège

Jean Delannoy (Fr., 1957, N.). Avec Jean Gabin, Annie Girardot.

Le commissaire Maigret, qui se sent défié par un tueur de femmes, monte une manœuvre pour le coincer. Pour la première fois, Gabin affrontait le mythe du personnage inventé par Simenon. L'intérêt est, ici, de le voir rester lui-même, transportant son propre mythe dans le rôle d'un policier de la vieille école. L'intrigue du roman de Simenon a été très habilement transposée de Montmartre au quartier de la place des Vosges, avec quelques événements supplémentaires. Delannoy a su créer une atmosphère réaliste et trouble, renforçant le suspense proprement dit. Loin de la « tradition de la qualité française », le cinéaste a peint avec une étonnante justesse tout un décor social et la psychologie d'hommes et de femmes remarquablement interprétés par Jean Desailly, Gérard Séty, Alfred Adam, Annie Girardot, Lucienne Bogaert et Paulette Dubost.

Jacques Siclier

TF 1

5.05 Histoires naturelles. 5.55 Des filles dans le vent. 6.20 Pour être libre. 6.45 TF 1 info. 6.53 et 8.28, 9.03, 13.45, 20.45, 0.53 Météo. 6.55 et 9.05 TF ! jeunesse. Salut les toons. 8.30 Téléshopping. 10.45 25° sud. In extremis. 11.40 Affaires familiales. Un amour dangereux. 12.10 Tac O Tac TV. Jeu. 12.15 Le Juste Prix. Jeu. 12.50 A vrai dire. Magazine. 13.00 Journal. 13.40 et 20.40 Du côté de chez vous. 13.50 Météo des plages.

13.55 et 19.55 J'ai deux métiers. 14.00 Les Feux de l'amour. 14.50 Moloney. Série. La négociation. 15.45 Les Dessous de Palm Beach. Série. Un parfum de crime. 16.30 Dawson. Série. Révisez ou je fais un malheur. 17.20 Sunset Beach. Série. 17.45 Football. Ligue des champions. Inter Bratislava - Olympique Lyonnais. 20.00 Journal, Météo.

France 2

5.40 Petitsmatins.cool. 6.25 La Musique de l'été. 6.30 Télématin. 8.30 et 12.15, 19.10 Un livre, des livres. Une affaire de corde, de David Roberts. 8.35 Amoureusement vôtre. 9.00 Amour, gloire et beauté. Feuilleton O. 9.25 Vacances@dktv.cool. Les nomades du futur ; Code Lisa ; Student Bodies O. 58380303 11.10 La Fête à la maison. Série. Le grand nettoyage O. 11.35 Flash infos. 11.40 Les Z'amours. Jeu.

12.20 Pyramide. Jeu. 12.50 Paroles de terroir. 13.00 Journal, Météo. 13.50 Consomag. Magazine. 14.00 Section K3. Série. Un village si tranquille. 15.30 Chiquinha Gonzaga. Feuilleton [12/30]. 5161228 16.35 Conan. Série. La rançon. 17.30 Brigade des mers. Série. Kilo Hotel. 18.20 JAG. Série. L'enfant de la guerre O. 19.15 Qui est qui ? Jeu. 19.50 Un gars, une fille. Série. Au bureau. 20.00 Journal, Météo.

France 3

6.00 Euronews. 6.40 Les Zami-keums. 7.00 Les Minikeums vacances. Tom Tom et Nana ; Denis la malice ; Patrouille 03 ; Tristan et Iseult ; Albert le cinquième mousquetaire ; Les Tortues Ninja ; Princesse Sissi ; Les Zinzins de l'espace ; Les Razmoket ; Fais-moi peur. 10.55 La Loi de Los Angeles. Série. Un singe n'est jamais seul. 11.40 Bon appétit, bien sûr. 12.05 Le 12-13 de l'info. 12.55 Midi en France. Limousin Poitou - Charentes [1/3].

13.30 Keno. Jeu. 13.35 Remington Steele. Une voiture de Steele. 14.25 La croisière s'amuse. Série. Jeux de mains. Monnaie de singe. 16.10 Va savoir. Magazine. Un océan de glace ; Le faiseur de sonnettes. 16.50 C'est l'été. Magazine O. 18.20 Questions pour un champion. 18.50 Le 19-20 de l'info. 20.00 Météo. 20.05 Tout le sport. 20.20 C'est mon choix pour l'été.

La Cinquième

5.30 L'Université de tous les savoirs. 6.25 Italien. Leçon n° 16 [1/2]. 6.45 La Cinquième rencontre... 6.50 Un monde sans fil. 8.10 Ça tourne Bromby. 9.25 Les Objets du XX^e siècle. 9.30 La Légende des sciences. Ouvrir. 10.20 Les Ecrans du savoir. Portrait d'une génération pour l'an 2000. Les chemins du savoir. Net plus ultra. Cinq sur cinq. 11.20 Alfred Hitchcock présente. Nuit d'exécution. 11.45 L'Enfance dans ses déserts. 12.15 100 % question. 12.40 Les Trésors de l'humanité. 13.35 Le Journal de la santé.

13.50 La Cinquième rencontre... L'Homme et son univers. 13.55 Chez soi. 14.45 Entretien avec Jean-Yves Chapuis. 15.15 Le Temps des souris. Gros cubes et petits calibres. 15.45 Cafés philo. 15.50 Parfum de femmes. 16.05 Maigret tend un piège ■ Film. Jean Delannoy. Avec Jean Gabin. Policier (France, 1957, N.) O. 4771194 18.00 Météo. 18.05 Australie, le peuple de l'eau. 18.55 C'est quoi la France ?

Arte

19.00 Nature. Magazine. Le riz et les gaz à effet de serre ; Avions solaires ; L'association Green City. 19.45 Météo, Arte info. 20.15 Reportage. Rue des fous. Documentaire (2000). 100 000 personnes souffrant de troubles psychiques errent dans les rues. Certains d'entre eux (les plus lucides) arrivent à venir chercher de la nourriture auprès des organismes humanitaires, mais la plupart n'ont pas le réflexe d'accepter l'aide sociale.



20.55

MOONRAKER

Film. Lewis Gilbert. Avec Roger Moore, Lois Chiles. Aventures (GB, 1979). 8842216 James Bond doit mettre fin aux agissements d'un fou qui veut détruire l'humanité depuis un satellite spatial. Un des plus faibles de la série.



20.50

URGENCES

Appendicites en série O. 5712262 Tensions O. 8529674 Tourner la page O. 48910 Série. Avec Anthony Edwards, George Clooney.



20.50

LA FILLE
DU PUISATIER ■ ■ ■

Film. Marcel Pagnol. Avec Raimu, Josette Day. Comédie dramatique (France, 1940, N.). 57963910 Un grandiose mélodrame sur les différences de classes. 23.10 Météo, Soir 3.



20.45

L'ARBRE, LE MAIRE ET
LA MÉDIATHÈQUE ■ ■ ■

Film. Eric Rohmer. Avec Pascal Greggory, Arielle Dombasle. Comédie dramatique (Fr., 1992). 166858 Un instituteur écologiste lutte contre le maire de son village qui veut installer une médiathèque. 22.30 Court-circuit. Looking for Woody. Court métrage. (1999). 80129

23.10

PHOTOS DE VACANCES

Les Campings. Magazine présenté par Philippe Kelly, Sophie Thalmann et Sabrina Kléber. Invités : Victor Lazlo, Jennifer Laurey, Gad Israël, Thomas Lombard. 5930991 0.40 TF 1 nuit. 0.55 Affaires familiales. Série. Un amour dangereux. 1.20 Très pêche. Le terrible silure. 1749576 2.15 Reportages. Maman est routier. 7483576 2.40 Très chasse. Les belles armes de chasse. 2273953 3.30 Enquêtes à l'italienne. Série. 3133601 4.25 Nul ne revient sur ses pas. Feuilleton [8/12]. 6991663 4.50 Musique. 4.55 Histoires naturelles. Papa poule (60 min). 5527021

23.15

MILLENNIUM

Exégèse O. 526736 Série. Ralph Hemecker. Avec Lance Henriksen, Klea Scott. 0.00 La Musique de l'été. Emission musicale. 56021 0.05 Journal, Météo. 0.30 Musiques au cœur de l'été. Magazine. L'Orchestre des jeunes Gustav Mahler. 5634601 2.05 Vingt ans... à Tokyo. Documentaire O. 8658798 3.00 Métiers dangereux et spectaculaires. Pilote de Canadair. Documentaire O. 2708137 3.55 24 heures d'info, Météo. 4.10 Les Z'amours. 2929427 4.40 Les Piliers du rêve. Documentaire (1987, 25 min) O. 4070663

23.40

RENDEZ-VOUS
AVEC LE CRIME

L'affaire Grégory ou le roman noir d'un fait divers. Documentaire. Joël Calmettes. 6082228 Pour l'« affaire Grégory », le grand feuilleton des années 80, les médias se sont déchainés, au plus mauvais sens du terme. Il y avait là tous les ressorts d'un sinistre mélodrame autour de l'assassinat d'un enfant, ainsi qu'une enquête pas toujours à la hauteur. 0.40 Les Dossiers de l'Histoire. Vatican [3/3] : Jean Paul II. 1762427 1.35 Fame. Série (50 min). 6655972

22.40

GO FOR GOLD !

Téléfilm. Lucian Segura. Avec Lars Rudolph, Maria de Medeiros Comédie (Fr. - All. - Esp., 1997) O. 9173303 Sur la côte espagnole, deux amis s'improvisent organisateurs de circuits touristiques pour devenir riches. 0.15 Court-circuit. Spécial Suisse. Les Electrons libres. Court métrage. Frédéric Mermoud. Avec Ania Temler, Damien Dorsaz (1999). 779205 ; 0.35 Trivial Killer. Court métrage. Isabelle Vossart. Avec Jean-Marie Daunas, Natacha Michoud (1999). 2565525 0.50 Profession, Magliari ■ Film. Francesco Rosi. Avec Alberto Sordi. Comédie dramatique (Fr. - It., 1959). 31257040 2.45 Sans toi. Court métrage. Eric Mahé (1998, 10 min). 1391514

5.35 Sports événements. **6.00** M comme musique. Magazine. **7.00** Morning Live. **9.05** M 6 boutique. **9.35** et **16.10** M comme musique. **10.35** M 6 Kid été. **11.59** Météo. **12.00** La Vie de famille. Série. Le robot. **12.35** La Petite Maison dans la prairie. Série. Théâtre. **13.35** Pas ma fille. Téléfilm. M. Tuchner. Avec George Segal (EU, 1985). **2996129**

15.20 Code Quantum. Série. Le couloir de la mort. **17.35** Tintin. L'étoile mystérieuse. **17.55** Code Eternity. Série. Le commencement. **18.55** Lois et Clark, les nouvelles aventures de superman. Série. La société contre Lois Lane. **19.50** I-minute. Magazine. **19.54** Le Six Minutes, Météo. **20.05** Notre belle famille. Série. Vive la liberté. **20.39** Météo des plages. **20.40** Cinésix. Magazine.



20.50

CARTOUCHE

Film. Philippe de Broca. Avec Jean-Paul Belmondo, Claudia Cardinale. *Aventures* (France - Italie, 1962). **8521713**
Les aventures picaresques d'un voleur. Un honnête divertissement de cape et d'épée à la française.



20.30

LES JOUEURS

Film. John Dahl. Avec Matt Damon, Edward Norton, John Turturro. *Drame* (EU, 1999). **537397**
L'histoire d'un joueur de poker qui veut abandonner le jeu. Une mise en scène un peu maniérée.

23.00

LA TOUR DE NESLE

Film. François Legrand. Avec Jean Piat, Terry Torday. *Drame* (Fr. - It. - All., 1968). **6521007**
Une version du roman de Dumas qui fait la part belle aux scènes sexy, comme c'était la mode à l'époque.

0.40 Sois belle et tais-toi

Film. Marc Allégret et Henri Verneuil. Avec Jean-Paul Belmondo. *Comédie policière* (France, 1958, version colorisée). **8891359**
2.15 M comme musique (180 min). 39194866

Canal +**► En clair jusqu'à 9.00**

7.05 Teletubbies. **7.30** Tom et Jerry et le loup. **7.35** Best of NPA. **8.30** D 2 Max. **9.00** Ken-shin le vagabond. Film. Kazuhiro Furuhashi. *Animation* (Jap., 1999). **4873281** **10.50** Little Voice. Film. Mark Herman. *Comédie dramatique* (GB, 1999). **8918378**

► En clair jusqu'à 13.25

12.24 Le Monde selon Glup. Série. **12.25** et **19.50** Flash infos. **12.35** et **19.55** Le Zapping. **12.40** Invasion planète Terre. Série. Déjà vu [3/22].

13.25 Les Mariés de l'an II. Film. J.-P. Rappeneau. (Fr., 1971, DD). **5613649**
15.00 Contrat sur une tueuse. Téléfilm. David L. Corley (1998, 95 min). **8868552**
16.35 et **3.00** Surprises. **16.45** Vïgo, histoire d'une passion. Film. Julien Temple (GB, 1999). **1375048**

► En clair jusqu'à 20.30

18.24 Entre chien et chat. **18.25** Drôles de vies. **19.00** Best of NPA. **20.03** Lascars. Série. **20.05** Les Simpson. Série.

A la radio**Du lundi au vendredi****21.00** France-Culture**Traditions chantées****VOIX ET SONS DU MALI.**

A la rencontre de musiciens qui transmettent les chants et les mythes des chasseurs, cultivateurs, pêcheurs...

CATHERINE MILLET



Sibiri Samaké, chanteur des chasseurs, guérisseur et géomancien

TRADITIONNELLEMENT au Mali, seuls les griots pouvaient exercer le métier de musicien – comme les forgerons et les tisserands, ils font partie des gens de caste, les *nyamakalaw*. Il y a des exceptions. Certaines sont connues (Salif Keita, Ali Farka Touré, Oumou Sangaré), d'autres moins. Dans ces « Carnets de route », réalisés par Périne Menguy, Daniela Langer donne à entendre quelques chanteurs non griots, professionnels ou non, fils et filles de chasseurs, cultivateurs, pêcheurs... rencontrés à Bamako en novembre dernier, lors du festival Bama-koustic.

Bambaras, peuls, miniankas, bozos ou senoufos, originaires du Wassoulou ou du Kenedougou, de Koutialia, de Markala, du sud, de l'ouest ou du nord du pays, ils sont les héritiers des récits mythiques et des traditions musicales des peuples du Mali. Avant le cultivateur joueur de *m'bolon*

(sorte de harpe en voie de disparition) Djigui Traoré (mardi), la chanteuse bozo Mamou Tiéro (mercredi), le joueur de *kamale n'goni* (la « guitare » des jeunes) Issa Bagayoko (jeudi) et le balafoniste virtuose Néba Solo (vendredi), voici le *donso djeli* (chanteur de chasseurs) Sibiri Samaké, le meilleur volet d'une série inégale.

Son chant s'appuie sur le rythme tendu, lancinant, installé par les notes claires, presque sèches, du *donso n'goni* (la harpe-luth des chasseurs), jusqu'à l'accélération soudaine qui précède la montée de la voix, quand le chanteur défie les chasseurs pour les inciter à l'exploit. Mais la « morale » – la leçon de bravoure et de maîtrise de soi – compte autant si ce n'est plus que le récit des actions d'éclat.

Sibiri Samaké, fils d'un maître chasseur de la région de Sikasso – « Mon père attrapait le lion ou la biche à la main. Il pouvait se transformer... » –, est également géoman-

cieu et tradithérapeute. Il connaît les plantes et les étoiles. Fodé Moussa Sidibé, lui aussi chasseur (et chercheur en littérature orale), rappelle que « les grands empires et les royaumes du Mali ont été fondés par les chasseurs ». Dépositaires de connaissances historiques et divinatoires et d'un savoir de guérisseur qu'ils peuvent transmettre à ceux qu'ils en jugent dignes, les chasseurs sont la dernière frange de la société malienne à détenir les aspects fondamentaux de la tradition – « ils voient ce que le commun des mortels ne voit pas » et ils peuvent donc protéger le groupe. C'est pour toutes ces raisons, assure Fodé Sidibé, qu'ils constituent aujourd'hui encore le « groupe socioprofessionnel, culturel et cultuel le mieux organisé, le plus dense, le plus uni et, surtout, le plus respecté. »

Th.-M. D.

■ FM Paris 93,5 ou 93,9

L'émission**13.50 La Cinquième L'homme et son habitat**

CHAQUE lundi pendant l'été, le magazine « La Cinquième Rencontre » s'intéresse à l'habitat, de l'architecture à l'urbanisme en passant par la « domotique ». Aujourd'hui, Emmanuel Davidenkoff propose, en prologue à un entretien avec Jean-Yves Chapuis, directeur de l'école d'architecture de Bretagne, un documentaire de 52 minutes, *Chez soi*. « Le logement, c'est quand même notre première peau, notre première caverne », lance Paul Chemetov, architecte, tandis que la caméra glisse sur des façades d'immeubles. Les réalisateurs, Michel Le Baillon, Marie Frapin, Michel Quinejure et Alain Moreau, ont poussé les portes de différentes maisons à la ville et à la campagne – villa moderne, logement social, résidence « de standing », maison « d'architecte » ou « expérimentale » – pour confronter les témoignages des créateurs des lieux à ceux des gens qui les habitent. « La maison reconforte, elle rassure, on s'y ressource et on s'y repose. Mais elle peut aussi être le lieu de tous les conflits », explique une sociologue. Respectant l'intimité de ceux qui ont accepté de leur ouvrir leur porte, les réalisateurs ont filmé la plupart du temps en l'absence des familles qui y vivent. Sur les images, les pièces apparaissent impeccablement rangées, d'où une impression générale de froideur. Néanmoins, la visite ne manque pas d'intérêt : on découvre ainsi que, derrière des façades souvent austères, certains logements sociaux construits récemment par de jeunes architectes créatifs, recèlent des appartements agencés avec une remarquable inventivité.

S. Ke.

Le film



17.00 Ciné Classics

Le Chemin des étoiles

Anthony Asquith
(GB, 1945, N., v.o.).
Avec Michael Redgrave,
John Mills.

DE 1940 à 1944, la vie quotidienne d'un aérodrome anglais et de l'hôtel qui dépend du camp. Missions de bombardement sur l'Allemagne et la France occupée pour des escadrilles de la RAF et des « forteresses volantes » américaines à partir de 1942. Si la guerre est bien présente dans les cœurs et les esprits, elle n'est représentée par aucun élément spectaculaire (à l'exception d'un avion s'écrasant volontairement au sol pour éviter une catastrophe). On compte les appareils qui décollent et ceux qui manquent au retour. Jeune mariée puis veuve de guerre, Miss Todd (Rosamund John), patronne de l'hôtel, représente en quelque sorte le peuple anglais tout entier. Traité tout en nuances psychologiques, ce film qui réunit des interprètes anglais et américains (tous excellents) est riche d'une vérité humaine, sans aucune propagande. Œuvre rare.

Jacques Siclier

La Cinquième

5.30 Les Amphis de La Cinquième. 6.25 Italien. Leçon n° 16 [2/2]. 6.45 La Cinquième rencontre... 8.10 Ça tourne Bromby. Les Graffiti. Les Gags animos. Les Frères Flub. Drôle de voyou. Et voici la petite Lulu. 9.25 Les Objets du XX^e siècle. 9.30 Histoire de la Terre. 10.20 Les Ecrans du savoir. Portrait d'une génération pour l'an 2000. Histoire de comprendre. Des hommes et des bêtes. Cinq sur cinq. 11.20 Alfred Hitchcock présente. Sylvia. 11.45 Correspondance pour l'Europe. 12.15 et 17.35 100 % question. 12.45 Lo-

TF 1

5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 Pour être libre. Bons copains. 6.45 TF 1 info. 6.53 et 8.28, 9.03, 1.43 Météo. 6.55 et 9.05 TF 1 jeunesse. Salut les toons. 8.30 Téléshopping. 10.45 25° sud. Série. Un choix douloureux. 11.40 Affaires familiales. Série. Une femme isolée. 12.10 Tac O Tac TV. Jeu. 12.15 Le Juste Prix. Jeu. 12.50 A vrai dire. Magazine. 13.00 Journal, Météo. 13.40 et 20.40 Du côté de chez vous. 13.50 Météo des pages.

13.55 et 19.55 J'ai deux métiers. 14.00 Les Feux de l'amour. Feuilleton. 14.50 Moloney. Série. Un choix difficile. 15.45 Les Dessous de Palm Beach. Série. Un accident étrange. 16.45 Dawson. Série. Héros malgré eux. 17.35 Sunset Beach. Série. Mensonge et musique. 18.05 Sous le soleil. Série. 19.05 Walker, Texas Ranger. Série. Otages en direct. 20.00 Journal, Tiercé, Météo.

France 2

5.05 La Vallée des peupliers. 5.40 Petitsmatins.cool. 6.25 La Musique de l'été. 6.30 Télématin. 8.35 Amourusement vôtre. 9.00 Amour, gloire et beauté. Feuilleton. 9.25 Vacances@dktv.cool. Magazine. 58284175 11.10 La Fête à la maison. Série. En route vers la gloire. 11.35 Flash infos. 11.40 Les Z'amours. Jeu. 12.15 et 19.10, 22.20 Un livre, des livres. Harlem, de Eddy L. Harris. 12.20 Pyramide. Jeu.

12.50 Paroles de terroir. 13.00 Journal, Météo. 13.50 Section K3. Requiem pour un don Juan. 15.20 Tiercé. A Deauville. 15.40 Chiquinha Gonzaga. Feuilleton [13/30]. 16.35 Conan. Série. Les Amazones. 17.30 Brigade des mers. Série. L'homme-puzzle. 18.20 JAG. Série. Au nom de l'honneur. 19.15 Qui est qui ? Jeu. 19.50 Un gars, une fille. Série. Soirée des anciens. 20.00 Journal, Météo.

France 3

6.00 Euronews. 6.40 Les Zami-keums. 7.00 Les Minikeums vacances. Tom Tom et Nana; Denis la malice; Patrouille 03; Tristan et Iseult; Albert le cinquième mousquetaire; Les Tortues Ninja; Princesse Sissi; Les Zinzins de l'espace; Les Razmoket; Fais-moi peur 10.55 La Loi de Los Angeles. Série. Un tendre délit. 11.40 Bon appétit, bien sûr. 12.05 Le 12-13 de l'info. 12.55 Midi en France. Limousin Poitou - Charentes [2/3]. 13.30 Keno. Jeu.

13.35 Les Enquêtes de Remington Steele. Les voleurs de scène. 14.25 La croisière s'amuse. Série. La victoire en dansant. Le gros lot. 16.05 Va savoir. Clochons, jambons et reblochons. 16.45 C'est l'été. A Aix-Les-Bains. 18.20 Questions pour un champion. 18.50 Le 19-20 de l'info. 20.00 Météo. 20.05 Tout le sport. 20.20 C'est mon choix pour l'été.

Arte

nely Planet. L'Australie. 13.35 Le Journal de la santé. 13.50 La Cinquième rencontre... L'Homme et son univers. 13.55 Les As de l'adaptation. 14.45 Entretien avec Richard Maire. 15.20 Le Temps des souris. 15.45 Cafés philo. 15.50 Sous toutes les coutures. 16.00 Cinq sur cinq. Les peintures pariétales. 16.20 Jeunesse. Doc Eurêka. Cellulo. Bêtes à craquer. 17.10 Alfred Hitchcock présente. 18.05 Météo. 18.10 Tasmanie, une île s'éveille. 18.55 C'est quoi la France ?

19.00 Archimède. Magazine. Voir: Boue sèche; Pourquoi: La vie du cerveau; Expérience: La mangeuse d'algues; Sciences animées: Les chemins de Steiner; Portrait: Etienne-Emile Beaulieu, biologiste; Application: Parasites du passé; Comment: Le lecteur de CD; Livre: Le Théorème de Gödel. 19.45 Météo. 19.50 Arte info. 20.15 Reportage. Le Grand « Chambranle ». Documentaire (2000).



20.55

BINGO !

Film. Maurice Illouz. Avec Smaïn, Daniel Russo. Comédie (France, 1998). 2441601
Un joueur invétéré se tire de situations dangereuses. Comédie policière. 22.40 Les Films dans les salles.



20.50

TOUT LE MONDE

N'A PAS EU LA CHANCE D'AVOIR DES PARENTS COMMUNISTES
Film. Jean-Jacques Zillbermann. Avec Josiane Balasko, Maurice Bénichou. Comédie (Fr., 1993). 855040
A la fin des années 50 à Paris, une militante du PC se laisse séduire par un chanteur des Chœurs de l'Armée rouge.



20.50

LA CARTE AUX TRÉSORS

Destination: L'Ardèche, la préhistoire et l'art pariétal. 671327
Présenté par Sylvain Augier. L'habitat ardéchois; La châtaigne; Le volcanisme et l'eau; La préhistoire. 22.50 Météo, Soir 3.



20.40

LA VIE EN FACE SKIN OR DIE

Documentaire. Daniel Schweizer (Suisse, 1998). 9436205
En Suisse, en Pologne et au Danemark, émergent de nouvelles générations de skinheads, plus engagés politiquement et mieux organisés que leurs aînés. Cinq jeunes « skins » parlent de leurs motivations et de leurs devenirs au sein de ces groupes d'extrême droite.

22.50

DEUX HEURES MOINS LE QUART AVANT JÉSUS-CHRIST

Film. Jean Yanne. Avec Coluche, Michel Serrault. Comédie (France, 1982). 9321868
Du burlesque qui fonctionne sur les anachronismes satiriques. 0.40 Starsky et Hutch. Série. Tant va la cruche à l'eau. 4584977
1.30 TF 1 nuit. 1.45 Affaires familiales. Série. 4153098 2.10 Reportages. Pitbulls, nés pour tuer ? 7453335 2.35 Très chasse. 3.30 Enquêtes à l'italienne. Série. 3100373 4.25 Nul ne revient sur ses pas. Feuilleton [9/12]. 6968335 4.50 Musique (10 min).

22.25

LE SURBOOK

Pièce de Jean-François Champion. Avec Lagaf, Serge Boccaro. 9271972
0.30 Journal, Météo. 0.55 Mémoires d'un jeune con. Film. Patrick Aurignac. Avec Christophe Hémon. Comédie dramatique (France, 1995). 6370170
2.15 La Musique de l'été. 98237977 2.20 Ballons glacés. Documentaire. 3501688 3.10 Cordée canine. Les chiens. Documentaire. 1071557 3.35 24 heures d'info, Météo. 4.00 Les Z'amours. 5589793 4.25 Pyramide. 2979422 4.55 La Vallée des peupliers. Feuilleton (40 min). 8011625

23.20

LE PLUS GRAND BÉTISIER DU MONDE

Edition 2000. 9072408
Divertissement présenté par Gérald Dahan et les Six Clones. 0.35 Fame. Série. L'homme aux deux visages. 3627286 Ange ou démon (95 min). 4599809 Basée sur le film d'Alan Parker, Fame (1980), cette série de cent trente-sept épisodes, réalisés entre 1982 et 1987, raconte la vie d'adolescents à la poursuite de leurs rêves, dans une école des arts et du spectacle à New York.

21.35

THEMA

LES GLACES DE L'ÉTÉ
21.40 Comfort and Joy. Film. Bill Forsyth. Avec Bill Paterson, Eleanor David, C. P. Grogan. Comédie (GB, 1984, v.o.). 5041798
Comédie sur la guerre des gangs italiens pour le contrôle des vendeurs de glace de Glasgow. 23.20 Montagnes de glace. Crèmes glacées au pays de l'oncle Sam. Documentaire. V. Stauder. 765137
0.05 Comme les hirondelles. Les deux saisons de «gelatieri». Documentaire. R. Dilger. 7815538
0.55 L'Arbre, le Maire et la Médiathèque. Film. Eric Rohmer. Avec Pascal Greggory. Comédie dramatique (Fr., 1992). 55623083

5.15 Incroyabl'animaux. 5.40 Britney Spears. Concert. 6.00 et 9.35, 16.10 M comme musique. 7.00 Morning Live. 9.05 M 6 boutique. 10.30 M 6 Tour. 10.35 M 6 Kid été. 11.59 Météo. 12.00 La Vie de famille. Série. Sélections. 12.35 La Petite Maison dans la prairie. Série. Le petit Indien. 13.35 Une fille à croquer. Téléfilm. Paul Schneider. Avec Ricki Lake (EU, 1989). 2883601

15.20 Code Quantum. Série. Cœur de catcheur. 17.35 Tintin. Au pays de l'or noir noir [1/2]. 17.55 Code Eternity. Série. Mission : Terre. 18.55 Lois et Clark, les nouvelles aventures de Superman. Série. La société contre Lois Lane. 19.50 I-minute. Magazine. 19.54 Le Six Minutes, Météo. 20.05 Notre belle famille. Série. La grande pleureuse. 20.40 E = M 6 Découverte.



20.50

ZONE INTERDITE

Cigarettes : ça vous dérange ? 369663
Présenté par Bernard de la Villardière. La femme et la cigarette ; J'ai quatorze ans et je fume ; Zone non-fumeur ; Guerre du tabac.



20.30

NOM DE CODE P 12

Téléfilm. Nikolai Müllerschön. Avec Tim Bergmann, Johanna C. Neuhold (All., 1999). 700363
Un chauffeur de taxi criblé de dettes est confronté à un tueur à gages qui enlève sa fille. 22.05 Lexx. Série. La guerre des clans [11/33]. 7948866

Canal +

► En clair jusqu'à 8.30

7.05 Teletubbies. 7.30 Zoom and Bored. 7.35 Best of NPA. 8.30 Le Secret des clichés. Téléfilm. Stephen Poliakoff. 10.30 Tout ça... pour ça ! Film. Claude Lelouch. Avec Marie-Sophie Lelouch. Comédie (Fr., 1993). 7534601

► En clair jusqu'à 13.25

12.24 Le Monde selon Glup. Série. 12.25 et 19.50 Flash infos. 12.35 et 20.00 Le Zapping. 12.40 Invasion planète Terre. Série. Les trésors du passé.

13.25 Psycho ■

Film. Gus Van Sant. Suspense (EU, 1999). 5674750
15.05 Rions un peu en attendant la rentrée. 16.05 Ned et Stacey. Série. 16.30 Le Gang des Newton. Film. Richard Linklater. Western (EU, 1998). 697953

► En clair jusqu'à 20.30

18.28 Entre chien et chat. 18.30 Drôles de vies. 19.00 Best of NPA. 20.03 Lascars. Série. 20.05 Les Simpson. Série.

A la radio

Du lundi au vendredi

15.00 France-Musiques

Avant et après « Carmen »

PAPIER À MUSIQUE. Alain Pâris reçoit le producteur Jean Roy pour une série de cinq émissions consacrées à l'œuvre de Bizet

QUAND on veut avoir l'air de soigner son style, il est d'usage d'écrire « l'auteur de Carmen » si le nom de Bizet a paru quelques lignes plus haut : on témoigne ainsi, ouvertement, du souci d'éviter les répétitions. Mais on n'évite rien puisque, pour comprendre, le lecteur doit tout de même penser « Bizet »... C'est la foire aux cancrs et la rançon de la gloire. En effet, l'ouvrage est au disciple d'Halévy (Halévy, le compositeur de *La Juive*, professeur au Conservatoire) ce que le *Freischütz* est à Weber : sa célébrité universelle, despotique, a relégué dans l'ombre tout ce qui l'entoure.

Naturellement, on n'écrit pas une partition capable de résister si bien au temps, aux modes, aux trahisons, aux adaptations, sans un solide métier, une imagination infatigable et ce grain de folie qui s'appelle le génie. Est-ce à dire que les



AKG-PARIS

opéras précédents — *Les Pêcheurs de perles*, *La Jolie Fille de Perth*, *Djamileh* — marqués du même sceau, souffriraient seulement d'être moins connus ? Non, car le génie souffle où il veut et trouve (ou ne trouve pas), chez les artistes doués d'un talent exceptionnel, une occasion de se manifester pleinement aux yeux de tous. Si le musicien avait manqué ses rendez-vous avec la nouvelle de Mérimée, nous n'aurions guère de raison de nous intéresser à ce qui a précédé l'ultime étape d'une vie créatrice assez brève (1838-1875), encombrée de besoins alimentaires. Aurait-il trouvé par la suite une conjonc-

22.45

MARDI SUSPENSE
LA VENGEANCE
DANS L'OMBRE

Téléfilm. Catherine Cyran. Avec Barry Bostwick, Lesley-Ann Down (EU, 1994). 5434576
Un homme organise le meurtre de sa femme parapalégique pour hériter de sa fortune...

0.25 Les Chemins de l'impossible. Aruinbold, le médecin du désert de Gobi ; Killer Road au Kenya.

1.35 M comme musique. 4.35 Plus vite que la musique. Les stars ne meurent jamais (non, jamais) (25 min). 3707977

22.55

LE SOUS-MARIN
JAUNE ■

Film d'animation. George Dunning. (GB, 1968, v.o.). 5279866
Film d'animation sur la musique des Beatles.

0.20 L'Année de la comète

Film. Maryse Sistach et Jose Buil. Avec Patrick Le Mauff. Comédie dramatique (Fr.-Esp.-Mex., 1999, v.o.). 3111809

1.55 TGV. Film. Moussa Touré. Comédie (Fr., 1999). 70528151 3.15 Surprises. 6429644 3.45 Etre un homme aujourd'hui. Documentaire (1999). 4196903 5.30 Invisible menace. Téléfilm. Christiane Balthasar (All., 1999, 95 min).

Célestine Galli-Marie,
créatrice du rôle
à l'Opéra-Comique
de Paris en 1875

tion si favorable ? On ne saurait l'affirmer, car la fortune aussi est enfant de bohème.

Au cours de ces cinq émissions où Jean Roy, le doyen des producteurs de France-Musiques, s'entretiendra avec Alain Pâris, on pourra écouter un large éventail de mélodies, de courtes pages instrumentales et des extraits d'opéras — à l'exception du plus connu —, notamment le tout premier, le *Docteur Miracle* (1858 !) ni de l'opéra *Unnamed* (1868 !) signalés jadis par Claude Chamfray, qui recopia étourdiment, pour *Le Guide du concert*, quelques encyclopédies britanniques. Deux perles que les pêcheurs de la Salle Favart n'auraient pas osé chercher au fond de l'océan, fût-il animé par une bande de gamins chahutant sous une toile peinte.

Gérard Condé

L'émission

18.30 Canal+
Drôles de vies :
le caté

ILS ont une dizaine d'années, l'âge où l'on commence à sortir de l'enfance, où les certitudes cèdent la place aux doutes. Elèves de sixième du collège Notre-Dame-du-Pont, ils suivent à l'école et à la paroisse des cours de catéchisme. Muriel Coulin, réalisatrice de ce documentaire diffusé dans la série « Ils ont trouvé leur voie » de la collection « Drôles de vies », s'est intéressée à quelques-uns d'entre eux. Elle les a observés, en classe de « caté » et dans la cour, puis leur a demandé ce que représenterait pour eux la foi. A l'exception d'un garçon, qui semble convaincu de l'existence de Dieu, tous les autres avouent un grand scepticisme. « Avant, je demandais des choses à Jésus, c'est pas facile de parler à quelqu'un qu'on n'a pas en face de soi, confie une fillette. Mais, en cinq ans, ce que j'ai demandé ne s'est jamais produit. Après la mort de ma mère, j'ai souhaité la revoir, parce qu'on m'a dit que Dieu accomplissait des miracles. » « C'est pas possible que Jésus ressuscite en ayant des clous dans les pieds et les mains. Ça s'est pas ! » s'exclame une autre. « Si on croit vachement à Jésus-Christ, on arrivera peut-être au bout de nos rêves », avance un garçon. Bien que certaines scènes apparaissent un peu trop jouées, la réalisatrice a su saisir des moments charmants, comme celui montrant des petites filles plongées dans un dictionnaire, appliquées à la préparation d'un exposé sur la crucifixion et la résurrection. Dommage que la brièveté du document — 26 minutes — laisse trop peu de place à l'expression des enfants.

S. Ke.

L'émission



19.00 Arte

Tout ce que vous avez voulu savoir sur les pâtes !

INVENTÉES en Chine il y a près de quatre mille ans, les formes de pâtes se déclinent aujourd'hui presque à l'infini. Penne (plume), farfalle (papillon), orrechiette (petites oreilles), denti di cavallo (dents de cheval), tortellini et, bien sûr, spaghetti font la richesse de la cuisine italienne, qui reste l'une des plus inventives dans ce domaine. Au fil de ce document passionnant (déjà diffusé le 24 février), Edith Gerhards retrace la grande histoire des pâtes à travers le temps en tordant le cou à Marco Polo qui, malgré la légende, ne fut pas l'importateur des pâtes dans la Péninsule. Elle livre surtout quelques secrets de fabrication des *mamma* italiennes ainsi que ceux des grands groupes agro-alimentaires, qui n'hésitent pas à faire appel à des designers avant de lancer sur le marché de nouveaux modèles. Ce film, fort appétissant, est mitonné « *al dente* » et redonne à la « *pasta* » ses véritables lettres de noblesse.

D. Py

TF 1

5.00 Histoires naturelles. **5.55** Le Destin du docteur Calvet. **6.20** Pour être libre. Petite sœur. **6.45** TF 1 info. **6.53** et **8.28**, **9.00**, **1.53** Météo. **6.55** et **9.05** TF 1 jeunesse. Salut les toons. **8.30** Téléshopping. **10.45** 25° sud. Série. Déclin de l'empire. **11.40** Affaires familiales. Série. Un lourd héritage. **12.10** Tac O Tac TV. Jeu. **12.15** Le Juste Prix. Jeu. **12.50** A vrai dire. Magazine. **13.00** Journal, Météo. **13.40** et **20.40** Du côté de chez vous.

13.55 et **19.55** J'ai deux métiers. **14.00** Les Feux de l'amour. Feuilleton. **14.50** Les Vacances de l'amour. Série. Envois. **15.45** Cinq sur 5 ! Série. Mademoiselle, l'addition ! **16.40** Medicopter. Série. Erreur humaine. **17.35** Sunset Beach. Série. **18.05** Sous le soleil. Série. A la folie, pas du tout. **19.05** Walker, Texas Ranger. La fleur du souvenir. **20.00** Journal, Météo.

France 2

5.35 Petitsmatins.cool. **6.25** La Musique de l'été. **6.30** Télématin. **8.35** Amourusement vôtre. **9.00** Amour, gloire et beauté. Feuilleton ○. **9.25** Vacances@dktv.cool. **11.10** La Fête à la maison. Série. En route vers la gloire ○. **11.35** Flash infos. **11.40** Les Z'amours. Jeu. **12.15** et **13.50**, **19.10** Un livre, des livres. *J'aime pas lire*, de Rita Marshall. **12.20** Pyramide. Jeu. **13.00** Journal, Météo.

13.55 Section K3. Série. Le Château de sable. **15.20** Tiercé. A Saint-Malo. **15.40** Chiquinha Gonzaga. Feuilleton [14/30]. **16.35** Conan. Série. L'ombre de la mort. **17.30** Brigade des mers. Série. L'informateur. **18.20** JAG. Série. Les sentiers de la mort ○. **19.15** Qui est qui ? Jeu. **19.50** Un gars, une fille. Série. Au poste de police. **19.55** et **20.45** Tirage du Loto. **20.00** Journal, Météo.

France 3

6.00 Euronews. **6.40** Les Zami-keums. **7.00** Les Minikeums vacances. Tom Tom et Nana; Denis la malice; Patrouille 03; Tristan et Iseult; Albert le cinquième mousquetaire; Les Tortues Ninja; Princesse Sissi; Les Zinzins de l'espace; etc. **10.55** La Loi de Los Angeles. Des arguments de poids. **11.40** Bon appétit, bien sûr. **12.05** Le 12-13 de l'info. **12.55** Midi en France. [3/3]. **13.30** Keno. Jeu. **13.35** Remington Steele. Série. Les crochets et uppercuts.

14.25 La croisière s'amuse. Série. Coupable, mais de quoi ? Souvenirs, souvenirs. **16.05** Va savoir. Le parc du Merlet; Chamonix Le réveil des marmottes. **16.50** C'est l'été. A Aix-Les-Bains. **18.20** Questions pour un champion. **18.48** La Météo des plages. **18.50** Le 19-20 de l'info. **20.00** Météo. **20.05** Tout le sport. **20.20** C'est mon choix pour l'été.

La Cinquième

5.30 Les Amphis de La Cinquième. Histoire. **6.25** Italien. Leçon n°17 [1/2]. **6.45** La Cinquième rencontre... **8.10** Ça tourne Bromby. Les Graffiti. Les Gags animos. Les Frères Flub. Drôle de voyou. Et voici la petite Lulu. **9.25** Les Objets du XX^e siècle. **9.30** Le Futur en marche. **9.55** Gaïa. **10.25** Les Ecrans du savoir. Portrait d'une génération pour l'an 2000. Les mystères du cosmos. Galilée : Faits d'architecture. Cinq sur cinq. **11.20** et **17.10** Alfred Hitchcock présente. La sirène de brume.

Pas le genre à s'enfuir. **11.45** Vestiaires d'en France. **12.15** et **17.35** 100 % question. **12.40** Appel d'air. La Birmanie. **13.35** Le Journal de la santé. **13.50** La Cinquième rencontre... L'Homme et son univers. **13.55** Le Retour des virus : une autre guerre. **14.45** Entretien avec Claude Chastel. **15.20** Le Temps des souris. **15.45** Cafés philo. **15.50** Net plus ultra. **16.00** Des hommes et des bêtes. **16.20** Jeunesse. **18.00** Météo. **18.05** Indonésie, les vergers de l'enfer. **18.55** C'est quoi la France ?

Arte

19.00 Connaissance. Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur les pâtes ! Documentaire (1998). *La grande histoire des pâtes, inventées en Chine, il y a quatre mille ans, et leurs secrets de fabrication.* **19.45** Météo. **19.50** Arte info. **20.15** Reportage. Bonnes vacances ! Documentaire (2000).



20.55

SAGAS

Changements de vie. Magazine présenté par Stéphane Bern. Avec Diane Barrière-Desseigne, Pierrette Brès, Marie-Christine Barrault, Hubert de Givenchy... **8245373**



20.50

ELLE A L'ÂGE DE MA FILLE

Téléfilm. Jacques Otmezguine. Avec François Marthouret, Olivia Bonamy (France, 1997) ○. **505977** *Eugénie, 24 ans, tente de démolir la relation qu'entretient son père, divorcé, avec une femme du même âge qu'elle.*



20.50

LIÉS PAR LE CRIME

Téléfilm. Jennifer Warren. Avec Rutger Hauer, Pauline Prizkova (Etats-Unis, 1999) ○. **724170** *Un policier et son ex-femme, une agent de la FBI qu'il n'avait pas revue depuis leur divorce, travaillent conjointement sur une affaire de kidnapping...*



20.45

LES MERCREDIS DE L'HISTOIRE

Présenté par Alexandre Adler. **140 000 Chinois pour la Grande Guerre.** Documentaire. Véronique Izambard et Gilles Sionnet (Fr., 1997) **9851915** **21.35** Flash Bach. *Vite, vite.* Court métrage. Dorothee Sebbag (Fr., 2000). **6900170**

22.50

ÇA VAUT LE DÉTOUR

Magazine présenté par Stéphane Bouillaud. **974083**

0.00 Affaires non classées. Série. Les frères d'armes. [1 et 2/2] ○. **25294-4393213** **1.40** TF1 nuit. **1.55** Affaires familiales. Série. Un lourd héritage. **1667297** **2.25** Très chasse. Belles chasses du sanglier, de la bécasse. **7705841** **3.15** Enquêtes à l'italienne. Série. **9700045** **4.10** Nul ne revient sur ses pas. Feuilleton [10/12]. **6874942** **4.35** Musique (25 min).

22.35

SCHIMANSKI

Maldonne. **733828** Série. Avec Götz George. *Le procureur de la République demande à Schimanski de garder l'œil sur la petite amie, nouvellement relâchée, d'un dangereux terroriste.* **0.05** Journal de la nuit, Météo. **0.30** Docteur Markus Merthin. Série. L'ombre du passé ○. **3025818** **1.15** La Musique de l'été. **64837590** **1.20** Présence protestante. **1.45** Le Jour du seigneur. **2.15** Métiers dangereux ou spectaculaires. Démolisseur de buildings. **3.10** Chutes d'Atlas. Documentaire. **3.35** 24 heures d'info. **3.55** Les Z'amours. **4.25** Pyramide. **4.55** La Vallée des peupliers. Feuilleton (40 min).

22.20

ON EN RIT ENCORE !

Présenté par Nicolas Ferraro. Invité : Patrick Bosso. **7118538** **23.15** Météo, Soir 3. **23.45** C'est la vie. Une mort programmée. Documentaire. L'histoire vraie d'un monde parallèle. **6719335** *L'observation de la vie cellulaire.* **0.45** Un siècle d'écrivains. Toute marche mystérieuse vers un destin : le cas Lovcraft. Documentaire. **9190565** **1.30** Fame. Série. Héritage (50 min). **5773599**

21.40

MUSICA

21.40 Le Chant des Maoris. Documentaire. (All., 1997). **1350199** *Les chants du peuple maori sont l'expression la plus ancienne de la tradition culturelle de Nouvelle-Zélande.* **22.35** Bel canto, les grands ténors. Helge Rosvaenge, 1897-1972. Documentaire (1997). **9488915** **23.05** Profil. Frank Lloyd Wright. « Je suis un architecte de génie ». Documentaire [2/2]. **8682170** **0.05** La Lucarne. W.I.S.O.R. Robot en sous-sol. Documentaire. Michel Negroponce (2000). **9732213** **1.20** Halfaouine, l'enfant des terrasses ■ ■ Film. Ferid Boughedir. *Comédie dramatique* (Fr. - Tun., 1990, 100 min). **31122300**

5.00 Fréquentar. **5.40** et 9.35, 17.00 M comme musique. **7.00** Morning Live.
9.05 M 6 boutique.
10.30 M 6 Tour. Magazine.
10.35 M 6 Kid été.
11.59 Météo.
12.00 La Vie de famille.
 Série. La bande.
12.35 La Petite Maison dans la prairie.
 Série. L'hôpital. **0.**
13.30 Mathilde, une femme dans la tourmente.
 Feuilletton. **0.**
 Avec Edwige Fenech
 [3 et 4/6] 1731625 - 2055480

17.35 Tintin. Au pays de l'or noir [2/2].
17.55 Code Eternity.
 Série. Un nouvel allié. **0.**
18.55 Lois et Clark, les nouvelles aventures de Superman.
 Série. Bob et Carol et Lois et Clark. **0.**
19.50 I-minute.
 Magazine.
19.54 Le Six Minutes, Météo.
20.05 Notre belle famille.
 Série. La nouvelle femme de ménage. **0.**
20.39 Météo des plages.
20.40 Jour J. La boîte.



20.50

MORT AUX ENCHÈRES

Téléfilm. Carlo Rola. Avec Jan Niklas, Hannelore Elsner (All., 1995). **0.** 240538
Un chirurgien est accusé du meurtre de sa femme. Refusant de se livrer à la police, il mène sa propre enquête et découvre que la défunte s'intéressait à un réseau de trafiquants d'organes.



21.00

SHOOTING FISH

Film. Stefan Schwartz.
 Avec Kate Beckinsale, Stuart Townsend, Dan Futterman, Nicolas Grace.
 Comédie (GB, 1998). **0.** 2283199
Trois jeunes cadres montent diverses escroqueries pour s'acheter un manoir. Une comédie cynique et laborieuse.

22.40

ALLY MCBEAL

On ne sait jamais. 0. 3695422
La licorne. 0. 30489
 Série. Avec Calista Flockhart.
Désespérément seule et en manque d'amour, Ally se sent prête à tout casser chez elle. Renée lui promet de bientôt lui présenter l'homme qui redonnera un sens à sa vie.

0.30 Wolff, police criminelle.
 Série. Le déserteur. **0.** 7652519
 Porte à port. **0.** 4611045

2.10 M comme musique. **4.10** Sports événements. Spécial Surf. 3486213 **4.35** Histoire de la samba. Rio, le conservatoire de la samba (1998, 55 min) **0.** 3611316



0.55 France 3

Un siècle d'écrivains : le cas Lovecraft

Un des plus brillants volets de la collection « Un siècle d'écrivains », réalisé par Anne-Louise Trividic, Pierre Trividic et Patrick Mario Bernard – déjà diffusé le 16 juin 1999. Il s'agissait de se colleter à la fois au « vide » biographique et à l'ordure de l'idéologie raciste qui signent l'itinéraire réactionnaire de Howard Phillips Lovecraft (1890-1937), tenu pour le plus grand écrivain fantastique de notre siècle. A juste titre, ce film a été récompensé par le FIPA d'or 1999 à Biarritz et par le Silver Spire des Golden Gate Awards de San Francisco. Ces prix ont distingué la subtile adéquation du fond et de la forme, l'intelligence de l'écriture visuelle et de la représentation de l'univers propre à l'auteur de *Démons et merveilles*. Avec les questions de l'invisibilité et du mal comme données principales (thèmes majeurs de l'œuvre et caractéristiques biographiques), les auteurs ont d'emblée saisi la bonne approche et formulé leur recherche sous le bon axe : « *Comment l'absolu (l'œuvre) peut-il naître du relatif (l'existence), comment l'ordre (le sens) peut-il naître du chaos et de l'obscurité des choses (le monde), comment une seule et même personne peut-elle abriter un grand artiste et un salaud ?* » Les auteurs ont su décrypter les données biographiques dans la perspective de l'écriture, faire émerger les dessous de l'imaginaire sans affects, entomologique, de Lovecraft, chez qui, par pur désespoir, les monstres et l'horreur triomphent des paradis perdus.

Michèle Champenois

Val. C.

Dimanche 6-Lundi 7 août 2000 ● Le Monde Télévision 15

Canal +

► En clair jusqu'à 8.25

7.05 Teletubbies. **7.30** Le Tireur d'élite. **7.40** Best of NPA.
8.25 Croisières sidérales ■
 Film. A. Zwobada (Fr., 1941, N.).
10.00 Jamel au travail. **0.** **10.25**
 La fille d'un soldat ne pleure jamais. Film. J. Ivory (Fr. - GB, 1999, DD). **0.**

► En clair jusqu'à 13.25

12.28 Le Monde selon Glup.
 Série. **0.**
12.30 et 19.50 Flash infos.
12.35 Le Zapping.
12.40 Invasion planète Terre.
 Série. La voix du sang [4/22]. **0.**

13.25 Mercredi animation.

14.50 H. Série.
 Une histoire de lapin. **0.**
15.15 Evamag. **0.**
15.40 Seinfeld. L'échange. **0.**
16.05 Dilbert. Elbonian Trip. **0.**
16.30 Du sexe et des animaux.
16.55 Mumbo Jumbo.
 Téléfilm. Catherine Miller (1999). **0.** 1517538

► En clair jusqu'à 21.00

18.29 Entre chien et chat. **0.**
18.30 Drôles de vies. **0.**
19.00 Best of NPA. **0.**
20.03 Lascars. Série. **0.**
20.05 Les Simpson. Série. **0.**
20.30 Le Journal des sorties.

L'émission

23.30 Paris Première

Les bâtisseurs par eux-mêmes

LES MOTS DE L'ARCHITECTE.

Ni un cours ni un discours, mais une approche sensible de l'art de construire

FILM après film, Richard Copans et Stan Neumann continuent de bâtir un lien entre l'architecture et le public, une maison commune. Belle ambition, servie par une image sobre et un propos clair. Dans l'esprit de la série de monographies d'édifices contemporains que l'on avait pu voir sur Arte, voici une nouvelle collection, « Les Mots de l'architecte », coproduite par Les Films d'ici, Paris Première (qui les diffuse depuis le 9 juillet) et la direction de l'architecture et du patrimoine au ministère de la culture.

Cette fois, il s'agit de prendre l'architecte au mot, de lui faire exprimer à lui, et non pas à l'hypothétique usager, comment il aborde un projet, ce qu'il éprouve, comment il le voit quand il est sorti de terre. Très significatif de cette approche est l'épisode de ce jour sur deux « jeunes » Bordelais, Anne Lacaton et Jean-Philippe Vassal, qui prennent place dans la série

EDUARDO GAGEIRO



L'architecte portugais Alvaro Siza

après Dominique Perrault, Paul Andreu, Herzog et de Meuron, Christian Hauvette.

Déjà très repérés dans le milieu mais moins connus du public, Lacaton et Vassal se sont fait remarquer à coup de façades en tôle ondulée, de cabanons savants et sur pilotis dans la baie d'Arcachon, de maisons logées sous des serres horticoles. Tout cet appareillage pourrait relever de l'affectation à faire pauvre ; il n'en est rien et le film, partant de l'expérience de Jean-Philippe Vassal, qui a vécu cinq ans au Niger, montre bien leur cheminement. Une manière de se poser, comme deux chats, d'observer les alentours, de choisir le meilleur point de vue et de susciter une forme de vie à partir de l'espace intérieur.

Ce n'est pas un cours, encore moins un discours, mais un propos sensible et concret, lorsque la main qui accompagne la voix, celle d'Alvaro Siza en particulier, termine ses phrases par de rapides

esquisses. Maître des chats-bâtisseurs, Alvaro Siza, virtuose d'une pureté moderne qui ne se refuse aucune ambiguïté plastique, arrive en fin de collection. Le film qui lui est consacré (dimanche 13 août à 17 heures) permet de deviner à quelle force de médium un architecte de cette qualité doit d'appréhender un site, un paysage, pour y exprimer, avec de la lumière et des volumes, une idée qu'il fait partager à ceux qui la réalisent avec lui. De la piscine de Matosinhos (1958), dans le village proche de Porto où il est né en 1933, à la faculté d'architecture de Porto, Alvaro Siza passe la rampe avec ses mots, ses cadrages de ciels, ses lumières captées par surprise. « *Je suis un fonctionnaliste, dit Siza, mais l'architecture commence dès qu'on se libère des contraintes des fonctions.* » Simple.

A la radio



11.00 France-Culture
La Ronde
des femmes

DEPUIS le 31 juillet et jusqu'au 1^{er} septembre, Aline Pailler propose, chaque matin, du lundi au vendredi, une rencontre d'une demi-heure avec une femme, connue ou non, qui parle de son action ou de son combat. La réalisatrice a eu l'idée de cette série de portraits parce qu'elle voulait « rendre justice à cette partie de l'humanité longtemps ignorée ou écartée de l'histoire ». Droit à l'avortement, droit de vote, violences conjugales, rapports mère-fille, femmes résistantes : chacune de ces rencontres est l'occasion d'évoquer un aspect de la vie des femmes, de l'après-guerre à aujourd'hui. Face à Aline Pailler se succèdent des personnalités aussi différentes que la comédienne Francine Bergé (qui parle de manière émouvante de l'ignorance dont sont victimes les comédiennes âgées), Rolande Trempe, historienne et résistante, Christiane Lambert, agricultrice, Emmanuelle Causse, présidente d'Act Up, ou encore Dsiga Dauter, militante sahraouie.

S. Ke.

TF 1

5.00 Histoires naturelles. 5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 Pour être libre. Vol à la MJC. 6.45 TF 1 info. 6.53 et 8.28, 9.00, 1.28 Météo. 6.55 et 9.05 TF ! jeunesse. Salut les toons. 8.30 Téléshopping. 10.45 25^e sud. Premiers pas. 11.40 Affaires familiales. Série. Fille ou maîtresse ? 12.10 Tac O Tac TV. Jeu. 12.15 Le Juste Prix. Jeu. 12.50 A vrai dire. Magazine. 13.00 Journal, Météo. 13.40 et 20.40 Du côté de chez vous. 13.50 Météo des plages.

13.55 et 19.55 J'ai deux métiers. 14.00 Les Feux de l'amour. Feuilleton. 14.50 Moloney. Série. Trop jeune pour être vrai. 15.45 Les Dessous de Palm Beach. Série. Prémonition. 16.45 Dawson. Série. La femme de mon vote. 17.35 Sunset Beach. Série. 18.05 Sous le soleil. Série. Permis d'aimer. 19.05 Walker, Texas Ranger. Un témoin très spécial. 20.00 Journal, Tiercé, Météo.

France 2

5.35 Petitsmatins.cool. 6.25 La Musique de l'été. 6.30 Télématin. 8.30 et 12.15, 19.10 Un livre, des livres. Des anges mineurs, d'Antoine Volodine. 8.35 Amoureusement vôtre. 9.00 Amour, gloire et beauté. 9.25 Vacances@dktv.cool. Magazine. 58228519 11.10 La Fête à la maison. Série. Ce n'est qu'un au revoir. 11.35 Flash infos. 11.40 Les Z'amours. Jeu. 12.20 Pyramide. Jeu. 12.45 Rapports du loto. 12.50 Paroles de terroir.

13.00 Journal, Météo. 13.50 Section K3. L'habit ne fait pas le moine. 15.20 Tiercé. A Enghien. 15.35 Flash : La 10^e Nuit des étoiles filantes. 15.40 Chiquinha Gonzaga. Feuilleton [15/30]. 16.35 Conan. Retour au pays. 17.30 Brigade des mers. Meurtres en série. 18.20 JAG. Série. La base fantôme. 19.15 Qui est qui ? Jeu. 19.50 Un gars, une fille. Série. Dans l'ascenseur. 20.00 Journal, Météo.

6.00 Euronews. 6.40 Les Zami-keums. Magazine. 7.00 Les Minikeums vacances. 10.55 La Loi de Los Angeles. Série. Un procès en trois actes. 11.40 Bon appétit, bien sûr. 12.05 Le 12-13 de l'info. 12.15 Le Journal des journaux. 12.55 Midi en France. Lorraine Champagne - Ardenne [1/2]. 13.30 Keno. Jeu. 13.35 Les Enquêtes de Remington Steele. Série. Les jumelles.

14.25 La croisière s'amuse. Série. Il y a des jours comme ça. Qui comprend quelque chose à l'amour ? 16.05 Va savoir. Le batteur d'or à Excenevex ; La marine suisse à Evian - Lausanne. 16.40 C'est l'été. 18.20 Questions pour un champion. 18.50 Le 19-20 de l'info. 20.02 Météo. 20.04 Consomag. Magazine. 20.05 Tout le sport. 20.20 C'est mon choix pour l'été.

La Cinquième

5.30 Les Amphis de La Cinquième. Les mathématiques. 6.25 Italien. Leçon n° 17 [2/2]. 6.45 La Cinquième rencontre... L'Homme et son univers. 8.10 Ça tourne Bromby. 9.25 Les Objets du XX^e siècle. L'appareil-photo par Jean-Philippe Toussaint. 9.30 Satoyama, la vie dans les rizières. 10.25 Les Ecrans du savoir. Portrait d'une génération pour l'an 2000. L'Abécédaire du polar. Sous toutes les coutures. Forum Terre. 11.20 et 17.10 Alfred Hitchcock présente. Les mobiles du crime. Abus de confiance. 11.45 Terra

incognita. 12.15 et 17.35 100 % question. 12.40 Histoire des papes. 13.35 Le Journal de la santé. 13.50 La Cinquième rencontre... L'Homme et son univers. 13.55 Baléines et cachalots. 14.45 Entretien avec Anne Collet. 15.20 Le Temps des souris. 15.45 Cafés philo. 15.50 Eco et compagnie, Europe. 16.00 Accro. 16.20 Jeunesse. Doc Eurêka. Cellulo. Bêtes à craquer. 18.00 Météo. 18.05 Sumatra, le cœur de la mer. 18.55 C'est quoi la France ?

Arte

19.00 Voyages, voyages. Le Maroc du Sud. Documentaire. Soizic et Willy Kaltex (Fr., 2000). 19.45 Météo. 19.50 Arte info. 20.15 Reportage. Nova Peris-Kneebone, la flamme aborigène. Documentaire (2000). Nova Peris-Kneebone fut la première athlète aborigène à remporter à Atlanta, il y a quatre ans, une médaille olympique.



20.55

GRUPE NUIT

Dette d'honneur. Série. Patrick Jamain. Avec Jacques Perrin, Julien Boisselier. 8211316 « Groupe Nuit » est une formation policière composée de cinq membres qui traquent des criminels en tout genre, la nuit, dans Paris.



20.50

PLUS PRÈS DES ÉTOILES

Les planètes extrasolaires. 5078381 Présenté par Claude Sérillon et Hubert Reeves. L'Observatoire du Pic du Midi : historique, vie quotidienne, ouverture au public ; Les observatoires dans le monde : Greenwich, etc.



20.55

JO

Film. Jean Girault. Avec Louis de Funès, Claude Gensac. Comédie (France, 1971). 1769294 Un auteur à succès cherche à se débarrasser du cadavre encombrant d'un maître-chanteur. 22.20 Météo, Soir 3.



20.40

THEMA

LA 2001^e NUIT 20.45 Le Jardin parfumé. Documentaire. Yamina Benguigui (Fr., 2000). 5113300 Témoignages d'hommes et de femmes originaires du Maghreb s'exprimant sur la sexualité dans le monde arabe contemporain.

22.45

MADE IN AMERICA
PACTE CRIMINEL

Téléfilm. Michael Zinberg. Avec Linda Gray, Linda Purl (Etats-Unis). 9816687 Deux femmes, l'une qui élève seule sa fille et l'autre trompée par son mari, deviennent amies après une collision de voitures.

0.20 Très chasse. Belles chasses aux cervidés. 7851072 1.15 TFI nuit. 1.30 Affaires familiales. Série. 1784508 1.55 Très chasse. Chasse du petit gibier et recettes. 1690256 2.50 Reportages. Les derniers bidasses. 7334256 3.15 Enquêtes à l'italienne. Série. 9604817 4.10 Nul ne revient sur ses pas. Feuilleton [11/12]. 6841614 4.35 Musique (30 min). 4746695

21.30

L'ÉQUATION ULTIME

Quel est le secret de l'univers ? L'explication de tout ? 67107 Documentaire. Vincent Maillard. 22.20 Plateau. Animé par Claude Sérillon. 8761652 22.35 La Dixième Nuit des étoiles. Mille milliards de planètes. 5985132

1.05 Journal. 1.25 Docteur Markus Merthin. Série. Une nouvelle vie. 5314904 2.10 La Musique de l'été. 98192850 2.15 Métiers dangereux et spectaculaires. Pilote sur Dragon. 9200071 3.05 Dites-le en vidéo. Documentaire. 5100343 3.25 24 heures d'info. 3.50 Les Z'amours. 4.15 Pyramide. 4.45 Les Petits Secrets d'un grand parc. Documentaire (15 min). 9072614

22.50

HOMMAGE À CLAUDE SAUTET
MADO ■ ■

Film. Claude Sautet. Avec Michel Piccoli, Ottavia Piccolo. Comédie dramatique (France, 1976). 2982213 Un promoteur immobilier s'attache à une prostituée et découvre diverses malversations. L'assomption d'un certain classicisme du cinéma français.

1.05 L'Eté des festivals. Nuit celtique à Lorient. 2218324 2.25 Une maison de fous. Série. Croqueurs de diamants. 4452445 2.50 Fame. Série. Le comique (50 min). 8641492

21.40 L'Orient à petit feu. Documentaire. Jacques Debs (Fr., 2000). 1247671 22.35 Les Mille et Une Nuits ■ ■ Film. Pier Paolo Pasolini. Avec Ines Pellegrini, Franco Merli, Ninetto Davoli. Conte (It. - Fr., 1974). 5444279

Quinze récits tirés des Mille et Une Nuits par Pasolini. Filmé dans différents endroits du monde, à la recherche de l'équivalent véritable de l'univers du livre, une exaltation dionysiaque. Pourquoi est-ce en version française ? 0.45 Aïda ■ Film. Clemente Fracassi. Avec Sophia Loren. Musical (It., 1953, v.o.). 6191256 2.10 Cartoon Factory (30 min). 5472898

5.30 E = M 6. Magazine. **5.50** et **9.35**, **16.20** M comme musique.
7.00 Morning Live.
9.05 M 6 boutique.
10.30 M 6 Tour. Magazine.
10.35 M 6 Kid été.
11.59 Météo.
12.00 La Vie de famille.
Série. Revirement **○**.
12.35 La Petite Maison
dans la prairie.
Série. L'hôpital **○**.
13.35 Malin comme un singe.
Téléfilm.
Michael Anderson.
Avec Corey Sevier
(EU, 1998) **○**. 2739836

15.25 Code Quantum. Série.
La piscine atomique **○**.
17.35 Tintin.
Objectif lune [1/2].
17.55 Code Eternity.
Série. Enlèvement **○**.
18.55 Lois et Clark,
les nouvelles aventures
de Superman.
Série. Fantômes **○**.
19.50 I-minute. Magazine.
19.54 Le Six Minutes, Météo.
20.05 Notre belle famille.
Série. A l'est, rien
de nouveau **○**.
20.39 Météo des plages.
20.40 Paradis d'été. Cogolin.



20.50

L'APPARTEMENT

Film. Gilles Mimouni.
Avec Vincent Cassel,
Romane Bohringer.
Drame
(Fr., 1996). 85147300
*Un cadre part à la recherche d'une
femme qu'il a aimée autrefois. Une
ambiance qui se veut hitchcockienne.*

22.55

POLTERGEIST

**LES AVENTURIERS
DU SURNATUREL**
La cruche irlandaise **○**. 3205949
Métamorphoses **○**. 105519
Série. Avec Derek De Lint,
Martin Cummins, Robbi Chong.
0.45 Chapeau melon
et bottes de cuir. Série.
Avec vue imprenable **○**. 8552017
*Les clients de la chambre 621 d'un
hôtel luxueux disparaissent
mystérieusement...*

1.40 M comme musique. 96921275 **4.40** Turbo
(30 min). 3722817



**Du lundi au vendredi
9.05 France-Culture**

**Les Avant-gardes
du XX^e siècle**

L'ART du XX^e siècle par ceux qui l'ont produit ou s'en sont inspirés. Voilà l'excellente idée qui préside à la série d'émissions de Jean Daive qui débute lundi avec pour invité le peintre Gérard Garouste. On y traite de la mort de Nietzsche, de la science des rêves selon Freud, de Cézanne, du fauvisme et des *Demoiselles d'Avignon*. Avec des documents exceptionnels, comme l'interview du marchand Daniel-Henry Kahnweiler décrivant sa découverte du Bateau-Lavoir et de ce tableau de Picasso qui allait révolutionner l'art du XX^e siècle passé. Le fil rouge de la deuxième journée est tendu par Daniel Buren, qui commente Matisse et exprime son regret que personne n'ait pensé à confier des espaces publics aux maîtres de la modernité. On y entend aussi Cendrars parler d'Apollinaire, Nadia Léger évoquer le souvenir des leçons de Malévitche, Arp et Sophie Taeuber raconter la création du mouvement Dada, à Zurich, en 1916. Au fil des émissions, François Morellet (*photo*) parlera du Bauhaus et Gottfried Honegger reviendra sur sa folle jeunesse dans le New York des années 50, quand Mark Rothko se payait le luxe de déchirer un chèque de la compagnie Seagram sous les yeux de Truman, ébahi. On écouterait Morellet et Honegger encore, radicalement opposés sur un point fondamental : le second croit que l'art peut changer le monde, pas le premier. On ira aussi visiter le Bauhaus, l'atelier de Jackson Pollock, la première Documenta de Kassel et l'Angleterre du publicitaire et collectionneur Charles Saatchi, grâce aux artistes. N'oubliez pas le guide!

Jacques Siclier

Harry Bellet

Canal +

► **En clair jusqu'à 8.30**
7.05 Teletubbies. **7.30** Un lapin à Manhattan. **7.40** Best of NPA. **8.30** Vigo, histoire d'une passion. Film. J. Temple (Fr. - GB, 1999, DD) **10.10** Yvon Lambert, marchand d'art collectionneur. **10.50** Envole-moi. Film. P. Greengrass **○**.
► **En clair jusqu'à 13.25**
12.24 Le Monde selon Glup.
12.25 et **19.50** Flash infos.
12.35 et **20.00** Le Zapping.
12.40 Invasion planète Terre.
Série. Un coin de paradis **○**.
13.25 Le Journal des sorties.

13.50 Little Voice
Film. Mark Herman
(GB, 1999) **○**. 1214229
15.25 Le Sous-marin jaune
Film d'animation.
George Dunning (GB,
1968, v.o., DD) **○**. 3663671
16.50 Merci mon chien
Film. Philippe Galland.
Comédie dramatique
(Fr., 1999) **○**. 1841855
► **En clair jusqu'à 20.30**
18.24 Entre chien et chat. **○**.
18.25 Drôles de vies. **○**.
19.00 Best of NPA. **○**.
20.03 Lascars. Série. **○**.
20.05 Les Simpson. Série. **○**.



20.30

LA PATINOIRE

Film. Jean-Philippe Toussaint.
Avec Tom Novembre, Mireille Perrier.
Comédie (Fr. - It. - Bel., 1999) **○**. 9809039
*L'histoire d'un tournage qui se déroule
dans une patinoire.*
21.45 Les Tragédies Minuscules.
Série. La dispute **○**. 1714687

21.50

TOUT BAIGNE !

Film. Eric Civanyan.
Avec François Morel, Bob Martet.
Comédie (Fr., 1999) **○**. 1318584
*Une comédie de café-théâtre
sur les victimes d'inondations.*
23.20 The Clash, the Full Story.
Documentaire. Don Letts
(1999, v.o.) **○**. 8569300
0.40 et **1.45**, **4.50** Surprises.
0.50 Mondopride, 600 millions d'amis. Documentaire (2000) **○**. 9713985 **1.50** F. est un salaud. Film. Marcel Gisler. Drame (Fr. - Sui., 1999) **○**. 5666546 **3.20** Le Siècle Coca-Cola. Documentaire (90 min) **○**. 2132430 **5.05** Hockey sur glace. Stanley Cup. New Jersey Devils - Dallas Stars. Game 1 (115 min).

Le film

21.00 Paris Première

**L'invention
du film noir**

PIÈGES. La révélation de Marie Déa et une composition dramatique de Maurice Chevalier dans un film de Robert Siodmak tourné en France en 1939

RAYMOND VOINQUEL / KIPA



ETRANGE destin que celui de Robert Siodmak. Il naquit à Dresde en 1900, d'un père israélite polonais et d'une mère israélite allemande. Mais à l'âge de seize ans, ce père avait émigré aux Etats-Unis, d'où il était revenu, en 1899, avec la nationalité américaine, qu'il transmet à son fils. Au gré des circonstances politiques, Robert Siodmak allait passer de pays en pays, jusqu'à sa mort, seul et ruiné, en 1973. Célèbre pour ses premiers films sociaux et policiers en Allemagne, il fuit le nazisme en 1933 et vient en France. Sur une dizaine de films tournés ici, on n'admira que *Mollenard*, *capitaine corsaire* (1937), avec Harry Baur, et *Pièges* (1939), dont le succès public sera dû, pour une part, à la présence de Maurice Chevalier. Dans la production française, où règne encore le « réalisme poétique », *Pièges* est une œuvre très insolite, un « film noir » devant le genre dont Siodmak deviendra plus tard le maître à Hollywood.

Dans la nuit, une ombre marche vers une boîte aux lettres. Une main gantée y introduit une lettre adressée à la préfecture de police. Ainsi se manifeste, par un message poétique, l'auteur présumé de petites annonces à la suite desquelles dix jeunes filles ont disparu. Une taxi-girl de cabaret, Lucie Baral, est la onzième. En interrogeant sa camarade, Adrienne Charpentier, le commissaire Ténier découvre une forte personnalité. Adrienne, taxi-girl par accident, devient auxiliaire de police. Elle enquête à partir des petites annonces pour femmes seules. Elle rencontre ainsi Robert Fleury, directeur (avec son associé, Brémontière) de music-hall et de boîtes de nuit. Séducteur invétéré, il cherche à la conquérir, tombe sur un bec et lui propose le mariage, après qu'elle eut fait tomber un réseau de traite des blanches. Mais le film n'est pas fini, au contraire, il recommence. Et Maurice Chevalier, qui avait fait son numéro habituel

avec deux chansons, assure alors une étonnante composition dramatique dans un suspense pour lequel la mise en scène amplifie les clairs-obscur, les ombres et lumières de la première partie.
A travers une intrigue qu'on dirait « à sketches », Siodmak a créé un univers sombre et louche, une étude de pathologie criminelle dans laquelle tous les personnages sont à double face. Ambiguïté psychologique, réalisme noir et révélation de Marie Déa, comédienne racée. Sous l'Occupation, la censure allemande fit supprimer l'épisode - très impressionnant - interprété par Erich von Stroheim. Comme celui-ci, Siodmak choisit, en 1940, l'exil aux Etats-Unis. En 1946, Douglas Sirk tourna une nouvelle version de *Pièges*, sous le titre *Lured* (*Des filles disparaissent*), avec Lucille Ball, George Sanders et Boris Karloff.



La Cinquième
 13.50 La dernière
 éclipse totale

SOUVENEZ-VOUS, l'année dernière, à la même époque, il n'était question que de ça. A la télévision, à la radio, dans les journaux et dans la rue, de l'Europe à l'Asie, tout le monde l'attendait, nez en l'air et lunettes en carton sur les yeux, avec angoisse ou impatience : la dernière éclipse totale de soleil du XX^e siècle. Elle a eu lieu, comme prévu, le 11 août 1999, sans qu'aucune des catastrophes annoncées par certains ne se produise. Un an après, La Cinquième propose de revenir sur l'événement avec un documentaire japonais, suivi d'un débat animé par Michel Chevalet, recruté par la chaîne pour présenter les émissions sur l'espace pendant l'été. Très pédagogique dans son écriture, ce film offre l'occasion de revoir, une fois encore, les images maintes fois diffusées mais fascinantes de la Lune grignotant peu à peu le Soleil, et de réentendre les explications des scientifiques sur ce phénomène astronomique complexe.

S. Ke.

TF 1

5.05 Histoires naturelles. 5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 Pour être libre. Un accident. 6.45 TF 1 info. 6.53 et 8.28, 9.00, 1.18 Météo. 6.55 et 9.05 TF 1 jeunesse. Salut les toons. 8.30 Téléshopping. 10.45 25^e sud. Série. Elsa. 11.40 Affaires familiales. Série. L'amour d'un flic. 12.10 Tac O Tac TV. Jeu. 12.15 Le Juste Prix. Jeu. 12.50 A vrai dire. Magazine. 13.00 Journal, Météo. 13.40 et 20.40 Du côté de chez vous. 13.50 Météo des pages.

13.52 Trafic infos. 14.00 Les Feux de l'amour. Feuilleton. 14.50 Moloney. Série. Le dernier aveu. 15.45 Les Dessous de Palm Beach. Série. Les dents de l'océan. 16.45 Dawson. Série. Les liaisons trop dangereuses. 17.35 Sunset Beach. Série. 18.05 Sous le soleil. Série. Dernier concert. 19.05 Walker, Texas Ranger. Une seconde chance. 20.00 Journal, Météo.



20.55

NOS MEILLEURS MOMENTS

Les Nuls. Présenté par Carole Rousseau. Invités : Dominique Farrugia, Chantal Lauby, Alexandre Besle. 8677904

France 2

5.00 La Vallée des peupliers. 5.35 Petitsmatins.cool. 6.25 La Musique de l'été. 6.30 Télématin. 8.35 Amourusement vôtre. 9.00 Amour, gloire et beauté. Feuilleton. 9.25 Vacances@dktv.cool. 11.10 La Fête à la maison. Voyages en avion. 11.35 Flash info. 11.40 Les Z'amours. Jeu. 12.15 et 19.10, 23.30 Un livre, des livres. Freud, d'Emilio Rodrigue. 12.20 Pyramide. Jeu. 13.00 Journal, Météo. 13.50 et 20.45 Point route.

13.55 Section K3. Série. Perdu d'avance. 15.25 Chiquinha Gonzaga. Feuilleton [16/30]. 16.15 La Fête à la maison. Série. Amis pour la vie. 16.40 Conan. Série. L'imposteur. 17.35 Brigade des mers. Série. Le témoin. 18.20 JAG. Série. Frères d'armes. 19.15 Qui est qui ? Jeu. Invité : Love connection. 19.50 Un gars, une fille. Série. Au cours de danse. 20.00 Journal, Météo.



20.50

UNE SOIRÉE, DEUX POLARS

20.50 P.J. Série. Elodie. 8674782 Héroïne. 2640481 Avec Bruno Wolkowitch, Lisa Martino, Charles Schneider.

France 3

6.00 Euronews. 6.40 Les Zami-keums. 7.00 Les Minikeums vacances. Tom Tom et Nana; Denis la malice; Patrouille 03; Tristan et Iseult; Albert le cinquième mousquetaire; Les Tortues Ninja; Princesse Sissi; Les Zinzins de l'espace; Les Razmoket; Fais-moi peur. 10.55 La Loi de Los Angeles. Série. La gloire sans la sagesse. 11.40 Bon appétit, bien sûr. 12.05 Le 12-13 de l'info. 12.15 Le Journal des journaux. 12.55 Midi en france. [2/2].

13.30 Keno. Jeu. 13.35 Les Enquêtes de Remington Steele. Série. Menaces. 14.25 La croisière s'amuse. Série. Le commandant connaît la musique. Coup de folie. 16.05 Va savoir. Magazine. 16.40 C'est l'été. 18.20 Questions pour un champion. 18.50 Le 19-20 de l'info. 20.02 Météo. 20.05 Tout le sport. 20.20 C'est mon choix pour l'été.



20.55

THALASSA

Escalade en Afrique du Sud. 1736966 Présenté par Georges Pernoud. *Le Cap (Cape Town), le port, la vie économique; Robin Island; Les plages et la ségrégation raciale; La pêche à la sardine; Les diamants de Port Nolloth; Les tortues du Natal...*

La Cinquième

5.30 Les Amphis de La Cinquième. 6.25 Italien. Leçon n° 18. 6.40 La Cinquième rencontre... 8.05 Ça tourne Bromby. Les Graffitos. Les Gags animos. Les Frères Flub. Drôle de voyou. Et voici la petite Lulu. 9.20 Les Objets du XX^e siècle. 9.25 Passion pour le passé. 10.20 Les Ecrans du savoir. Portrait d'une génération pour l'an 2000. L'écho du siècle. Culture basket: Jean-Pierre de Vincenzi. Accro: Injection. 11.15 et 17.10 Alfred Hitchcock présente. La lettre. Auto-Stop. 11.40 Les Yeux de la découverte. Les déserts. 12.15 et 17.35

100% question. 12.40 Les Tambours d'Abitibi. 13.35 Le Journal de la santé. 13.50 La Cinquième rencontre... L'Homme et son univers. 13.55 La Dernière Éclipse totale. 14.45 Entretien avec Roger Bonnet, Gérard Thuillier. 15.20 Le Temps des souris. 15.45 Cafés philo. 15.50 Histoire de comprendre. 16.05 Cinq sur cinq. 16.20 Jeunesse. Doc Euréka. Cellulo. Bêtes à craquer. 18.00 Météo. 18.05 Palawan, le dernier refuge. 18.55 C'est quoi la France ?

Arte

19.00 Tracks. Magazine. Tracks on tour : Oasis. 19.45 Météo. 19.50 Arte info. 20.15 Reportage. L'Œil de la jungle. Documentaire (2000). *Portrait de Paul Kabochi, grand spécialiste kényan de reportages animaliers, qui a apporté beaucoup par son-savoir faire exceptionnel aux documentaristes de la BBC et du National Geographic.*



20.45

RUE OBERKAMPF

Téléfilm. Gilles Adrien. Avec Jeanne Marine, Maurice Garrel (Fr., 1999). 653140 *Au cœur de la plupart des intrigues de la rue Oberkampf, une jeune femme aide un patron de bar à résoudre une affaire douteuse.*

23.10

LES DOSSIERS DE « SANS AUCUN DOUTE »

Femmes d'exception. Magazine présenté par Julien Courbet. Une femme camionneur, une femme marin-pêcheur, une femme arbitre, une surveillante pénitentiaire. 2682140

0.35 Embarquement porte n° 1. Barcelone. 1.05 TF 1 nuit. 1.20 Affaires familiales. Série. 9314473 1.45 Très chasse. Chasse au gibier d'eau en France et au Québec. 8742305 2.40 Reportages. Look, mode d'emploi. 7305744 3.05 Enquêtes à l'italienne. Série. 9675305 4.00 Nul ne revient sur ses pas. Feuilleton [12/12]. 8913589 4.30 Musique. (25 min) 9727034 4.55 Histoires naturelles. Guyane, le grand vert (50 min). 49863725

22.40

UN FLIC NOMMÉ LECŒUR

Céline 2442121 Série. Avec Eric Métayer, France Zobda. 23.35 P.I.N.K. Magazine. 629508

Les nouvelles tendances en matière de mode, de musique, de culture, de graphisme.

0.30 Journal, Météo. 0.50 Secret bancaire. Série. Le docteur à Caracas. 4335299

1.40 La Musique de l'été. 1.45 La Nature des champions. 5451706 3.00 Métiers dangereux et spectaculaires. Commissaire anti-gang. 5.2605096 3.50 Les Z'amours. 4.20 Pyramide. 4.50 Délirenlair. Documentaire. 9048657

22.20

FAUT PAS RÊVER

Présenté par Laurent Bignolas. USA : Mobil-home City ; France : Les hommes sangliers ; Sri Lanka : L'ivresse des sommets. 7876695

23.10 Météo, Soir 3. 23.40 Mike Hammer. Série. Chantage sur l'oreiller. 865508

0.30 La Guérison américaine. Pièce de James Saunders. Mise en scène. Laurent Terzieff. Avec Laurent Terzieff, Pascale de Boysson. 5531560

2.20 Fame. Série. Le trac (45 min). 4850170

22.15

GRAND FORMAT

DOCTEUR LOBOTOMIE Documentaire. Joaquin Jordao (Port., 1999). 108850

Il y a près de soixante ans, le neurologue portugais Egas Moniz réalisait la première opération chirurgicale sur le cerveau humain.

23.55 La Flûte enchantée ■ ■ Film. Ingmar Bergman. Avec Joseph Köstlinger, Irma Urria. *Musical (Suède, 1974, v.o.). 7241492 L'opéra de Mozart filmé par Bergman. Le choix délibéré et riche d'une mise en scène théâtrale.*

2.05 Le Dessous des cartes. La Chine, « le pays sous le ciel ». 1447657 2.15 Cartoon Factory (45 min). 4604589

5.10 Fréquentar. 5.55 Plus vite que la musique. 6.20 et 9.35, 16.10 M comme musique. 7.00 Morning Live.
9.05 M 6 Boutique.
10.35 M 6 Kid été.
11.59 Météo.
12.00 La Vie de famille. Série. L'ami cadeau. O.
12.35 La Petite Maison dans la prairie. Série. La sagesse de Salomon. O.
13.35 De tout mon cœur. Téléfilm. A. Haywood-Carter. Avec Ron Silver (EU, 1998). O. 2720188

15.15 Code Quantum. Série. Choc en retour. O.
17.35 Tintin. Objectif lune [2/2].
17.55 Code Eternity. Série. Poursuite. O.
18.55 Lois et Clark, les nouvelles aventures de Superman. Série. Les « press » attaquent. O.
19.50 I-minute. Magazine.
19.54 Le Six Minutes, Météo.
20.05 Incroyabl'animaux. Un phoque si gentil ; Zeke, le chien sportif ; etc.
20.38 Météo des plages.
20.40 Politiquement rock.



20.50

LE CLOWN

Stratagème. O. 3188411
Traquenard. O. 1218169
Série. Avec Sven Martinek, Diana Frank. Max Zander, dit « le Clown », et ses équipiers, mettent au point un plan pour approcher un terroriste emprisonné, complice d'un poseur de bombes qui menace la ville de Cologne.

Canal +

► En clair jusqu'à 8.30
7.05 Teletubbies. 7.30 Le Lapin de Séville. 7.40 Best of NPA. 8.30 Merci mon chien. Film. P. Galland (Fr., 1999). 10.00 et 15.55, 4.55 Surprises. 10.05 Ousmane Sow, le soleil en face. Documentaire. O. 11.00 TGV. Film. Moussa Touré. Comédie (Fr., 1999). O. 2934275
► En clair jusqu'à 13.25
12.24 Le Monde selon Glup. Série. O.
12.25 et 19.55 Flash infos.
12.35 et 20.05 Le Zapping.
12.40 Invasion planète Terre. Série. Le Pad'Ar [22/22]. O.

13.25 Shooting Fish. Film. Stefan Schwartz. Comédie (G-B, 1998). O. 5512966
15.05 Dans la nature avec Stéphane Peyron. O.
16.10 Psycho. Film. Gus V. Sant. Avec Vince Vaughn. Suspense (EU, 1999, DD). O. 6112782
17.50 Micro ciné. ► En clair jusqu'à 20.30
18.24 Entre chien et chat. O.
18.25 Drôles de vies. O.
19.00 Best of NPA. O.
20.09 Lascars. Série. O.



20.15

ATHLÉTISME

GOLDEN LEAGUE Meeting de Zurich (Suisse). En direct. 8655188

22.45

X-FILES, L'INTÉGRALE

A cœur perdu. O. 3565237
Le grand jour. O. 8561633
Série. Avec David Duchovny, Gillian Anderson. Dix-huitième et vingtième épisodes de la sixième saison.
0.35 The Practice, Donnell & associés. Série. Le monde à l'envers. O. 4574560
1.20 M comme musique. 31301980 4.20 Plus vite que la musique. Les stars ne meurent jamais (non, jamais). 3419541 4.45 Fréquentar. Lio (45 min). O. 5896299

22.35

LES JOUEURS ■

Film. John Dahl. Avec Matt Damon, Edward Norton. Drame (EU, 1999). O. 2002053
L'histoire d'un joueur de poker qui veut abandonner le jeu. Une mise en scène un peu maniérée
0.30 Raja Hindustani. Film. Dharmesh Darshan. Avec Aamir Khan. Comédie dramatique (Inde, 1996). O. 2675541
2.30 Dilbert. Série. O. 9239980 2.55 Seinfeld. Série. O. 3598980 3.15 Pédale douce. Film. Gabriel Aghion. Comédie (Fr., 1996). O. 5740247 5.00 L'Année de la comète. Film. M. Sistach et J. Buil (Fr.-Esp.-Mex., 1999, v.o.). 6.35 Les Frégates, pirates des airs. Documentaire (29 min).

Le film



23.50 Arte

La Flûte enchantée Ingmar Bergman (Sué., 1974, v.o.). Avec Urrah Köstlinger, Irma Urrila.

A U petit théâtre de Drottningholm, près de Stockholm, on donne une représentation publique de *La Flûte enchantée*, de Mozart. Les spectateurs s'installent. On frappe les trois coups. La représentation commence. La princesse Pamina, fille de la Reine de la nuit, a été enlevée par le sage Sarastro. Il veut la soustraire à l'influence de sa mère et la fiancer au prince Tamino. Celui-ci est tombé amoureux de Pamina en voyant son portrait mais, mal instruit des intentions de Sarastro, il cherche à délivrer la princesse avec l'aide de l'oiseleur Papageno et des trois suivantes de la Reine de la nuit. Ingmar Bergman put réaliser le rêve de filmer cet opéra grâce à la télévision suédoise. Le 16 mm fut gonflé en 35 pour la version « cinéma ». C'est un enchantement, une admirable initiation musicale grâce à une mise en scène qui montre la représentation, les réactions des spectateurs, les acteurs en coulisses pendant les entractes. Les chanteurs, choisis autant pour leur physique que pour leur voix, ont d'abord enregistré la bande sonore (en suédois, on s'y fait très bien !) avant de jouer les scènes de l'opéra au son du « play-back ». On doit souligner la perfection du résultat. Pour des raisons de sécurité sur le tournage, Bergman fit reconstituer le théâtre du XVIII^e siècle en studio. Il existe, au disque, des versions plus prestigieuses de *La Flûte enchantée*, mais Bergman a magnifiquement traduit l'âme de cet opéra maçonnique et féerique.

Jacques Siclier

L'émission

20.45 Arte

Embrouilles de quartier

RUE OBERKAMPF. Gilles Adrien et Maurice Attia cultivent, à travers une intrigue policière bien ficelée, la nostalgie de ce secteur populaire de Paris



Jeanne Marine (Mathilde) et Maurice Garrel (Cambio)

COINCÉE entre République et Belleville, la rue Oberkampf est devenue la nouvelle artère « branchée » de la capitale. Longtemps abandonné à son sort, ce quartier populaire était – avant sa métamorphose préfabriquée – un véritable petit village où tout le monde se connaissait. Les habitants déambulaient dans des rues aux noms qui leur ressemblaient : cour des Fabriques, cour de l'Industrie, passage de la Fonderie ou impasse de la Baleine. Une identité en forme de passeport qui, pour ses artisans, la plupart immigrés, ne faisait craindre aucune reconduite à la frontière. On était « du quartier ». Il suffisait alors de pousser une porte pour découvrir de magnifiques cours pavées bordées de glycines ou d'entrer dans un des nombreux cafés, transformés aujourd'hui en cybercafés, pour apercevoir, dans la pénombre d'une arrière-salle, des habitués en train de

refaire le monde dans un sabir incertain. C'est ici qu'est né et a vieilli Cambio, le héros du téléfilm *Rue Oberkampf* réalisé par Gilles Adrien et écrit par Maurice Attia, psychiatre de profession (Editions Hors commerce-Hors noir). Mi-détective privé, mi-maître chanteur, Cambio est surtout le « médiateur » du quartier qui arrange petites et grosses embrouilles, moyennant finances. Des souvenirs de sa jeunesse il n'a gardé que le décor, en installant son bureau dans la salle du bar Le Mécano, fréquenté désormais par la jeunesse dorée et branchée. Armé de son vieux téléphone en bakélite, il sait tout, surveille tout et contrôle tout. Il appelle souvent Mathilde, belle jeune femme fragile doublée d'une voleuse audacieuse et solitaire, qui vit de belles arnaques « à l'ancienne ». Dangereusement menacée par une petite bande de racketteurs, Mathilde est au centre de toutes les

intrigues. Hantée par l'absence de sa fille, qu'elle a abandonnée à sa naissance, elle se prend d'affection pour Bambi, jeune paumée de quinze ans, avec qui elle forme un duo efficace pour contrer les plans d'un promoteur immobilier véreux. Au milieu de cette petite pègre traditionnelle qui préfère utiliser le lance-pierre ou le pistolet d'alarme plutôt que les armes à feu, gravite toute une faune de personnages bizarres et attachants. Ils sont à l'image de ce téléfilm, qui cultive, sans naïveté, la nostalgie des valeurs d'antan où les repères et les racines guidaient la trajectoire de toute une existence. Maurice Garrel, dans le rôle de Cambio, est comme toujours impeccable. Sous sa perruque blonde, Jeanne Marine donne au personnage de Mathilde tout son idéal et son mystère.

Daniel Pseny

Le film



23.00 Ciné Cinéma 3

Le Secret de la planète des singes

Ted Post (EU, 1970, v.o.). Avec James Franciscus, Charlton Heston.

L'ASTRONAUTE Brent est envoyé dans l'espace sur une trajectoire déjà empruntée par Taylor, dont personne n'a plus de nouvelles, afin de le retrouver et de le ramener sur Terre. Son engin se pose en catastrophe sur une planète inconnue en... 3955. Il y rencontre Nova, compagne de Taylor. Dans la Cité des singes évolués, les gorilles belliqueux préparent une expédition vers la dangereuse « zone interdite ». Là est le secret de cette suite imaginée après le succès de *La Planète des singes*, d'après Pierre Boulle. Si le film de Franklin J. Schaffner reste un modèle inégalé de fable philosophique sur l'avenir de l'humanité, l'aventure de pure science-fiction de Ted Post (où l'on revoit Charlton Heston, Linda Harrison, Kim Hunter et Maurice Evans) impressionne par les maquillages, les décors de la ville souterraine et le danger du culte délirant de la bombe atomique.

Jacques Siclier

TF 1

5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 30 millions d'amis. Magazine. 6.45 Shopping à la une. 7.30 Télévitrine. 8.00 Téléshopping. 8.47 et 12.05, 12.53, 2.13 Météo. 8.50 TF ! jeunesse. Salut les toons. 10.25 Willy Woof à la montagne. Téléfilm. Maria T. Wagner. Avec Simon Glöckhofer (100 min). 47185980 12.15 Le Juste Prix. Jeu. 12.50 A vrai dire. Magazine. 12.57 Trafic infos. 13.00 Journal.

13.25 Reportages. Magazine. Sur les sentiers du GR 20. 13.55 MacGyver. Série. Le couloir de la mort. 14.55 Alerte à Malibu. Série. Haut les surfs. 15.45 Flipper, le dauphin. Qui cherche trouve ! 16.40 Will & Grace. Série. Les p'tits secrets. 17.15 Beverly Hills. Série. Au secours d'un ami. 18.05 Sous le soleil. Série. Gage d'amour. 19.05 Walker, Texas Ranger. Série. Mauvais flics. 20.00 Journal, Tiercé, Météo.

France 2

5.05 La Vallée des peupliers. 5.40 Petitsmatins.cool. 6.30 La Musique de l'été. 6.35 Diddy@tv.cool. Lupo Alberto ; Princesse du Nil ; Le clan des survivants ; Cat's Eyes ; Les mystérieuses cités d'or ; Ulysse 31. 8.45 Vacances@dktv.cool. 11.15 La Fête à la maison. Pour la bonne cause. 11.40 Les Z'amours. Jeu. 12.20 Pyramide. Jeu. 12.50 Point route. 12.55 et 13.40 Météo. 13.00 Journal. 13.15 Histoires olympiques. 13.45 Consomag. Magazine.

13.50 Eurêka, j'ai (encore) tout faux. Les chiens ne font pas des chats. 14.45 Samedi sport. Magazine. 14.50 Tiercé. A Deauville. 15.05 Cyclisme. Grande boucle féminine internationale. 7839305 16.25 Coupe du monde. Classique San Sebastian (Espagne). 107541 18.00 Dellaventura. Série. La fille de Joe Fallon. 18.50 Union libre. 4620893 19.55 et 20.45 Tirage du Loto. 20.00 Journal, Météo.

France 3

6.00 Euronews. 7.00 L'Hebdo de RFO. 7.25 Les Minikeums vacances. Tom Tom et Nana ; Denis la malice ; Patrouille 03 ; Tristan et Iseult ; Albert le cinquième mousquetaire ; Les Tortues Ninja ; etc. 10.45 Cosby. Série. Des voisins vigilants. 11.10 Côté maison. Magazine. 11.40 Grands gourmands. Magazine. Agde. 12.10 Le 12-13 de l'info. 12.50 Comment ça va ? 13.20 Keno. Jeu. 13.25 Mike Hammer. Série. Négatif explosif.

14.15 La Vie tout simplement. 14.45 Destination pêche. 15.40 Chroniques d'en haut. Mission à Mafate ; Rencontre spéciale cirques, île de la Réunion. 16.10 Il était un phare. Documentaire. 16.40 C'est l'été. Magazine. 18.20 Questions pour un champion. 18.50 Le 19-20 de l'info. 20.00 Météo. 20.05 Tout le sport. 20.20 C'est mon choix pour l'été.

La Cinquième

5.00 L'Université de tous les savoirs. 5.50 Les Grands Documents de La Cinquième. 6.45 Cousin William. 6.55 Vélo Love. 7.50 Debout les zouzous. Flash Fluor. Les Wombles. Rolie Polie Olie. Petit Basile. Souris-Souris. Koki. Rolie Polie Olie. Kipper. Rolie Polie Olie. 9.05 Les Ecrans du savoir. Net plus ultra. Des hommes et des bêtes. Sous toutes les coutures. Accro. Cinq sur cinq. 10.15 Lorsque le monde parlait arabe. Les Mille et une nuits. [9/12] Croire, imaginer, penser. 10.40 Pi égale 3,14. 11.10 Si-

lence, ça pousse ! 11.25 Fête des bébés. Elles veulent tout. 11.40 Sur les grandes avenues. Les Champs-Élysées. 12.35 Rencontres fatales. 13.30 Messieurs les policiers. Série. Chien et chat : l'embrouille. 15.10 Sur les chemins du monde. Athar, carnet de route. 16.05 Les Dessous de la Terre. Bestiaire du Nord. 16.35 Le Kilimandjaro. Documentaire. 3597164 17.35 Gaïa. Histoire d'un marais en Floride. 18.00 L'Enjeu olympique. Moscou (1980). 18.55 C'est quoi la France ?

Arte

19.00 Histoire parallèle. Magazine par Marc Ferro. Semaine du 12 août 1950 : Guerre de Corée : La débâcle du Sud. Invité : le général Kim Chum-kon, directeur de l'Institut de la paix à Séoul. 19.45 Météo. 19.50 Arte info. 20.05 Le Dessous des cartes. Chronique géopolitique. Brésil : entre mer et front pionnier. 20.15 Mon pays, mon amour. [2/6] Catherine Clément sur la Loire. Documentaire (All., 1999).



20.55

DESTINATION INCONNUE

Téléfilm. Eric Laneuville. Avec Richard Dean Anderson, Daphne Zuniga, Jane Leeves [1 et 2/2] (EU, 1996). 2345473-6445638 Un virus mortel menace la vie des 256 passagers d'un Boeing 747.



20.55

FORT BOYARD

Présenté par Cendrine Dominguez et Jean-Pierre Castaldi. Invités : Peggy Bouchet, Hervé « Air-V », Isabelle Blanc, Raydel, Christian Lavielle, Manu Bertin. 8174831 Au profit de l'association La Pierre le Bigaut - AFLM.



20.55

LA PASSE-MONTAGNE

Téléfilm. Jean-Marc Seban. Avec Danièle Evenou, Jean-Jacques Moreau (France, 1996). 2330541 Une femme s'engage contre la construction d'un affreux projet immobilier sur le domaine de la Passe-Montagne. 22.30 Météo, Soir 3.



20.45

L'AVENTURE HUMAINE

UN RÊVE DE TAJ MAHAL Magiciens, Moghols et maharadjahs. Documentaire. E. Schmitz (All.). 5157744 Au XVII^e siècle, l'empereur Shah Janan fit construire en hommage à son épouse favorite le Taj Mahal, un palais funéraire en marbre blanc incrusté de pierres semi-précieuses. 21.40 Metropolis. Europe, nous voilà ! : La Lettonie. 9955183

23.45

TÉMOIN EN FUITE

Téléfilm. Marc Voizard. Avec Roddy Piper, Jane Wheeler (EU, 1995). 1531522 Un homme ayant frappé à mort le chauffard ivre qui a tué sa fiancée est condamné à trois ans de prison...

1.25 Formule F 1. Magazine. 2.00 TF 1 nuit.

2.15 Très chasse. Des grands moments de chasse. 8629400 3.10 Reportages. Les baroudeuses de la foi. 1971503 3.35 Enquêtes à l'italienne. Série. 9550042 4.30 Histoires naturelles. Saumon de minuit. 9794706 4.55 Musique (5 min). 49767597

22.45

BOUVARD DES SUCCÈS

Présenté par Philippe Bouvard, Ariane Massenet et Julie Raynaud. Invités : Axelle Red, Virginie Lemoine, Noël Mamère, Laure Sainclair, Axel Kahn, Alexandra Lamy, Jean Dujardin, Bernard Rapp... 9779102 0.25 Journal, Météo. 0.45 Secret bancaire. Série.

Le vieux Bourguignon. 4412706 1.35 La Musique de l'été. 1.40 Les Quatre Éléments. Documentaire. 2.30 Les Z'amours. 3.00 Pyramide. 3.30 Trilogie pour un homme seul. Documentaire. 4.25 Les égouts d'une grande ville. Documentaire. 4.40 La Vallée des peupliers. Feuilleton (45 min).

22.45

HORS SÉRIE

Images inconnues : Le XX^e siècle. 344980

Présenté par Patrick de Carolis. Documentaire. Daniel Costelle. *Le tour du siècle en 90 minutes illustré par de nombreuses images d'archives insolites ou inédites.*

0.15 Tribales. Baaba Maal, l'âme nomade, et son album « Nomad Soul » ; Jazz à Antibes : Dianne Reeves. 5854690

1.25 Fame. Série. Autodéfense (40 min). 3437665

22.40

L'HÔPITAL ET SES FANTÔMES

Réminiscence. [6/11]. 9809788 Série. Lars von Trier. Avec Ernst-Hugo Järegard, Kirsten Rolfes (1997).

23.35 Music Planet. Moscow Art Trio. Avec Mikail Alperin, pianiste, Arkadij Shilkloper, chanteur instrumentiste, et Sergeij Starostin, joueur de cuivre. Documentaire. Manfred Waffender (All., 1999). 8530763

0.35 Et Dieu créa la femme ■ Film. Roger Vadim. Avec Brigitte Bardot. *Drame* (Fr., 1956). 9622313 2.05 Voyages, Voyages. Marrakech. Documentaire. Evélyne Ragot (2000, 50 min). 2870619

5.30 Live stage. **6.00** M comme musique. **7.05** L'Étalon noir. **7.30** Studio Sud. **7.55** Gregory Hines Show. **8.20** 3^e planète après le Soleil. **8.45** Samedi boutique. **9.20** M 6 Boutique. **10.20** Hit machine. 5359249
11.40 La Vie de famille. Une paire de dames.
12.15 Demain à la une. Série. Un mariage mouvementé ○.
13.10 FX. Série. Un drôle de scénario ○.
14.00 Les Aventures de Sinbad. Série. Le chant des sirènes ○.

14.55 Les Mystères de l'Ouest. Série ○.
15.50 Los Angeles Heat. Série. Trafic de puces ○.
16.50 Chapeau melon et bottes de cuir. Série. Les évadés du monastère.
17.50 Amicalement vôtre. Une rancune tenace ○.
18.55 Les Nouveaux Professionnels. Série. Les nostalgiques du Troisième Reich ○.
19.54 Le Six Minutes, Météo.
20.05 Plus vite que la musique.
20.40 Tube à bronzer.



20.50

LA TRILOGIE

20.50 Charmed. Masculin-féminin ○. 5154657
21.45 The Sentinel. Série. Vœu de silence ○. 1279270
22.40 Buffy contre les vampires. Le zéro pointé ○. 5104170
El Eliminati ○. 867270

0.30

DARK SKIES,

L'IMPOSSIBLE VÉRITÉ

Les ailes de minuit [3/19] ○. 7580348
Série. Avec Eric Close, Megan Ward.
Kim et John sont toujours en fuite. Kim recherche en Floride, à Cap Canaveral, l'astronaute qui hante ses rêves.

1.20 M comme musique. Magazine. 91970752

3.25 Fréquentar. Mimie Mathy ○. 2557329 **4.10** Festival des Vieilles Charrues. Concert. Best of français (60 min). 6681394



9.20 La Cinquième
Des hommes
et des bêtes

Marie-France Bouissou, chercheuse à l'Institut national de la recherche agronomique, est spécialisée dans l'étude du comportement animal, notamment des bovins et des ovins. Dans le vocabulaire scientifique, on appelle cela l'étude des « relations sociales » des animaux. Au cours de ce bref reportage, réalisé par Aline Houday, on la voit opérer une série de tests pour déterminer dans un troupeau de vaches et de moutons qui sont les « dominants » et qui sont les « dominés ». Pas de surprise : la nourriture est à l'origine de tous les conflits. Au pis, le différend se réglera en quelques coups de tête bien envoyés.

S. Ke.

Canal +

7.00 Le Journal du golf. **7.30** Les Superstars du catch. **8.15** Mariage à l'amiable. Téléfilm. Don Zeff.
9.35 Le Barbier de Sibérie. Film. Nikita Mikhalkov. Avec Julia Ormond. *Drame* (Fr. - Ru., 1999, DD) ○. 15220763
► **En clair jusqu'à 14.00**
12.25 et **18.50** Flash infos.
12.35 Hallyday par Johnny. Documentaire (2000) ○.
13.30 Babylone yé-yé. Au pays des écrivains ○.
14.00 Pétanque. Trophée Canal +. 2722541

14.50 Lexx. Série. Terminal [3/33] ○.
15.35 Surprises.
15.50 Samedi animation. Les Renés. ○ ; Daria ; ○. Décode pas Bunny. ○.
17.15 La Mort tout schuss. Téléfilm. Curt M. Faudon. Avec Thomas Heinze (1998) ○. 3441544
► **En clair jusqu'à 20.30**
19.00 Rions un peu en attendant la rentrée. ○. 991541
20.05 Futurama. Série. Un gros tas d'ordures [2/29] ○.



20.30

SAMEDI COMÉDIE

20.30 H. Série. Une différence. ○. 20183
20.50 Evamag. Série. Ça revient et ça s'en va ○. 982928
21.15 Seinfeld. L'étiqueteuse ○. 962164
21.40 Dilbert. The Takeover ○. 911725
21.58 Histoire muette. Série. La guerre ○. 301669183
22.05 Jour de foot. Magazine. 6448725

23.05

BLADE ■

Film. Stephen Norrington. Avec Wesley Snipes, Stephen Dorff. *Fantastique* (EU, 1998) ○. 9072725
Les aventures d'un impitoyable tueur de vampire.

1.00 Boxe. Championnat d'Europe des poids moyens. Réunion de Saint-Martin. Erland Betare (Fr.) - David Ciarlente (It.). 2572400
3.00 Tout baigne ! Film. Eric Civanyan. *Comédie* (Fr., 1999) ○. 410771 **4.30** Kenshin le vagabond. Film. Kazuhiro Furuhashi. *Animation* (Jap.) ○. 5798435 **6.25** Ned et Stacey. **6.50** Les Simpson Série (22 min).

L'émission

20.30 Planète

Une leçon
de cinéma

JOHN HUSTON, AU-DESSOUS DU VOLCAN. Reportage au Mexique en 1984 sur le tournage du film adapté du roman de Malcolm Lowry



De gauche à droite : le producteur Fitzgerald, un opérateur et John Huston lors du tournage

VINGT ans après le tournage de *La Nuit de l'iguane*, interprété par Richard Burton et Ava Gardner, et trente-cinq ans après celui du *Trésor de la Sierra Madre*, avec Humphrey Bogart, le réalisateur John Huston retrouvait le Mexique, en 1984, pour y tourner *Au-dessous du volcan*, d'après le roman de Malcolm Lowry publié en 1947. Avant lui, de nombreux cinéastes, comme Joseph Losey ou Luis Buñuel, avaient voulu - sans succès - adapter à l'écran la déchéance alcoolique de Geoffrey Firmin, consul britannique en poste au Mexique avant-guerre, obsédé par le souvenir de sa femme qui l'a quitté et trompé avec son demi-frère. Une histoire, somme toute simple, mais qui prend toute son intensité dramatique avec la présence d'un volcan aux deux sommets représentant, selon la légende mexicaine, l'image d'un couple uni.

En 1984, pendant plusieurs semaines,

Gary Conklin a accompagné John Huston pour filmer le tournage de ce roman réputé inadaptable au cinéma. Au contraire des *making of* pour la télévision tournés à la va-vite et montés comme des clips, ce reportage s'attarde longuement (près d'une heure) sur les étapes clés du film. Ces séquences sont entrecoupées d'entretiens avec le réalisateur. On y découvre un John Huston serein, au sommet de son art, entouré de techniciens complices. Du haut de ses soixante-dix-huit ans, le patriarche du cinéma hollywoodien explique pourquoi un plan d'ouverture est essentiel pour filmer une scène, raconte quelques anecdotes du tournage d'*African Queen*, perturbé par des moustiques voraces, donne quelques leçons pour jouer au baccara ou évalue le degré d'ivresse du consul, magistralement interprété par Albert Finney. « C'est le meilleur travail d'acteur que j'aie vu », explique d'ailleurs John Huston, qui,

au cours de sa vie, a connu des cuites mémorables qui font de lui un expert en matière d'ivrognerie...

Jouant en permanence sur la corde raide, Albert Finney est à la limite de la perfection. Imperturbable, il donne une grande leçon d'acteur lors de la scène finale dans un bordel peuplé de prostituées et d'un nain bunuelien. Cherchant toujours à aller à l'essentiel, John Huston le pousse jusqu'à l'extrême. « J'espère que ce film traduira l'âme du livre », explique simplement le cinéaste, qui, après avoir présenté son film au Festival de Cannes 1984, reçut un prix spécial du jury « pour l'ensemble de son œuvre et son extraordinaire contribution au cinéma ». Un hommage mérité mais bien tardif...

D. Py

■ Rediff. tous les jours jusqu'au 18 août, horaires variés.

13.25 TF 1
Sur les sentiers
du GR 20

S ENTIER mythique pour tous les randonneurs, le GR 20 (sentier de grande randonnée n° 20) parcourt la Corse par les crêtes, de Calenzana, au nord, à Conca, au sud. Pour ce numéro du magazine « Reportages » (rediff. du 23 octobre 1999), Philippe Tallois s'est attaqué aux 200 kilomètres du circuit. Durée de l'épreuve : quinze jours minimum. Les novices au bord de la crise de nerfs peuvent toujours rebrousser chemin sur certaines étapes. Mais ils manqueront alors une vue imprenable sur la baie de Calvi, les espaces bucoliques de l'île de Beauté et surtout le cirque de la Solitude, passage le plus éprouvant mais aussi le plus exaltant de cette randonnée. Un parcours plaisant jalonné de paysages et de rencontres pittoresques.

A. Ey

L'émission



15.35 La Cinquième
Courses en mer

DIFFUSÉE chaque dimanche depuis le 30 juillet, cette série en six volets relate les plus grandes courses à la voile, depuis le Golden Globe de 1968, première tentative de course en solitaire autour du monde (un seul concurrent parvint à boucler le parcours, Bernard Moitessier), jusqu'à l'édition 1999 de la Route du café, ou « Transat Jacques Vabre », remportée par Loïk Peyron, qui a mené les navigateurs du Havre à Carthagène, en Colombie. Présentés par la navigatrice Isabelle Autissier, ces films sont, pour la plupart, bâtis à partir d'images tournées à bord à l'aide d'une caméra vidéo. C'est le cas du document proposé aujourd'hui, *Seul en course autour du monde*, qui retrace l'équipée de Christophe Auguin, vainqueur du Vendée Globe 1996-1997, une course en solitaire surnommée par les marins « *L'Everest de la voile* » en raison de sa difficulté. Un film instructif, gâché par un commentaire et un accompagnement musical pesants.

S. Ke

TF 1

- 5.00 Histoires naturelles. 5.55 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 30 millions d'amis. 6.45 TF ! jeunesse. Salut les toons: Planète animaux ; Tweenies ; Sonic le rebelle ; Petites sorcières ; Collège Rhino Véloce ; Bus magique ; Power rangers de l'espace ; Les castors allumés. 10.08 et 11.05, 12.10, 12.58, 20.50, 1.18 Météo.
- 10.10 Spécial sport. Masters TF 1. 3779684
- 10.30 Auto Moto. Magazine. 11.10 Téléfoot. 7644145
- 12.15 Météo des plages. 12.20 Le Juste Prix. Jeu.
- 12.55 A vrai dire. Magazine. Conduite sur autoroute.
- 13.00 Journal.
- 13.15 et 20.40 Au nom du sport.
- 13.20 F 1 à la une. Magazine. 13.55 Formule 1. Grand Prix de Hongrie. 84557232
- 16.00 Le podium. 47049
- 16.15 Un drôle de cabot. Téléfilm. Michael Scott. Avec Chad Krowchuk (1995). 8305955
- 18.05 30 millions d'amis. 18.40 Le Bestophe. 4229684
- 20.00 Journal, Tiercé, Météo.

France 2

- 5.30 Petitsmatins.cool. Magazine. 6.20 La Musique de l'été. Magazine. 6.25 Diddy@tv.cool. Lupo Alberto ; Princesse du Nil ; Le clan des survivants ; Cat's Eyes ; Les mystérieuses cités d'or ; Ulysse 31.
- 8.30 Voix bouddhistes. 8.45 Islam. 9.15 A bible ouverte. 9.30 Orthodoxie. 10.00 Présence protestante. 10.25 Le Jour du Seigneur. 10.55 Messe. 12.05 Géopolis. Hongkong et Macao sont-ils devenus chinois ?
- 13.00 Journal.
- 13.25 Rapports du Loto. 13.26 Météo.
- 13.30 Via Borromini. Série. Fiorenza.
- 15.05 Des trains pas comme les autres. Grèce. Documentaire. François Gall. 7110990
- 16.40 La Nature des champions. Magazine. 8389892
- 18.00 Nash Bridges. Série. La clef de l'enlèvement. 18.50 Stade 2. Magazine. 4532684
- 20.00 Journal, Météo.

France 3

- 6.00 Euronews. 6.40 Les Zami-keums. 7.00 Les Minikeums vacances. Tom Tom et Nana ; Denis la malice ; Patrouille 03 ; Tristan et Iseult ; Albert le cinquième mousquetaire ; Princesse Sissi ; Les Zinzins de l'espace ; Superbat ; Superman ; Batman ; L'œuf du Pingouin.
- 10.35 C'est pas sorcier. La vie d'un cheval.
- 11.00 La Loi de Los Angeles. Série. Le premier soupir.
- 11.50 Le 12-13 de l'info. 12.00 Sur un air d'accordéon. 12.50 Le Magazine olympique.
- 13.25 Remington Steele. Série. Le candidat.
- 14.15 Echappées sauvages. Le Retour des rhinos.
- 15.08 Keno. Jeu.
- 15.15 Tiercé. A Deauville.
- 15.30 Apparition à Fatima. Téléfilm. Daniel Costelle. Avec Teresa Costa. Drame (1991). 8723435
- 17.05 Entre terre et mer. Série. Le grand banc.
- 18.50 Le 19-20 de l'info. 20.00 Météo. 20.03 Consomag. 20.05 Tout le sport. 20.20 Benny Hill. Série.

La Cinquième

- 5.00 L'Université de tous les savoirs. 5.50 Les Grands Documents de La Cinquième. 6.45 Cousin William. 7.00 L'Homme et l'Élément. 7.55 Debout les zouzous. Flash Fluor. Les Wombles. Rolie Polie Olie. Petit Basile. Souris-Souris. Koki. Rolie Polie Olie : refus d'obéissance. Kipper.
- 9.10 L'Art du 7^e jour. 9.15 Un été de concert. 10.10 Les Couillises de la création. 10.35 Le Temps des créateurs. L'artiste et le temps.
- 11.30 Le Canada. Documentaire. 2101684 12.35 Derniers

- paradis sur Terre. Madagascar un monde à part. 13.30 Légal, pas légal. 14.00 Le bonheur est dans le pré. Le Nord. 14.30 Tayarra, un chameau de légende. 15.20 Cinq sur cinq. Les secrets du vol à voile. 15.35 Courses en mer. Documentaire. Seul en course autour du monde : le Vendée Globe 1996-1997. Isabelle Autissier. 6234787
- 16.35 Guerre et civilisation. L'ère des révolutions. 17.30 Les Lumières du music-hall. Salvatore Adamo. 18.00 Portraits de stars. Ingrid Bergman. 18.55 C'est quoi la France ?

Arte

- 19.00 Maestro. Music City. San Francisco. Avec Terry Ripley, compositeur, Kronos Quartet, l'Orchestre San Francisco Symphony, Michael Tilson Thomas, l'ensemble Chanticleer, etc. Documentaire (All., 2000).
- 19.45 Météo. 19.50 Arte info. 20.15 Y en a marre. Série d'animation. Noël.



20.55

UNE FEMME FRANÇAISE

Film. Régis Wargnier. Avec Emmanuelle Béart, Daniel Auteuil. Comédie dramatique (Fr., 1995). 2316961
Le destin d'une femme d'officier dans les années 40 et 50.
22.40 Les Films dans les salles.

22.50

CENT MILLE DOLLARS AU SOLEIL

Film. Henri Verneuil. Avec Jean-Paul Belmondo, Lino Ventura. Aventures (France, 1963, version colorisée). 2991961
Des camionneurs se battent pour un trésor. Un film d'action particulièrement vulgaire.
1.05 TF 1 nuit.

1.20 L'Académie de la chapelle royale de Dreux. 83188795 3.10 Très pêche. La pêche au coup. 9536462 4.05 Histoires naturelles. La pêche à la mouche en Yougoslavie. 2793004 4.35 Musique (25 min). 4859172



20.50

LES BARBOUZES

Film. Georges Lautner. Avec Lino Ventura, Bernard Blier. Comédie (France, version colorisée, 1964, 120 min) ○. 329665
Une farandole d'espions tourne autour de la veuve d'un trafiquant d'armes. La parodie burlesque signée Lautner au mieux de sa forme.

22.50

VINGT ANS... À SAN FRANCISCO

Documentaire. Michel Honorin. 6959874
23.50 Journal, Météo. 0.15 Souingue. Spectacle enregistré au Théâtre Jean-Vilar de Suresnes. Avec Fabienne Guyon, Florence Pelly, Gille Vajou. ○. 5746627
1.30 La Musique de l'été. 1.35 Eurêka, j'ai (encore) tout faux. Les chiens ne font pas des chats. Documentaire. 2.30 Paul-Emile Victor, retour vers le futur. Documentaire (1987). 2.55 Vagabond du Pôle Nord. Documentaire. 3.45 Sauver Bruxelles. Documentaire. 4.05 La Vallée des peupliers. Feuilleton. 4.30 Stade 2 (65 min).



20.55

INSPECTEUR FROST

Protection trop rapprochée. 2318329
Série. Don Leaver. Avec David Jason. L'inspecteur Frost part à la recherche de la jeune fille d'une prostituée disparue depuis peu. 22.45 Météo, Soir 3.

23.00

ROMY SCHNEIDER

Les choses de l'amour. 78503
Documentaire. Agnès Vincent et Jean-Claude Missiaen.
23.55 Cinéma de minuit : Cycle Venise au cinéma. Etrange séduction ■ Film. Paul Schrader. Avec Rupert Everett, Natasha Richardson. Drame (It. - EU, 1990, v.o.) ○. 5402961
Un couple de jeunes Anglais en voyage à Venise rencontre un couple étrange amateur de jeux pervers.

1.35 Fame. Série (55 min). 8602733



20.35

THEMA

SOUS LE SOLEIL, LA PLAGE 20.40 Pauline à la plage ■■■ Film. Eric Rohmer. Avec Amanda Langlet, Arielle Dombasle (Fr., 1983) ○. 440771
Un chassé-croisé amoureux et estival. Une plongée dans les mécanismes de la séduction, de la passion et de la parole.

- 22.15 Mon petit Bikini. Documentaire. Diego Mas Trelles (1996, 50 min). 5904684
- 23.05 Une robe d'été. Court métrage. François Ozon. Avec Frédéric Mangelot, Lucia Sanchez (Fr., 1996) ○. 8406023
- 23.20 Sur les plages australiennes. Documentaire. Don Featherstone (Austr., 2000). 8405023
- 0.20 Ecrits dans le sable. Documentaire. K. Fitzgerald, R. Grassick, E. Hare, S.-L. Konttinen, M. Martin, P. McCarthy, L. Powell et P. Roberts (1991). 1397066
- 1.05 Metropolis. Magazine. Europe, nous voilà ! La Lettonie ; Le livre préféré d'Uschi Obermaier ; L'affaire Nadire Mater ; L'agenda culturel. 4709627 2.05 Miroir du ciel. Court métrage. Carlos Salces (1998). 1301801 2.15 Cartoon Factory (33 min). 1657714

M 6

- 5.10 Plus vite que la musique.
- 5.35 M comme musique. 8.20 L'Étalon noir. Les rappers. 8.45 Rintintin junior. L'appât.
- 9.15 Studio Sud. Série. Drôle d'entorse ○.
- 9.40 M 6 Kid. Achille Talon ; Ned et son triton ; The Mask ; Men in Black.
- 11.20 Chérie, j'ai rétréci les gosses. Série. Chérie, protégeons l'environnement ○.
- 12.10 Turbo. Magazine.
- 12.44 Météo.
- 12.45 Sports événements. Spécial Winter X-Games.
- 13.15 Shogun. Feuilleton. Jerry London. Avec R. Chamberlain (EU, 1980) ○ [3 et 4/6]. 7446936 - 1504597
- 16.45 Incroyabl'animaux.
- 17.15 L'Imposteur. Téléfilm. Gérard Louvin. Avec Marc Jolivet (Fr., 1998) ○. 5458226
- 18.55 Sydney Fox, l'aventurière. Série. La bouche diabolique ○.
- 19.54 Le Six Minutes, Météo.
- 20.05 E = M 6. Magazine.
- 20.39 Météo des plages.
- 20.40 Sport 6. Magazine.



20.50

CAPITAL

Riches et flambeurs. 692023
Présenté par Emmanuel Chain. Elles s'habillent en haute couture ; Le magasin le plus célèbre du monde ; Qui n'a pas son jet privé ; Beyrouth : déco pour milliardaires ; Fitness de luxe.

22.48 Météo.

22.50

CULTURE PUB

Présenté par Christian Blachas et Thomas Hervé. La revanche des « papy boomers » ; La pub anti-âge ; Griffes Sedelmaier. 7700752

23.20 Complicité
Film. Antonio D'Agostino. Avec Zara Whites. *Erotique* (Italie, 1995) ○. 9532787

1.05 Sport 6. Magazine. 6742820

1.15 M comme musique.
Emission musicale. 9316269

3.15 Festival des Vieilles Charrues. Concert. Stephan Eicher. 3063356 4.15 Turbo. 5918004 4.45 Fréquentstar. Pierre Palmade (50 min) ○. 2844068

Le film



0.05 France 3

Etrange séduction

Paul Schrader (It.-EU, 1990, v.o.). Avec Christopher Walken, Rupert Everett.

Le cycle vénitien du « Cinéma de minuit » se termine sur la vision d'une Venise sulfureuse, morbide, inquiétante, où un jeune couple se perd constamment et glisse d'une réalité qui se voulait prosaïque à une horreur cachée derrière l'apparence hospitalière d'un autre couple, plus âgé, un peu bizarre, et d'un palais trop somptueux pour être honnête. Adaptant un roman britannique de Ian McEwan paru en 1981, Harold Pinter y a transposé ses propres maléfices, ses propres ambiguïtés, en particulier sexuelles. Sur le terrain de la séduction et de la perversion, Paul Schrader s'est engagé à fond. Colin Mayhew (Rupert Everett) et Mary Kenway (Natasha Richardson) reviennent à Venise où commença leur liaison pour voir où ils en sont. Une nuit où ils errent à la recherche d'un restaurant, ils rencontrent, comme par hasard, l'éigmatique Robert (Christopher Walken) qui va, peu à peu, les prendre comme à une toile d'araignée et les attirer dans son palais où Caroline, son épouse canadienne (Helen Mirren), a des yeux verts de sorcière. Ce n'est pas de fantastique qu'il s'agit mais d'une attirance sexuelle (envers le trop beau Colin) qui ne peut aller jusqu'à l'accomplissement, car Christopher Walken, toujours habillé de blanc, a des principes terribles. Comme gagné par l'obsession du personnage, Paul Schrader a beaucoup filmé Rupert Everett nu, au lit, debout, de dos, mais en esquivant l'objet même du désir, auquel tout le monde rêve...

A-C. L.

Jacques Siclier

Canal +

- 7.10 Coplan sauve sa peau ■ Film. Yves Boisset (Fr., 1967).
- 9.00 La Patinoire. Film. J.-P. Toussaint. *Comédie* (Fr. - It. - Bel., 1999) ○. 6924787
- 10.20 Blade ■ Film. S. Norrington. *Fantastique* (EU, 1998) ○. 7748232
- En clair jusqu'à 13.40
- 12.20 et 19.25 Flash infos.
- 12.30 Rions un peu en attendant la rentrée.
- 13.35 Les Shadoks et le Big Blank. Série. Les pétroles provisionnels ○.
- 13.40 Les Griffin. Série [6/29] ○.
- 14.05 La Grande Réserve. Le rhinocéros, les randonneurs et le vétérinaire ○.
- 14.55 et 4.50 Surprises.
- 15.05 Evamag. Série. Ça revient et ça s'en va ○.
- 15.25 H. Une différence ○.
- 15.50 Football. Charity Shield. Manchester United - Chelsea. 39188503
- 18.00 Hubert, son altesse caninissime. Téléfilm. Phillip Spink (1999) ○. 4553145
- En clair jusqu'à 20.45
- 19.30 Ça cartoon.



20.15

FOOTBALL

CHAMPIONNAT DE D 1 (Troisième journée). Marseille - Lens. 20.45 Coup d'envoi. En direct du Stade-Vélodrome. 596684

22.50

DIVORCING JACK

Film. David Caffrey. Avec Rachel Griffiths, David Thewlis. *Suspense* (GB, 1999) ○. 1725049

Un journaliste alcoolique affronte un politicien en Irlande.

0.35 Croisières sidérales ■
Film. André Zwobada. Avec Madeleine Sologne, Julien Carette. *Science-fiction* (Fr., 1941, N.) ○. 5059443

Un couple construit un ballon pour aller dans la stratosphère.

2.10 Football. Championnat de D 1. Paris-SG - Sedan. 7053714 3.50 Boxe hebdo. 7269707 Kansas Blues. Film. John Patrick Kelley (EU, 1997, 124 min).

A la radio

11.00 France-Inter

Les amis de Georges

J'AI RENDEZ-VOUS AVEC VOUS. Tout l'été, Fabienne Chauvière et Marie-Annick Raimbaud rendent hommage à Georges Brassens à travers une série de dix émissions

JEAN - PIERRE LELOR



Au temps des débuts, aux Trois Baudets, c'était la voix éraillée de Lucette Raillat qui annonçait le « bonhomme ». C'est celle qui a été choisie pour introduire la série d'émissions (dix heures au total) que France-Inter consacre cet été, chaque dimanche depuis le 2 juillet et jusqu'au 3 septembre, à Georges Brassens, homme de mots et poète. Avec son exceptionnel lexique, ses mises en musique d'Hugo, de Villon, d'Aragon, Brassens appartient désormais au patrimoine culturel français. Fabienne Chauvière est le maître d'œuvre de cet hommage-fleuve, réalisé par Marie-Annick Raimbaud. Un enchevêtrement de témoignages, de chansons, d'entretiens avec « l'enfant terrible de la chanson française ».

De véritables petits trésors radiophoniques sont rassemblés autour de différents thèmes : l'écriture, les influences,

la poésie, la musique, les idées, le métier... Aujourd'hui, la séquence est intitulée « Quand Georges est devenu Brassens ». Ou comment le marginal qui vivait « chez Jeanne » est devenu le chanteur que l'on sait. Les amis, les collaborateurs, témoignent de leur affection et de leur admiration pour celui que l'artiste Raymond Devos considère comme un « maître ». Quel chemin, de l'impasse Florimont aux pages du Petit Robert ! Pierre Onteniente, son secrétaire particulier, René Iskin, Victor Laville, Pierre Nicolas et bien d'autres retracent dans ce « rendez-vous » les années de disette et le temps du succès. De Sète à Paris, du STO à la maison de Jeanne, des Trois Baudets à l'Olympia.

Entre une chanson et un souvenir apparaît la voix de Brassens, différente de celle du chanteur, moins connue,

presque timide. Elle est pourtant exceptionnelle, cette voix, qu'on retrouve avec bonheur dans les extraits d'entretiens pêchés pour l'occasion dans les archives de la radio publique. La voix d'un homme à l'éloquence rare, qui s'exprime dans un français parfait et dont chaque mot semble avoir été pesé. Ces phrases inspirées, prononcées avec calme et réflexion, sonnent comme des vers. Celui qui se disait « artisan » et non pas artiste, qui « mijotait » ses chansons, qui les « rabotait », se livre avec une pudeur et une délicatesse émouvantes.

Patiemment construit, ce portrait radiophonique en dix volets montre un Brassens inattendu, qui dévoile peu à peu ce que Patouchou appelait « ce côté mystérieux qu'ont les enfants et ce côté impénétrable qu'ont les arbres... ».



Premières diffusions

LES JOUEURS ■

Lundi 20.30

John Dahl (EU, 1999, 116 min).
Avec Matt Damon, Edward Norton.
L'histoire d'un joueur de poker qui veut abandonner le jeu. Une mise en scène un peu maniérée.



MERCi MON CHIEN

Lundi 23.55

Philippe Galland (Fr., 1999, 91 min).
Avec Atmen Kelif, Jean Benguigui.
Une comédie sur le thème des travailleurs clandestins dans les ateliers du Sentier.

L'ANNÉE DE LA COMÈTE

Mardi 0.20

Maryse Sistach et Jose Buil (Fr.-Esp.-Mex., 1999, v.o., 92 min).
Avec Patrick Le Mauff, Gabriel Retes.
Durant la révolution mexicaine, une jeune femme se réfugie dans un théâtre ambulancier et découvre le cinématographe.

CROISIÈRES SIDÉRALES ■

Mercredi 8.25

André Zwoboda (Fr., 1941, N., 89 min).
Avec Julien Carette, Madeleine Sologne.
Un couple construit un ballon pour aller dans la stratosphère. Une comédie de science-fiction française. Le plaisir du nanar extravagant. Carette grandiose.

SHOOTING FISH

Mercredi 21.00

Stefan Schwartz (GB, 1998, 99 min).
Avec Stuart Townsend, Dan Futterman.
Trois jeunes cadres montent diverses escroqueries pour s'acheter un manoir. Une comédie cynique et laborieuse.

KANSAS BLUES

Mercredi 0.20

John Patrick Kelley (EU, 1997, 124 min).
Avec Kate Capshaw, Vince Vaughn.
Chronique du Kansas profond dans les années 60.

LA PATINOIRE

Jeudi 20.30

Jean-Philippe Toussaint (Fr.-It.-Bel, 1999, 79 min).
Avec Tom Novembre, Mireille Perrier.
L'histoire d'un tournage qui se déroule dans une patinoire.

BLADE ■

Samedi 23.05

Stephen Norrington (EU, 1998, interdit aux moins de 12 ans, 116 min). Avec Wesley Snipes, Stephen Dorff.
Les aventures d'un impitoyable tueur de vampires. De la série B idiotie mais amusante.

DIVORCING JACK

Dimanche 22 50

David Caffrey (GB, 1999, 106 min).
Avec David Thewlis, Rachel Griffiths.
Un journaliste alcoolique affronte un politicien en Irlande. Un mélange de polar, de comédie et de satire politique.

■ On peut voir

■■ A ne pas manquer

■■■ Chef-d'œuvre ou classique

Lundi 7 août

MAIGRET TEND UN PIÈGE ■

16.05 La Cinquième

Jean Delannoy (Fr.-It., 1958, N., 120 min).
Avec Jean Gabin, Annie Girardot.
Le commissaire Maigret traque un tueur de femmes. Un des trois films où Gabin, pourtant assez loin du personnage de Siméon, tient le rôle du célèbre commissaire.

L'ARBRE, LE MAIRE ET LA MÉDIATHÈQUE ■ ■

20.45 Arte

(et mardi 8 à 1.00)

Eric Rohmer (Fr., 1993, 105 min).

Avec Pascal Greggory, Arielle Dombasle.
Un instituteur écologiste lutte contre le maire de son village, qui veut installer une médiathèque. Après avoir disséqué le discours amoureux, Rohmer s'en prend aux faux-semblants de la rhétorique politique.

CARTOUCHE ■

20.50 M 6

Philippe de Broca (Fr., 1962, 111 min).
Avec Jean-Paul Belmondo, Claudia Cardinale.
Les aventures picaresques d'un voleur. Un honnête divertissement de cape et d'épée à la française.

MOONRAKER

20.55 TF 1

Lewis Gilbert (GB, 1979, 136 min).
Avec Roger Moore, Lois Chiles.
James Bond doit mettre fin aux agissements d'un fou qui veut détruire l'humanité depuis un satellite spatial. Un des plus faibles de la série. On frôle la parodie poussive.

LA FILLE DU PUISATIER ■ ■ ■

20.50 France 3

Marcel Pagnol (Fr., 1940, N., 145 min).
Avec Raimu, Josette Day.
L'aînée des filles du puisatier tombe amoureuse d'un jeune bourgeois qui disparaît au début de la guerre. Un émouvant mélodrame sur les différences de classes.

LA TOUR DE NESLE

23.00 M 6

François Legrand (Fr., 1969, 100 min). Avec Jean Piat, Terry Torday.
Une version du roman de Dumas qui fait la part belle aux scènes sexy, comme c'était la mode à l'époque.



COL. CHRISTOPHEL

La critique de Jean-François Rauger

SOIS BELLE ET TAIS-TOI

0.40 M 6

Marc Allégret et Henri Verneuil (Fr., 1958, version colorisée, 96 min).
Avec Mylène Demongeot, Henri Vidal.
Une jeune fille aide un policier à coincer des trafiquants de pierres précieuses. Bluette insignifiante où l'on remarque quelques débutants intéressants (Delon, Belmondo).

PROFESSION :

MAGLIARI ■

0.50 Arte

Francesco Rosi (Fr.-It., 111 min). Avec Belinda Lee, Alberto Sordi.
Rediffusion du jeudi 27 juillet.

Mardi 8 août

TOUT LE MONDE N'A PAS EU LA CHANCE D'AVOIR DES PARENTS COMMUNISTES

20.50 France 2

Jean-Jacques Zilbermann (Fr., 1993, 85 min).
Avec Josiane Balasko, Maurice Bénichou.
A la fin des années 50 à Paris, une militante du PC se laisse séduire par un chanteur des Chœurs de l'Armée rouge. Une chronique rétro : traitement banal pour un sujet original.

BINGO !

20.55 TF 1

Maurice Illouz (Fr., 1998, 105 min). Avec Smaïn, Daniel Russo.
Un joueur invétéré se tire de situations dangereuses. Comédie policière.

COMFORT AND JOY

21.40 Arte

Bill Forsyth (GB, 1984, v.o., 105 min).
Avec Bill Paterson, Eleanor David.
Comédie sur la guerre des gangs italiens pour le contrôle des vendeurs de glaces de Glasgow.

DEUX HEURES MOINS LE QUART AVANT JÉSUS-CHRIST

22.50 TF 1

Jean Yanne (Fr.-Tun., 1982, 110 min). Avec Coluche, Michel Serrault.
César doit déjouer divers complots et épouser Cléopâtre. Du burlesque qui fonctionne sur des anachronismes satiriques étouffé par les moyens.

MÉMOIRES D'UN JEUNE CON

0.55 France 2

Patrick Aurignac (Fr., 1995, 82 min). Avec Christophe Hemon, François Perier.
L'engrenage fatidique qui entraîne un petit truand sur le chemin du grand banditisme.

Mercredi 9 août

HALFAOUINE, L'ENFANT DES TERRASSES ■ ■

1.20 Arte

Ferid Boughedir (Fr.-Tun., 1990, 98 min). Avec Selim Boughedir, Mustapha Adouani.
Rediffusion du dimanche 30 juillet.

Jeudi 10 août

L'APPARTEMENT

20.50 M 6

Gilles Mimouni (Fr., 1996, 111 min). Avec Romane Bohringer, Vincent Cassel.
Un jeune cadre part à la

Josette Day, Fernandel et Raimu dans « La Fille du puisatier », de Marcel Pagnol

recherche d'une femme qu'il a aimée autrefois. Une ambiance qui se veut hitchcockienne.

JO

20.55 France 3

Jean Girault (Fr., 1971, 85 min). Avec Louis de Funès, Claude Gensac.
Un auteur à succès cherche à se débarrasser du cadavre encombrant d'un maître chanteur.

LES MILLE ET UNE NUITS ■ ■

22.35 Arte

Pier Paolo Pasolini (It.-Fr., 1974, v.f., 125 min). Avec Franco Merli, Ines Pellegrini.
Quinze récits tirés des Mille et Une Nuits par Pasolini. Filmé dans différents endroits du monde, à la recherche de l'équivalent véritable de l'univers du livre, une exaltation dionysiaque. Pourquoi est-ce en version française ?

MADO ■ ■

22.50 France 3

Claude Sautet (Fr., 1976, 135 min). Avec Michel Piccoli, Jacques Dutronc.
Un promoteur immobilier s'attache à une prostituée et découvre diverses malversations. Le portrait d'un groupe de personnages qui est aussi une radioscopie de l'époque. L'assomption d'un certain classicisme du cinéma français.

AÏDA ■

0.45 Arte

Clemente Fracassi (It., 1953, v.o., 100 min). Avec Sophia Loren, Lois Maxwell.
Rediffusion du lundi 31 juillet.



Vendredi 11 août

LA FLÛTE ENCHANTÉE ■ ■ ■
23.55 Arte

Ingmar Bergman (Suède, 1974, v.o., 135 min). Avec Josef Kostlinger, Irma Urrila. *L'opéra de Mozart filmé par Bergman. Le choix délibéré et riche d'une mise en scène théâtrale.*

Samedi 12 août

ET DIEU CRÉA LA FEMME ■ ■ ■
0.30 Arte

Roger Vadim (Fr. 1956, 80 min). Avec Brigitte Bardot, Curd Jurgens. *Redif. du dimanche 6 août.*

Dimanche 13 août

PAULINE À LA PLAGE ■ ■ ■ ■ ■
20.40 Arte

Eric Rohmer (Fr., 1983, 94 min). Avec Amanda Langlet, Arielle Dombasle. *Un chassé-croisé amoureux et estival. Une plongée dans les mécanismes de la séduction, de la passion et de la parole.*

LES BARBOUZES ■ ■ ■ ■ ■
20.50 France 2

Georges Lautner (Fr., 1964, 107 min). Avec Lino Ventura, Bernard Blier. *Une farandole d'espions tourne autour de la veuve d'un trafiquant d'armes. La parodie burlesque signée Lautner, au mieux de sa forme.*

UNE FEMME FRANÇAISE
20.55 TF 1

Régis Wargnier (Fr.-All., 1994, 110 min). Avec Emmanuelle Béart, Daniel Auteuil. *Le destin d'une femme d'officier dans les années 40 et 50. La tentative de retrouver les constantes du mélodrame.*

CENT MILLE DOLLARS AU SOLEIL
22.50 TF 1

Henri Verneuil (Fr.-It., 1963, version colorisée, 135 min). Avec Jean-Paul Belmondo, Lino Ventura. *Des camionneurs se battent pour un trésor. Un film d'action particulièrement vulgaire. En plus, c'est colorisé et recadré. Ce n'est pas regardable.*

COMPLICITÉ
23.20 M 6

Antonio d'Agostino (It., 1995, 92 min). Avec Zara Whites, Pascal Persiano. *De l'érotisme soft avec une actrice « hard ».*

ÉTRANGE SÉDUCTION ■ ■ ■ ■ ■
0.05 France 3

Paul Schrader (It., 1990, v.o., 111 min). Avec Rupert Everett, Natasha Richardson. *Un couple de jeunes Anglais en voyage à Venise rencontre un couple étrange amateur de jeux pervers.*

Quartier de l'Estaque à Marseille

TOUT GUÉDIGUIAN. Un coffret de quatre DVD, chez Arte Vidéo.

Le succès de *Marius et Jeannette*, couronné par le prix Louis-Deluc en 1997 et qui valut à Ariane Ascaride le César de la meilleure actrice l'année suivante, a mis en lumière le travail du réalisateur Robert Guédiguian, dont c'était pourtant le sixième film. Arte Vidéo a eu la bonne idée de rassembler toutes ses œuvres – à l'exception de la dernière, *A l'attaque* –, dans un coffret de quatre DVD. L'occasion de découvrir ou de retrouver huit films, présentés chacun par leur auteur dans un court préambule, qui forment une œuvre cohérente et généreuse, tout entière dédiée au quartier marseillais de l'Estaque dont Guédiguian est originaire et où se situent tous ses films depuis le premier, *Dernier été* (1980), son préféré. Écrit et réalisé avec Frank Le Wita, ce long métrage est emblématique de la simplicité et de la spontanéité qui sont au cœur de toute l'œuvre de Guédiguian. A travers cette chronique de la vie d'une bande d'amis de l'Estaque, on fait connaissance avec ses deux acteurs fétiches, Ariane Ascaride (par ailleurs compagne du réali-



Jean-Pierre Darroussin et Jacques Boudet

sateur) et Gérard Meylan (son ami d'enfance). Tous deux font partie de cette classe ouvrière dont Robert Guédiguian apparaît comme le dernier entomologiste, chantre d'un cinéma populaire et militant. Avec *Rouge midi* (1983), *Ki lo sa ?* (1986) et *Dieu vomit les tièdes* (1990), il poursuit son exploration du quartier et de ses habitants dans une veine de plus en plus noire, presque désespérée, revendiquant la « fonction très humble de témoignage du cinéma ». C'est à partir de *L'argent fait le bonheur*, un téléfilm réalisé pour France 2 en 1993, qu'il aborde une nouvelle facette de son œuvre, qu'il appelle désormais des « contes ». Jean-Pierre Darroussin, membre éminent de la troupe Guédiguian, y incarne un curé militant dans

une cité. Viendront ensuite *A la vie, à la mort !* (1995) et *Marius et Jeannette*, formidable comédie souriante et fraternelle qui renoue avec les grandes heures du réalisme social. Curieusement, *A la place du cœur* (1998) sera moins bien accueilli, et pourtant cette adaptation d'un roman de James Baldwin ne manque pas de qualités, même si Robert Guédiguian s'y laisse un peu trop aller à un discours manichéen, qui marque parfois la limite de son talent. Mais comme il l'avoue dans une de ses interventions : « Du côté du rêve, je suis toujours communiste. »

Olivier Mauraisin

■ 1 coffret de 4 DVD, couleurs, 185, 190, 205 et 210 min., Arte Vidéo, 379 F ou 57,77 € (prix indicatif).

EVASION

Publicités

PARIS

SORBONNE

HÔTEL DIANA **

73, rue Saint-Jacques - Paris 5e
 Chambre avec bains - W-C
 T.V. couleur - Tél. direct.
 De 350 F à 480 F

Tél. : 01.43.54.92.55 - Fax : 01.46.34.24.30

ANYWAY.com

VOLS ALLER/RETOUR*

Taxes aéroport comprises

IBIZA	@ 1490F	ATHENES	@ 2290F
TUNIS	@ 1290F	REUNION	@ 4290F
PALMA	@ 1490F	ROME	@ 890F
MARRAKECH	@ 1590F	BARCELONE	@ 1290F
DJERBA	@ 2090F		

WEEK-ENDS (vol + 2 nuits hôtel 2* + 2 petits déjeuners)

MADRID	à partir de 2120F
BARCELONE	à partir de 2140F
COPENHAGUE	à partir de 2320F

www.anyway.com

0 803 008 008 - 3615 ANYWAY*****

* Prix par personne à partir de, susceptible de changement sans préavis. Pour la validité, nous consulter.
 ** 0,99F / min., *** 2,23F / min

AnyWay Lic. 075960011, RCS Paris B391482452, Caution Bancaire Banque de Boecque de Beau. ARCP : Générali Assurance et APS

Vacances scolaires
HOME D'ENFANTS / JURA
 (900 m altitude près frontière suisse)

Agrément jeunesse et sports.
 Yves et Liliane accueillent vos enfants dans une ancienne ferme XVIIe, confort. 2 ou 3 enfants par chambre sdb et wc. Pleine nature. Accueil volon. limité à 15 enfants idéal en cas de 1re séparation. Ambiance familiale, possibilité accompt. depuis Paris TGV. Activités : VTT, jeux collect., peinture s/bois, tennis, poney, initiation échecs et théâtre, fabrication du pain.

☎ 03-81-38-12-51

Chaque semaine retrouvez la rubrique

"EVASION",
 renseignements :
 ☎ 01.42.17.39.63
 (Fax : 01.42.17.39.25)